

# 33575

รายงานวิจัย



**สตรีไทยมุสลิมกับโรงงานอุตสาหกรรม  
ในปัตตานี : ศึกษาผลกระทบต่อวิถีชีวิต**  
**THE EXTENTION OF INDUSTRY  
AND ITS IMPLICATION FOR THE  
WAY OF LIFE OF THAI-MUSLIM  
WOMEN IN PATTANI**

**สว่าง เลิศฤทธิ์**

**SAWANG LERTRIT**

การวิจัยนี้ได้รับทุนสนับสนุนจาก

สำนักวิจัยและพัฒนา มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์

ก่อตั้งมุสลิม - วิจัย  
ศูนย์ฯ มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์  
สงขลา ๘๐๐๐

๙๖๗๓

1992

เลขที่.....	HD 6068.2.T5 กํ๖
เลขทะเบียน.....	017552
- ๖ พ.ย. 2525	

**I S B N 974 - 605 - 472 - 4**

ขอขอบคุณ

งานวิจัยนี้เป็นภารกิจที่มีรูปเเม่เล็กๆ สมบูรณ์ท่าที่เดินได้ เพราะมีผู้ที่

ชื่อวุฒิ ความต้อง ว่า นา ความดูด แล้วช่วยเหลือด้านต่าง ๆ มากมาย อ่าที่

อาจารย์น้า สุขอนันต์

ผู้อำนวยการ สถาบันศิลปะและวัฒนธรรม

มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์

วิทยาเขตบัตเตานี

รองศาสตราจารย์สมมูล วงศ์วิภาวดี

ภาควิชาภาษาไทย

มหาวิทยาลัยศิลปากร กรุงเทพฯ

Professor Dr. Ronald

Department of Anthropology,

Provencher

Northern Illinois University,

DeKalb, U.S.A.

ผู้ช่วยศาสตราจารย์มานะ จิตต์กุษา

คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์

วิทยาเขตบัตเตานี

นายพันธุ์เทพ จ้างเจริญ

รองประธานหอการค้าจังหวัดบัตเตานี

นายประสาร อารมณ์ทิพย์

ผู้จัดการฝ่ายวางแผน

นายเนียม ศรีสุวรรณ

บริษัทคอนตinentอลแพชชีพ (1979) จำกัด

ผู้ชายผู้จัดการ บริษัทอุตสาหกรรม

การประมง จำกัด

นายศรีชัย ปิติเจริญ

ผู้ชายกรรมการผู้จัดการ

บริษัทบัตเตานีผลิตภัณฑ์อาหาร จำกัด

นางสาวจุกกลั่น  กุลแก้ว	หัวหน้าแผนกวิจัยและพัฒนา
นางพิงใจ  วงศ์เศษ	บริษัท เทพพิทักษ์ชีสู้ด  จำกัด
นายผ่อง  บรรจงลະ เอี่ยด	สมุหบัญชี  บริษัทแอลมาร์กการ ประมง  จำกัด
นางกาญจนा  ยอดสมเพ็ชร	สำนักงานแรงงานจังหวัดปัตตานี
นายประพันธ์  คงบุญ	สำนักงานแรงงานจังหวัดปัตตานี
ศตวรรษไทยมุสลิมทุกคนที่爰ความร่วมมือในการ เก็บข้อมูล	สำนักงานอุตสาหกรรมจังหวัดปัตตานี

## ค่านำ

เมื่อตัวรับแจ้งว่าสัมภารีจัยและพัฒนา มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ ได้จัดสร้างหุ่นยนต์การริบบิ่นที่ช้าพเจ้า ลำนักแรกที่ช้าพเจ้ารู้สึกว่า จะต้องดำเนินการให้เสร็จภายในระยะเวลาที่กำหนด คือ ๖ เดือน เมื่อลังมือดำเนินการต่อไป ๑ สัปดาห์ ช้าพเจ้าก็ต้องคิดใหม่ว่า ๖ เดือนนี้มีอยู่ไป เพราะเพียงแค่การติดต่อช้าพผู้จัดการงานต่าง ๆ ในบัตรตาม ก็มีอุปสรรคเสียแล้ว กล่าวคือ เจ้าของงานไม่อยากให้สัมภารีที่เป็นบุคลากรของ (ช้าพเจ้าติดอยู่ก่อนแล้ว) เพราะเกรงว่าจะมาสังความสัมภាឌราบงอย่าง พศ.มนพ จิตต์ถุษา แนะนำให้ช้าพเจ้าติดต่อรองประธานหอการค้าจังหวัด คือ นายพันธุ์เทพ จังเจริญ ซึ่งก็ได้รับความช่วยเหลืออย่างดี แต่เจ้าของงานก็ยังไม่ค่อยยินดีนัก (ยกเว้นบางงาน) ช้าพเจ้าจึงตัดสินใจที่จะหาทางเลี้ยง แต่ช้าพเจ้าไม่สามารถหาทางเลี้ยงได้ จึงต้องขอร้องช่วยเพื่อน ให้ช่วยเหลือ ช้าพเจ้าจึงต้องติดต่อช้าพผู้จัดการ บางงานงานที่เจ้าหน้าที่ระดับสูงมาให้ช้อมูล ชึ้นมาท่องทางแล้วไม่อยากจะให้สัมภารีที่มีเพียงแค่การติดต่อช้าพเจ้า จึงเป็นต้องตรวจสอบช้อมูลจากคุณงานที่ติดต่อคุณงานที่มีปัญหา เพราะคุณงานมีนับร้อยคนที่ต้องการช่วยเหลือ จึงต้องขอร้องช่วยเหลือ

แต่ในทางตรงกันข้าม ช้าพเจ้าหาเวลาสัมภารีที่คนงานไม่ค่อยยาด เพราะกฤษของงานมีว่าในระหว่างทางานห้ามโทรศัพท์คุณงาน ช้าพเจ้าต้องรอช่วยเพื่อนเที่ยง และรอให้คุณงานเลิกงานเสียก่อน เมื่อคุณงานเลิกงานก็รีบเข้าบ้านโดยทันที ช้าพเจ้าก็ไม่ได้สัมภารีที่อยู่ติด ช้าพเจ้าจึงกลับเข้าบ้านที่มีคุณงานกลุ่มใหญ่ เช่น บ้านค่าเดียว บ้านบาราเท่า เป็นต้น ถึงกระนั้นก็หารือกับคุณงานมาก เพราะคุณงานกลับบ้านติดกันติด เหตุว่าต้องทำงานส่วนเวลา บางครั้งกลับตอนเที่ยงคืน ช้าพเจ้าเกรงใจไม่กล้าสัมภารี เพราะเห็นว่าทางมาเที่ยงต้องการพักผ่อน จึงได้แต่สังเกตุการณ์และสัมภารีบุคลากรสัมภารี เช่น พ่อ แม่ ญาติ มิตร ฯลฯ เมื่อคุณงานลาหยุดงานจึงได้ช่วยเหลือตัวเองที่ชั้นทุกคนให้ความร่วมมืออย่างดี แต่กว่าจะได้สัมภารีที่ตามจำนวนต้องอย่างที่ต้องการ ก็ใช้เวลานานมาก นานกว่า ๖ เดือน ขาดดิที่ทำให้อานวยการสัมภารีจัยและพัฒนา ช้าพเจ้าไม่ได้ต่อว่าประการใด และอนุญาตให้ยืดเวลาสัมภารีรายจน

ออกใบสักระยะ จนงานวิจัยขึ้นนี่จะบลลง แต่ไม่ได้หมายความว่าจะจบสิ้นสมบูรณ์ที่สุด

รายงานวิจัยขึ้นนี้ เป็นการนำเสนอข้อมูลเชิงมาตรฐานวิทยา ซึ่ง เป็นข้อมูล  
เชิงพรรณ (Descriptive Report) มากกว่า เป็นรายงานจะวิเคราะห์ (Analytical  
Report) ทั้งนี้ เพื่อให้ผู้อ่านได้วิเคราะห์ด้วยตัวเองมากขึ้น หากพบว่ามีความบกพร่อง  
ประการใดซ้ำๆ จึงอนอบรับแต่เพียงผู้เดียว และ จะ เป็นพระคุณอย่างสูงหากท่าน  
ผู้อ่านได้แนะนำ ทิวงค์ หรือแก้ไขข้อบกพร่องมายังช้าพเจ้า

หวังว่ารายงานวิจัยขึ้นนี้คง จะ เป็นประโยชน์ต่อนักวิชาการ เจ้าของ  
งาน อาจารย์ ลาภ แสงชัย ตลอดไป

สร้าง เลิศฤทธิ์  
สถาบันศิลปะ และ วัฒนธรรม  
มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์  
วิทยาเขตปัตตานี

ชื่อเรื่อง : สครีไทยมุสลิมกับงานอุตสาหกรรมในปัจจุบัน : ศึกษาผลกระทบต่อวิถีชีวิต  
ผู้จัด : นายส่วน เสือกท็อฟ  
ปีที่ทำการวิจัย : 2534-2535  
แหล่งทุน : ทุนอุดหนุนการวิจัยจากสำนักวิจัยและพัฒนา มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์

## บทสรุป✓

วัตถุประสงค์ของการวิจัยครั้งนี้ คือ เพื่อศึกษาสภาพปัจจุบัน ชีวิตริจิรังและผลกระทบต่อวิถีชีวิตจากการเข้ามาทางานงานอุตสาหกรรมของสครีไทยมุสลิม

ผู้วิจัยได้ดำเนินการวิจัยโดยเน้นหัวนักการสังเกตการณ์แบบมีส่วนร่วม

(Participant Observation) ซึ่งเป็นการศึกษาทางมนุษยวิทยา (Anthropological Research) โดยเข้าไปอยู่ในหมู่บ้านเป็นเวลาระยะเวลาหนึ่ง เก็บข้อมูลโดยการสัมภาษณ์คนงาน เครือญาติ ผู้นำชุมชนและผู้อ้างอาณาเขตบ้าน รวมทั้งการสัมภาษณ์เจ้าของโรงงานหรือหัวหน้าฝ่ายบุคคลซึ่งเป็นบุคคลสำคัญ (Key man) ในโรงงานโดยมีแบบบันทึกข้อมูล จากนั้นก็นำข้อมูลมาวิเคราะห์และอภิปรายผลกับผู้เชี่ยวชาญเพื่อหาข้อบกพร่องที่ควรแก้ไข หากพบว่าที่ควรแก้ไขหรือข้อมูลด้านใดด้านหนึ่งไม่เพียงพอ ก็จะเข้าไปศึกษาในหมู่บ้านอีกครั้ง

ผลการวิจัยพบว่า สครีไทยมุสลิมส่วนมากที่เข้ามาทางานในโรงงานมาจากครอบครัวที่มีพื้นฐานทางอาชีพเป็นชาวนา ชาวสวน และชาวประมง ระดับการศึกษาต่อเนื่องต่ำ คือ ส่วนมากจบชั้น ป.4 - ป.6 อายุอยู่ระหว่าง 15-25 ปี ชุมชนซึ่งเป็นที่อยู่อาศัยของคนส่วนมากเป็นชุมชนที่ได้รับผลจากการที่สภากาแฟแฉล้มและทรัพยากรหลักเปลี่ยนแปลงไป เช่น ชุมชนที่อยู่ริมทะเลมีบ้านตัวน้ำสัตว์ทะเลลดลงมาก จนไม่เพียงพอต่อการยังชีพ ชุมชนชาวนาประสบสบปัญหาภัยแล้งบางปี และชุมชนที่มีพื้นที่ทำการเกษตรน้อย สภาพเช่นนี้เป็นปัจจัยหนึ่งที่ทำให้มีการอพยพแรงงานจากหมู่บ้าน

ผู้วิจัยพบว่า ผลงานสครีมุสลิมมีการเปลี่ยนแปลงรีบิชิริคบางอย่าง ที่อาจเป็นสาเหตุของการเปลี่ยนแปลง เช่น การแต่งกาย การใช้ภาษาในการสื่อสาร การเลือกสื่อสารในการ

ฝ่ายการรับรักษาธรรมจากสังคมเมือง เช่น ค่านิยมในการทำงานนอกชุมชน ที่คุณงานสตรีมุสลิม  
เห็นว่าผู้หญิงในชาบีนเป็นต้องอยู่เฝ้าบ้านเรือนตลอดไป อย่างไรก็ตามสตรีมุสลิมเหล่านี้ยังคง  
รักษาขนบธรรมเนียมตั้งต่อไป เดิมที่ปฏิบัติกันมานานโดยการเข้าร่วมพิธีกรรมต่าง ๆ อาทิ วัน死ารียะของ  
วันถือศีลอด พิธีแต่งงาน พิธีศพ เป็นต้น สรุปได้ว่า แม้ว่าสตรีมุสลิมจะมีการเปลี่ยนแปลง  
รากศีลธรรมอย่างแท้จริงแต่การเปลี่ยนแปลงนั้นก็ไม่มีผลกระทบหรือขัดแย้งร้ายแรงต่อบรรทธิคุณ  
ทางสังคมและศาสนา

ผู้ริจิยขอเสนอแนะว่าควรจะได้มีการศึกษาสภาพสังคม-ศาสนา และเศรษฐกิจ  
การเปลี่ยนแปลงในชุมชนมุสลิมมาทั้งมากกว่านี้ เช่น ชุมชนที่อยู่ห่างไกล ชุมชนที่มีทรัพยากร  
อุดมสมบูรณ์ ฯลฯ เพื่อจะได้ทราบข้อมูลที่ครอบคลุมหลายด้านยิ่งขึ้น ข้อมูลเหล่านี้จะเป็น  
ประโยชน์ในการวางแผนพัฒนาระยะยาวต่อไป

---

## สารบัญ

บทที่ 1 : บทนำ -----	1
ความสำคัญและความเป็นมาของปัญหาที่ทำการวิจัย น.1 / วัตถุประสงค์ ของการวิจัย น.2 / การดำเนินการวิจัย น.3 / ขอบเขตการวิจัย น.4 / นิยามศัพท์เฉพาะ น.4 / แนวคิดในการศึกษา น.5	
บทที่ 2 : มูลลิมในจังหวัดชายแดนภาคใต้ : ภูมิหลังโดยย่อ ----- 6 ความเป็นมาทางประวัติศาสตร์ น.6 / ลักษณะทางสังคมวัฒธรรม น.10 / ลักษณะทางเศรษฐกิจ น.24	
บทที่ 3 : สถานภาพและบทบาทของสตรีมุสลิม ----- 24 บทบาทและหน้าที่เชิงการผลิต น.34 / สถานภาพและบทบาทหน้าที่ทางสังคม- วัฒธรรม น.41 / บทบาทหน้าที่ในฐานะผู้นับถือศาสนาอิสลาม น.44	
บทที่ 4 : อุตสาหกรรมในปัตตานี ----- 49 สภาพทั่วไปของจังหวัดปัตตานี น.49 / გานิดการเป็นอุตสาหกรรมในปัตตานี น.51 / โรงงานและคุณภาพ น.54	
บทที่ 5 : สตรีมุสลิมในโรงงาน ----- 62 จากบ้านสู่เมือง น.62 / ชีวิต生涯ในโรงงาน น.66 / สภาพแวดล้อมภายใน โรงงาน น.73 / กฏ ระเบียบและสวัสดิการในโรงงาน น.76 / ความสัมพันธ์ กับเพื่อนร่วมงานและเจ้าหน้าที่ฝ่ายต่าง ๆ ในโรงงาน น.85	
บทที่ 6 : วิเคราะห์และสรุปผล ----- 89	
บรรณานุกรม -----	105
BIBLIOGRAPHY -----	109

บทนำ

ความสำคัญและที่มาของปัญหาที่ทำการวิจัย

ในความศรัทธาทางศาสนาของชาวมุสลิมทั่วไป สตรีมุสลิมต้องปฏิบัติดน  
ให้อยู่ในกรอบประเพณี เช่น แต่งกายด้วยเสื้อผ้าที่มิดชิด จะแต่งกายตามสมัยนิยม  
หรือแฟชั่นที่ขาดต่อศาสนาบัญญัติไม่ได้ สตรีมุสลิมผู้อยู่ในสถานภาพเป็นภารยาต้องดูแล  
บ้านและครอบครัว การประกอบอาชีพมิใช่หน้าที่หลักของสตรีมุสลิม (ดูมนธรรมน  
หากา และ瓦屋เชิง, 2529ก)

ความเชื่อดังกล่าวนี้สตรีไทยมุสลิมในจังหวัดชายแดนภาคใต้ คือจังหวัด  
ปัตตานี ยะลา นราธิวาส และสตูล ได้ถูกปฏิเสธโดยอย่างเคร่งครัดมาเป็นระยะ  
เวลาภายนานับศตวรรษ อย่างไรก็ตาม ในครึ่งหลังศตวรรษที่ผ่านมาที่ ได้เฉพาะ  
ในช่วงแผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ ฉบับที่ 6 (2530-2534) กล่าวเฉพาะ  
ในจังหวัดปัตตานี จากการขยายตัวทางเศรษฐกิจทำให้มีผู้หญิงประกอบการได้ก่อตั้ง<sup>1</sup>  
บริษัท โรงงานอุตสาหกรรม และร่องสีขนาดใหญ่หลายแห่ง จากการสำรวจของ  
สำนักงานอุตสาหกรรมจังหวัดปัตตานี พบว่าในเขตอ่าเภอเมืองปัตตานี มีโรงงาน  
อุตสาหกรรมจำนวน 234 แห่ง (สำรวจถึง 31 มกราคม 2534)

โรงงานอุตสาหกรรมส่วนใหญ่ในจังหวัดปัตตานี เป็นโรงงานขนาดใหญ่  
และขนาดกลางที่ผลิตสินค้าจำนวนมาก (mass production) เช่น โรงงาน  
อุตสาหกรรมท่าปลาปัน โรงงานผลิตอาหารกระป๋อง ฯลฯ การผลิตสินค้าจำนวนมาก  
นี้จะเป็นต้นที่ใช้แรงงานคนจำนวนมาก จากข้อมูลจากคำบอกเล่าพบว่า คนงานส่วน  
มากในโรงงานอุตสาหกรรมขนาดใหญ่และปานกลางในจังหวัดปัตตานีเป็นสตรีไทย  
มุสลิม

จากการสำรวจที่ดังกล่าวในปัจจุบัน จะเห็นว่าสตรีไทยมุสลิมส่วนหนึ่งมีตัว  
"อยู่กับเหย้าเฝ้ากับเรือน" เมื่อนัดังที่เคยปฏิบัติตามความเชื่อศรัทธาในศาสนา การ

เข้ามาทำงานงานอุตสาหกรรมที่มีตารางเวลาการทำงานและข้อบังคับ ย่อๆ ทำให้มีผลกระทบต่อชีวิตด้วย เดิมและความสัมพันธ์หรือการประทังสัมรรค์ทางสังคม รัตนธรรมของสตรีไทยมุสลิมบางคนบางกลุ่ม

การพัฒนาเศรษฐกิจมีความสำคัญต่อการพัฒนาประเทศชาติหลายประการ อาทิ ทางที่ประชาชนมีรายได้ มีคุณภาพชีวิตความเป็นอยู่และสภาพจิตใจที่ดีขึ้น (สำนักงานคณะกรรมการพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ, นบบ.) อย่างไรก็ตาม การมุ่งพัฒนาด้านเศรษฐกิจด้านเดียวได้ก่อให้เกิดผลกระทบหลายอย่างต่อสังคมวัฒนธรรม และสิ่งแวดล้อม เช่น เกิดการเบลี่ยนแปลงทางสังคมและวัฒนธรรม เกิดความขัดแย้ง ขึ้นในสังคม เกิดปัญหามลพิษด้านธรรมชาติ ดังตัวอย่างที่เกิดขึ้นจากการท่านฯ ทรงฯ กล่าวว่า “แม้หน้า ลักษณะและ พลังงาน ที่ได้รับ น่าจะเป็น ที่ดี แต่ ไม่ใช่ ที่ดีที่สุด” ท่านฯ ทรงฯ ได้ทรงฯ กล่าวไว้ว่า “บ้านในชุมชนเดียว ที่มีความขัดแย้ง (ข่าวพิเศษ 12(701) หน้า 30-35 และ นสพ.ภาคใต้ 1(1) พฤษภาคม 2534 หน้า 34-36)

หากการพัฒนาสังคมและเศรษฐกิจด้านความคุ้มครองฯ โอกาสที่จะเกิดปัญหามีน้อยลง ก่อนการพัฒนาด้านเศรษฐกิจชั้นควรจะมีการศึกษาสภาพสังคมวัฒนธรรมของผู้ที่อาจได้รับผลกระทบหรือผู้มีส่วนเกี่ยวข้องในกระบวนการพัฒนาด้วย ในกรณีของการขยายตัวของโรงงานอุตสาหกรรมที่เช่นเดียวกัน การที่มีสตรีไทยมุสลิมเข้ามาทำงานในโรงงานอุตสาหกรรมมากขึ้นอย่างที่ไม่เคยปรากฏมาก่อนย่อมทำให้เกิดปรัชญาของพวกเขาระบลลงไป และผลมีผลกระทบทางด้านสังคมวัฒนธรรม เพราะฉะนั้น การศึกษาสภาพสังคมวัฒนธรรมในการวิจัยครั้งนี้จะช่วยให้เข้าใจสภาพสังคมวัฒนธรรมของกลุ่มชนกลุ่มนั้นได้

## วัตถุประสงค์ของการวิจัย

1. เพื่อศึกษาหาสาเหตุที่แท้จริง ซึ่งมีผลต่อการเปลี่ยนแปลงวิถีชีวิตและวัฒนธรรมของสตรีไทยมุสลิมที่ทำงานในโรงงานอุตสาหกรรม

2. เพื่อศึกษาผลกระทบของการขยายตัวของงานอุตสาหกรรมที่มีต่อรูปแบบ  
วิถีชีวิตริมสตรีไทยมุสลิมที่ทำงานในโรงงานอุตสาหกรรม

3. เพื่อทราบทิศทางและแนวโน้มการเปลี่ยนแปลงอันจะเป็นประโยชน์ต่อการ  
ศึกษาแนวทางแก้ไขผลกระทบหากมีผลกระทบในทางลบ

4. เพื่อเป็นกรณีตัวอย่างในการศึกษาวิจัย แล้วนำผลการวิจัยไปประยุกต์ใช้  
ในการพัฒนาเศรษฐกิจ ให้ลดความส่องเก็บรูปแบบวิถีชีวิตและวัฒนธรรมพื้นบ้านได้อย่าง  
เหมาะสมและมีผลกระทบในด้านลบน้อยที่สุด

### การดำเนินการวิจัย

ในขั้นตอนการศึกษาวิจัยเพื่อหาคำตอบตามวัตถุประสงค์ จะใช้วิธีการศึกษา  
และเก็บข้อมูล 2 ลักษณะคือ

1. ศึกษาค้นคว้าข้อมูลจากเอกสาร (Documentary study) ที่เกี่ยวกับ  
สังคม ประเพณี ความเชื่อ บทบาทและหน้าที่ของสตรีไทยมุสลิมโดยทั่วไป รวมทั้ง  
เอกสารวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการศึกษาด้านการเปลี่ยนแปลงทางสังคมและวัฒนธรรม อัน  
มีผลกระทบต่อสภาพความเป็นอยู่ของชาวพื้นเมือง การปรับตัวและยอมรับวัฒนธรรม  
ใหม่อนวัตกรรม ข้อมูลส่วนนี้จะ เป็นพื้นฐานในการมองสังคมโดยทั่วไป

2. ศึกษาเก็บข้อมูลภาคสนาม (Field study) เพื่อหาข้อมูลสภาพที่เป็นจริง  
ปัจจุบัน และทัศนคติของสตรีไทยมุสลิม ต่อการเปลี่ยนแปลงและการพัฒนาด้านเศรษฐกิจ  
และการเก็บข้อมูลภาคสนามจะใช้วิธีการศึกษาด้วยวิธีการต่าง ๆ คือ

2.1 การสังเกตการณ์แบบมีส่วนร่วม (Participant Observation)  
โดยสังเกตการประกอบกิจกรรมในครัวเรือน บทบาทและหน้าที่ทั่วไปและบทบาททาง  
ศาสนา การดำเนินชีวิตประจำวันของสตรีมุสลิม การเปลี่ยนแปลงบทบาท การแก้ไข  
ปัญหาที่คาดว่าจะเกิดขึ้น การปรับตัว และความขัดแย้งที่อาจเกิดขึ้น

2.2 การสัมภาษณ์แบบไม่เป็นทางการ (Informal Interview) โดยจะสัมภาษณ์ผู้นำทางศาสนา ผู้นำทางการศึกษา ผู้ประกอบการ เจ้าของบริษัท ผู้อาชญากรในชุมชนที่เกี่ยวข้อง ชาวบ้านไทย มุสลิมทั่วไป และสตรีไทยมุสลิมทั้งที่ประกอบอาชีพแม่บ้าน และที่ประกอบอาชีพในโรงงานอุตสาหกรรม

2.3 การสัมภาษณ์แบบเป็นทางการ (Formal Interview) โดยการใช้แบบสอบถามทางด้านเศรษฐกิจ ครอบครัว เครือญาติ ศาสนา และวิถีชีวิตประจำวัน

#### ขอบเขตการวิจัย

การศึกษาวิจัยครั้งนี้มีกลุ่มเป้าหมายหลักอยู่ที่สตรีไทยมุสลิมในจังหวัดปัตตานี ซึ่งทำงานในโรงงานอุตสาหกรรม ตั้งนั้นขอบเขตของการวิจัยจึงจำกัดอยู่ในสังคมชาวไทยมุสลิมยุคปัจจุบัน เป็นล้วนสำคัญ โดยใช้วิธีการศึกษาเชิงมนุษยวิทยา (Anthropological Perspective) เป็นการศึกษาสภาพสังคมปัจจุบันเพื่อดูแนวโน้มการเปลี่ยนแปลงในอนาคต และเพื่อหาแนวทางการแก้ปัญหา โดยการศึกษาผลกระทบจะเน้นด้านรูปแบบและผลการเปลี่ยนแปลงวิถีชีวิตเป็นสำคัญ

สาเหตุที่เลือกพื้นที่วิจัยในจังหวัดปัตตานี เนื่องจากเป็นจังหวัดที่มีโรงงานอุตสาหกรรมเกิดขึ้นมากที่สุดในจังหวัดชายแดนภาคใต้ และมีสตรีไทยมุสลิมเข้าทำงานในโรงงานมาก ซึ่งจะช่วยให้สามารถรวบรวมข้อมูลครบถ้วนได้ นอกจากนี้ในพื้นที่จังหวัดปัตตานียังไม่เคยมีนักวิชาการศึกษาดำเนินการก่อน

#### นิยามศัพท์เฉพาะ

- สตรีไทยมุสลิม หมายถึง สตรีชาวไทยที่นับถือศาสนาอิสลาม และอาศัยอยู่ในพื้นที่ จังหวัดปัตตานี
- โรงงานอุตสาหกรรมขนาดใหญ่ หมายถึง โรงงานอุตสาหกรรมที่ต้องใช้เงินลงทุนเป็นจำนวนมาก มีเจ้าหน้าที่ที่มีความรู้ความสามารถ มีจำนวนคนงานทุกแผนกว่า 500 คนขึ้นไป ใช้เงินทุนมากกว่า 100 ล้านบาทขึ้นไป

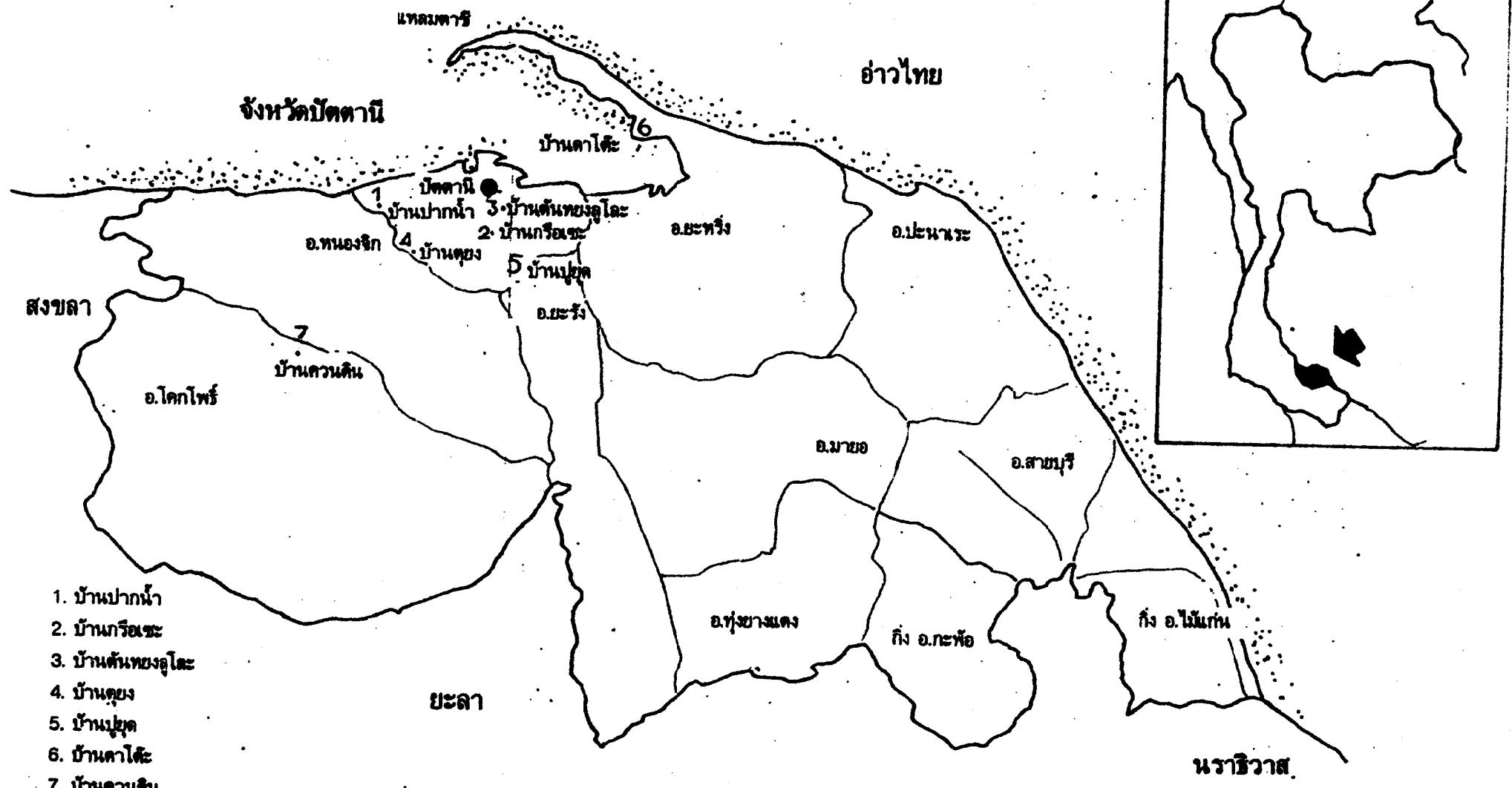
- โรงงานอุตสาหกรรมขนาดกลาง หมายถึง โรงงานอุตสาหกรรมที่ใช้เงินลงทุนน้อยกว่าอุตสาหกรรมขนาดใหญ่ แต่ใช้คนที่มีความรู้ความสามารถโดยเฉพาะในการดำเนินงาน จำนวนคนงานอาจจะมีมากหรือน้อยแล้วแต่ขบวนการผลิต โดยทั่วไป มีคนงานรวมทุกแผนกรุ่มแล้วน้อยกว่า 500 คน ใช้เงินทุนมากกว่า 10 ล้านบาทถึง 100 ล้านบาท

- โรงงานอุตสาหกรรมขนาดเล็ก ได้แก่ โรงงานอุตสาหกรรมที่มีเงินลงทุน มีคนงานรวมกันแล้วน้อยกว่า 50 คน
- รุกษิริ หมายความถึง กิจวัตรประจำวันในครอบครัว การประกอบพิธีทางศาสนา และชนบ谱 พื้นบูรณาธิค์ที่สืบทอดมาแต่อตีดจนถึงปัจจุบัน

#### แนวคิดที่ใช้ในการศึกษา

ในการวิจัยครั้งนี้ใช้ทฤษฎีและแนวคิดเกี่ยวกับการเปลี่ยนแปลงทางสังคม และวัฒนธรรม (Social and Cultural Change) เป็นหลัก

แผนที่เมืองที่ห้ามขังไว้ภายใน ชั้นกลางห้อง ๆ ของห้องน้ำ แม้จะมีบ้านด้วยป่ายังที่ทำการรื้อ



## มุสลิมในสังคมชั้นนำด้วยความภาคภูมิ : ภูมิหลัง และภัยคุกคาม

### ความเป็นมาทางประวัติศาสตร์

การค้นพบแหล่งโบราณคดีขนาดใหญ่และซับซ้อน ที่บริเวณไกล้ออาเกอ ยะรัง สังหารีปัตตานี เมื่อพุทธศักราช 2496, 2507 ได้นำไปสู่การศึกษาด้านคร่าวความเป็นมาด้านประวัติศาสตร์และโบราณคดีปัตตานีในระยะต่อมา อารี ลิจิตราเพลม (ค.ศ. 1964) ได้เข้าสำรวจป้อมสี่เหลี่ยมบริเวณบ้านบรรดาและได้สรุปว่าบริเวณนี้เป็นอาณาจักรสังกากสุกะ ต่อมาก็มีนักวิชาการเข้ามาศึกษาอย่างครึ่งจนกิ่งปัจจุบัน เช่น ดาวริกซ์ เวลล์ (ค.ศ. 1974) ศรีศักดิ์ วัลลิจักดม (2522) ชุมสินิ จามรمان (2528) เจนนิส ลดาร์การ์ด (ค.ศ. 1981) เบนชาติ เทพไชย และคณะ (2528) สว่าง เลิศฤทธิ์ (2530) เดวิด เวลล์ (ค.ศ. 1987) และตั้งแต่ปี 2531 จนถึงปัจจุบันคณะนักวิชาการจากกองโบราณคดี กรมศิลปากรเข้ามาศึกษา อนุรักษ์ และบูรณะโบราณสถาน และได้ค้นพบข้อมูลใหม่หลายอย่าง แต่ยังไม่มีรายงานออกมานานขนาดนี้

จากหลักฐานทางโบราณคดีที่พบจากการสำรวจการขุดคันและการขุดแต่ง โบราณสถานที่เขตเมืองโบราณยะรัง พบร่องรอยแหล่งโบราณคดีแห่งนี้มีอายุเก่าที่สามารถสืบทอดมาได้ถึงพุทธศตวรรษที่ 11-12 เป็นอย่างน้อย โดยศึกษาเบรียบเทียบจากพระพิมพ์ต้นศิริบ พระพุทธธูป พระโพธิสัตว์ ศิลาธรรมจักร ศิ瓦ลึงค์ และชิ้นส่วนสถาปัตยกรรม จำนวนมาก เมืองโบราณแห่งนี้อาจจะ เป็นศูนย์กลางศาสนาและพิธีกรรมอันเกี่ยวเนื่องกับศาสนาพุทธและยืนดู ไม่ใช่เมืองที่มีความสำคัญทางการค้าและ เป็นชุมชนมุสลิม (David J. Welch and Judith R. McNeill 1798 : 37) อย่างไรก็ตามในระยะหลังรากทั้นสมัยกรุงศรีอยุธยา หรือประมาณพุทธศตวรรษที่ 19 - 20 ก็เริ่มมีกลุ่มนคนที่นับถือศาสนาอิสลามเข้าอยู่อาศัยตั้งปราสาทในเอกสารของชาวดมาราเลย์เกี่ยวกับบ้านบรรดาหรือปราวัน (Ibrahim Syukri 1985)

สว่าง เลิศฤทธิ์ (2531) ไตรัชดาตับชั้นทางวัฒนธรรมของแหล่ง  
โบราณคดียะรังว้าสามช่วงใหญ่ ๆ คือ

1. สัยแรกเริ่ม (Early Period) เป็นช่วงสมัยที่กลุ่มนรุนแรงเข้ามาตั้ง  
ถิ่นฐานและได้สร้างเมืองขึ้นมา มีร่องรอยของคูน้ำส้อมรอบ เป็นชุมชนที่มีขนาดไฟ  
ใหญ่มากนัก มีอายุคุณลักษณะแต่พุทธศตวรรษที่ 10-12 หลักฐานที่พบได้แก่ ร่องรอย  
โบราณสถานที่อยู่สักจากผิวดินประมาณ 100 - 200 เซนติเมตร (จากการขุดคันปี  
2530-2531) ลูกปัดหินและเศษภาชนะเพาเนื้อติน ผู้คนยังคงพัฒนาการเกษตรกรรม  
และหาของป่า

2. สัยกลาง (Middle Period) สัยนี้มีผู้คนมากขึ้นจากเมืองขนาดเล็กๆ  
ถูกขยายพื้นที่ก่อสร้างออกไปมีการสร้างคูน้ำเพิ่มขึ้น มีโบราณสถานเพิ่มมากขึ้น มีก้าแฟง  
เมืองก่อตัวยอธิ (ปัจจุบันเหลือสภาพไม่สมบูรณ์) ศาสนสถานส่วนมากอยู่นอกเมือง  
สัยนี้มีการติดต่อกับชุมชนภายนอกก่อสร้างทางหลวงพoSมควรโรบราฟวัตถุที่พบ เช่น ธรรม-  
จักรศิลา แม่พิมพ์ต่างๆ พระพุทธรูป គิลังค์ พวยกาตินเพาแบบสัยครีวิชัย ชิงพบ  
ท้าวบานคำบสมุทรภาดาตี มีอายุระหว่างพุทธศตวรรษที่ 13-15 ตอนปลายของสัยนี้  
มีผู้คนบางส่วนเคลื่อนย้ายมาตั้งหลักแหล่งที่บ้านประแวงแล้ว

3. สัยปลาย (Late Period) พอดีจากสัยกลาง เมืองโบราณยะรังก์ถูก  
ปล่อยทิ้งร้างชั่วระยะหนึ่งจนเกินไปประวัติศาสตร์อย่างแท้จริงตามต้นหายาเสื่อม  
ก่อสร้างเมืองแห่งนี้ฐานะของ เมืองค่อนข้างจะมั่นคงมีเศรษฐกิจการค้าที่พอสมควร มี  
การสร้างป้อมปราการสาหรับป้องกันผู้รุกราน สัยนี้ทรงกับสัยอยุธยาเรื่อยมาจน  
ถึงสัยรัตนโกสินทร์ตอนต้น (ราชพุทธศตวรรษที่ 19-23) แหล่งโบราณคดีบ้านชุดถูก  
ทิ้งร้างโดยลื้นเชิง แต่บ้านประแวงเป็นเมืองเดียวที่เป็นเขตพระราชวังพหลังจากตอนต้นสัย  
รัตนโกสินทร์ เมืองนี้ก็ไม่เหลือบทบาทสำคัญ แต่เกิดเมืองท่าที่ริมอ่าวบีตานีขึ้นทดแทน  
สิบมานปัจจุบัน

อาจสรุปได้ว่า บริเวณอณาเขตของจังหวัดปัตตานีในปัจจุบันมีกลุ่มชนเข้ามาตั้งถิ่นฐานนับพันปีมาแล้ว จากหลักฐานทางโบราณคดีที่เห็นว่าก่อนรุ่นแรก ๆ เป็นผู้คนที่นับถือศาสนาพุทธนิกายมหายาน และนับถือศาสนาขินดู เป็นชุมชนที่มีความสำคัญในฐานะ เป็นศูนย์กลางการประกอบพิธีกรรมทางศาสนาในยุคก่อนที่ศาสนาอิสลามจะเข้ามาเมืองทบทาทสำคัญ (Per-Islamic Time)

เวลช์และแม็กนอลล์ ชี้งเข้ามาศึกษาตรวจสอบประวัติศาสตร์เมืองปัตตานี เมื่อ พ.ศ. 2530 กล่าวว่า ในราตรอนปลายพุทธศตวรรษที่ 20 ศูนย์กลางอาณาจและอิทธิพลได้พัฒนาและเริ่มเปลี่ยนจากศาสนาพุทธ เป็นอิสลามโดยมีศูนย์กลางอยู่ที่ริมทะเลแฉบบ้านกรีอเช (Welch & McNeill 1989 : 37-38) Ibrahim Syukri เสนอว่า เมืองหลวงของชุมชนแห่งนี้ คือ Kerisik หรือที่ชาวบ้านมุสลิมเรียกว่า "กรีอเช" ซึ่งอยู่ห่างจากตัวเมืองปัตตานีในปัจจุบันไปทางตะวันออกเพียง 6 กิโลเมตร จากการเดินสำรวจของผู้วิจัยและเวลช์ เมื่อ 2529 ก็พบลักษณะทางกายภาพที่บ่งชี้ว่าบริเวณแห่งนี้เคยเป็นชุมชนโบราณมาก่อน อาจจะมีความสำคัญทางการค้าระดับนานาชาติ เพราะได้พบเศษเครื่องปั้นดินเผาของจีนไทย และยุโรปเป็นจำนวนมาก พบร่องรอยภาษาบ้านท้องค่าซึ่งสักภาษาอ่าหรับ พบเส้าหินผังศพของชาวจีนที่ระบุปี 2135 และเมื่อต้นเดือนตุลาคม 2534 ผู้วิจัยได้ค้นพบแหล่งเตาเผาเครื่องถ้วย จำนวน 4 เตา สันนิษฐานว่าเป็นเตาที่ผลิตเครื่องปั้นดินเผาเนื้อดิน (earthenware pottery) ส่งจำหน่ายเป็นลินค้าสำคัญอย่างหนึ่งของชุมชนโบราณบริเวณอ่าวปัตตานี ไกลี ๆ หมู่บ้านตันหยงลูโรและมีหลุมผังศพ 4 หลุม ซึ่งชาวบ้านบอกว่าหลุมหนึ่งเป็นที่ผังศพกษัตริย์องค์แรกที่บุกรุกเมืองปัตตานี และอีก 3 หลุม เป็นที่ผังศพน้องสาวของราชินี (รายา) ที่บุกรุกเมืองปัตตานีระหว่าง พ.ศ. 2127-2178 บ้ากัส (1986) ได้ศึกษาลวดลายที่แกะสลักบนหินผังศพและสรุปว่าลักษณะลวดลายที่แกะสลักเป็นการผสมผสานระหว่างพุทธกับขินดู สันนิษฐานว่าแกะสลักที่เมืองปาไซ (Pasai) ทางตอนเหนือของเกาะสุมาตราซึ่งเป็นแหล่งชุมชนที่ผู้คนอพยพเข้ามาปัตตานีเป็นรุ่นแรก

(Bougas 1986 : 85-112) จึงกล่าวได้ว่า เสาทินผังศพนี้ เป็นหลักฐานขึ้นหนึ่งที่แสดงให้เห็นว่า ศาสนาอิสลามได้แพร่กระจายเข้ามายังดินแดนภาคใต้ เมื่อต้นพุทธศตวรรษที่ 20 จากนั้นจึงแพร่กระจายทั่วภูมิภาคแถบนี้

ตามงานเรื่องหนึ่งที่พูดถึงมากเกี่ยวกับสาเหตุที่ศาสนอิสลามเข้ามาในบทบาทและมีผู้นับถือศาสนาอิสลามมากขึ้น ตามงานมีว่าครั้งหนึ่งกษัตริย์เมืองปัตตานีสั่งป่วยลง พอ่านเมืองรักษาไม่หายจึงให้ตัวเองร้องป่าวาหาหมอมารักษา ต่อมามีชาวบ้าชายชื่อ เชิกสะอิ หรือ เชิกชาฟียิดตัน อ้าสาที่จะรักษาให้โดยขอคำมั่นสัญญาจากราชาราชารักษากลายหายแล้วขอให้พระองค์เข้ารัชต์เป็นอิสลาม ราชาก็บัดตานีทรงยอมด้วย แต่เมื่อครั้งพระองค์กลับปิดล็อกประตูแล้วก็เก่ากาเริบเชิก เชิกสะอิ ต้องรักษาถึง 3 ครั้ง แต่ละครั้งพระองค์ไม่ปฏิบัติตามเงื่อนไข แต่ครั้งที่ 4 จึงยอดกระทำตามสัญญา ต่อมามีเชิกสะอิได้รับแต่งตั้งค่าตั้ง สะรี รายา พากีชี (ผู้รู้ทางศาสนาอยอดเยี่ยม) เมื่อเจ้าเมืองเบสัยนศาสนาใหม่ ต่อมารอสและธิค้า รวมทั้งขุนนางทั้งบางหันมาบันถือศาสนาอิสลาม (Fraser 1960 : 21-22, ประพนธ์ เรื่องทรงค์ 2524 : 19, Che Man 1990 : 34) ตามงานเรื่องนี้ สอดคล้องกับผลการศึกษาของ Bougas ที่ศึกษาไว้เคราะห์ลวดลายบนหินผังศพที่บ้านตันหยงลูโละ และได้เสนอว่า ผู้ที่นำศาสนาอิสลามเข้ามาเผยแพร่ในปัตตานีมานาจากเมืองปา Yaz

ในช่วงที่ศาสนาอิสลามเข้ามาเริ่มแรกในปัตตานีนั้น อิทธิพลของไทยได้แพร่กระจายคลุมพื้นที่แหลมมลายูเกือบทั้งหมด เมืองปัตตานีจึงเป็นส่วนหนึ่งของไทย ถูกปกครองโดยรัฐบาลจากกรุงศรีอยุธยา โดยเจ้าเมืองต้องส่งดอกไม้เงินดอกไม้ทองเป็นเครื่องบรรณาการทุก 3 ปี ต่อมามีกรุงศรีอยุธยาเสื่อมอำนาจ เจ้าเมืองปัตตานีจึงแข็งข้อคิดแยกตัวเป็นอิสรร แต่ในที่สุดก็ถูกกองทัพจากกรุงศรีอยุธยาไปปราบ เป็นที่น่าสังเกตว่า เจ้าเมืองปัตตานีมักจะแข็งข้อกับกบฏทุกครั้ง เมื่อเมืองหลวง หรือศูนย์กลางการปกครองเสื่อมอำนาจ และตกอยู่ในภาวะสังคมจนมาถึงสมัยรัชกาลพระบาทสมเด็จพระพุทธยอดฟ้าจุฬาโลก (รัชกาล 1 แห่งราชวงศ์จักรี) พระองค์ได้

จังหวัดเกล้าແບ່ງເນື້ອງປັດຕານີ້ອອກເປັນ 7 ທ້າເນື້ອງ ຕື່ອ ປັດຕານີ້ ມະນຸຍາ ຍ່າລາ  
ສາຍບູຊີ ຍ່າທົ່ງ ຮະແພະ ແລະ ຮາທີ່ມັນ ແຕ່ລະ ເນື້ອງທຽບທີ່ພຣະຍາເນື້ອງບົກຄວອງ ອາຍ  
ເຖິງວ່າເນື້ອງຈຳໄຫຍພຸທໂທນາກົກ້າທ້າຫຍພຸທໂທເປັນພຣະຍາເນື້ອງ ເນື້ອງຈາດມີມຸລສິນນາກົກ້າທ້າ  
ມຸລສິນເປັນພຣະຍາເນື້ອງ ທັ້ງ 7 ທ້າເນື້ອງຂຶ້ນຕຽບຕ່ອສົງຂລາ ຜົ່ງເປັນທ້າເນື້ອງເອກ (ນັກ  
ສຶກສາຄະນະທີ່ 5 ຮູນທີ່ 20 2519 : 4) ພ.ສ. 2449 ອານຮັບລົມມີຂອງພຣະບາທສມເຕັມ  
ພຣະຈຸລຂອມເກລຳເຈົ້າອູ້ທ້າ (ຮັກາລທີ່ 5) ມີພຣະບຣມຮາງການຈຳປັດເກລຳທ້າທ່ານ  
ທ້າເນື້ອງທັ້ງ 7 ເຂົ້າເປັນ 4 ຈັງຫວັດຂຶ້ນຕ່ອມຜົກລັບປັດຕານີ້ ຕື່ອ

1. ຮາມເນື້ອງມະນຸຍາ ຍ່າທົ່ງ ແລະ ຕາມີ່ ເປັນຈັງຫວັດປັດຕານີ້
2. ທັ້ງເນື້ອງສາຍບູຊີເປັນຈັງຫວັດສາຍບູຊີ
3. ຮາມເນື້ອງຮາທີ່ມັນກັບຍ່າລາຂຶ້ນເປັນຈັງຫວັດຍ່າລາ
4. ທັ້ງເນື້ອງຮະແພະ ເປັນຈັງຫວັດບາງນາຮາ (ໜາເລືອງ ຖຸສີຈັນທີ່ 2531 : 24)

ໃນປີ ພ.ສ. 2475 ຮັບປາລປະກາສຍກເລີກຜົກລັບປັດຕານີ້ແລ້ວຢູ່ຮາມເນື້ອງ  
ສາຍບູຊີລົງເປັນອາເກອທີ່ນຶ່ງຂອງຈັງຫວັດປັດຕານີ້ ສ່ວນເນື້ອງຮະແພະ ທ່ານຮັບສິນ  
ໜີ້ອາເກອທີ່ນຶ່ງຂອງຈັງຫວັດນາຮັກວາສ ເນື້ອງຮາທີ່ມັນກລາຍເປັນອາເກອທີ່ນຶ່ງຂອງຈັງຫວັດຍ່າລາ ນັບຕັ້ງແຕ່  
ນັ້ນມາ ຈັງຫວັດປັດຕານີ້ ຍ່າລາ ແລະ ນາຮັກວາສ ຜົ່ງເຄຍມີປະວັດສາສຕ່ງຮ່ວມກັນມານັບ  
ຄວາຮະ ຕ້ອງດູກແຍກອອກຈາກກັນດ້ວຍຮະບບການບົກຄວອງຈາກສ່ວນກລາງມາຈຸນກິ່ງບັນຈຸບັນ  
(ຈຸລິຮັດທີ່ ບ້າແກ້ວ 2531 : 68) ຂ້າວມຸລສິມນາ 3 ຈັງຫວັດຫາຍແດນກາຄາຕໍ່ ເຊື່ອວ່າແນ້ມ  
ຈະດູກແຍກອອກເປັນ ຈັງຫວັດ ອາເກອ ທ່ານຮູ່ບ້ານ ແຕ່ມຸລສິມທຸກຄົນຍັງ ເປັນພື້ນ້ອງກັນມີ  
ກັບນອຽມປະເພີ່ມຮ່ວມກັນ

#### ສັກພະທາງສັງຄມແລະ ວັດນອຽມ

ໜ້າວມຸລສິມໃນຈັງຫວັດຫາຍແດນກາຄາຕໍ່ ເປັນກຸ່ມຫາຕີພັນອົງທີ່ມີສັກພະ  
ທາງວັດນອຽມ ຂນບປະເພີ່ມ ບາງອຍ່າງແຕກຕ່າງຈາກກຸ່ມຫນອື່ນ ຈາກການທີ່ ຮາມທັ້ງ

## แยกต่างจากชาวมุสลิมในภาคอื่น ๆ ของประเทศไทย

"ชาวไทยมุสลิม" เป็นชื่อที่ทางรัฐบาลใช้เรียกชนกลุ่มน้อยในประเทศไทย  
แต่ชาวมุสลิมเรียกตัวเองว่าเป็น "มุสลิม" หรือ "บีนคนมาเลอร์" (Suhrke 1989 : 1)  
ความจริงชาวไทยมุสลิมหรือนานาเชื้อมุสลิมในจังหวัดชายแดนภาคใต้เป็นคนกลุ่มใหญ่ใน  
ภูมิภาคแถบนี้ (โปรดดูตาราง 1 และตาราง 2)

### ภาษา

ชาวไทยมุสลิมในจังหวัดชายแดนภาคใต้ส่วนมากพูดภาษามลายูถิ่น ซึ่ง  
เป็นภาษาถิ่นของภาษามลายูและกุลภาษาเมลาเซียโพลินีเซียน (Malayo-Polynesian)  
(ประหนึ้ เรื่องทรงค 2524 : 93) ชาวไทยมุสลิมเรียกภาษามลายูถิ่นว่า "ภาษา  
อาหรับ" มีลักษณะการใช้คำกรอกรอกรสื่อฯ ภาษาอาหรับ รวมทั้งโครงสร้างประโยคต่างจาก  
ภาษาอื่นๆ แต่ตัวอักษรหลักจะคล้ายกัน เช่น

ภาษามลายูถิ่นปัตตานี	ภาษาอังกฤษ	พยัญชนะหลัก
มาแก (กีบ)	ماกีบ	ม กับ ก
หมอก (ชีบ)	มาบาน	บ กับ บ
ดูบ (ดาว)	เกอร์เบา	ก กับ บ

จากการเก็บข้อมูลภาคสนามของผู้วิจัยพบว่า ชาวไทยมุสลิมส่วนมากสามารถ  
สื่อสารกับชาวนาเลย์มุสลิมได้ เป็นที่น่าสังเกตว่ามีการเขียนด้วยภาษาอังกฤษที่บางคำกับ

ตาราง 1 จำแนกประชากรมุสลิมใน 14 จังหวัดภาคใต้ (พุทธศักราช 2531)

ชื่อจังหวัด	จำนวนประชากรทั้งหมด	จำนวนประชากรมุสลิม	ประชากรมุสลิม คิดเป็นร้อยละ
ปัตตานี	518,079	401,667	77.53
ยะลา	339,221	212,997	62.79
นราธิวาส	536,782	421,267	78.48
สตูล	212,446	140,193	65.99
สงขลา	1,060,029	211,794	19.98
กระบี	280,818	96,096	34.22
ชุมพร	383,258	1,456	.38
ตรัง	502,968	60,859	12.10
นครศรีฯ	1,396,209	68,693	4.92
พังงา	205,997	39,551	19.20
พัทลุง	448,580	38,551	8.51
ระนอง	107,808	12,118	11.24
สุราษฎร์ธานี	713,528	14,271	2.00
ภูเก็ต	155,367	28,821	18.55

ที่มา : ศูนย์ข้อมูลภาคใต้ คณะกรรมการศาสนาและสังคมศาสตร์

มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ วิทยาเขตปัตตานี

ตาราง 2 แสดงจำนวนประชากรแยกตามศาสนา  
 (หน่วย : คน : ร้อยละ )

จังหวัด	อิสลาม	พุทธ	คริสต์และอื่น ๆ	รวม
ปัตตานี	381,757(77.50)	106,892(21.70)	3,940(0.80)	492,589(100)
ยะลา	199,110(62.80)	115,408(30.40)	2,536(0.08)	317,054(100)
นราธิวาส	396,313(78.50)	104,505(20.70)	4,039(0.80)	504,857(100)

ที่มา : คณะกรรมการศาสนาและสังคมศาสนา 2531

ตาราง 3 เปรียบเทียบจำนวนประชากรมุสลิมในภาคใต้  
(พุทธศักราช 2531)

พื้นที่	จำนวนประชากรทั้งหมด จำนวนประชาชนมุสลิม คิดเป็นร้อยละ		
ภาคใต้ทั้งหมด	6,861,090	1,747,957	25.48
5 จังหวัดชายแดน	2,666,557	1,387,918	52.05
ภาคใต้ (ปัตตานี ยะลา นราธิวาส สตูล และสงขลา)			
3 จังหวัดชายแดน	1,394,082	1,035,931	74.31
ภาคใต้ (ปัตตานี ยะลา นราธิวาส)			

ที่มา : ศูนย์ข้อมูลภาคใต้ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์  
มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ วิทยาเขตปัตตานี

ตาราง 1, 2, 3 ชี้ให้เห็นว่า 3 จังหวัดชายแดนภาคใต้ (ปัตตานี ยะลา  
นราธิวาส) มีประชากรส่วนมากเป็นชาวมุสลิม

ภาษาไทยถือนบางค่า มีการใช้คำร่วมกันและปรับเปลี่ยนความหมายและรูปค่าเพื่อสื่อสารกันให้เข้าใจยิ่งขึ้นในบริบทพื้นที่อ่าເກົອເມືອງແລະ ອ້າເກົອສາຍບຸຮີ ຈັງຫວັດປັດຕານີ້ອາເກົອຕາກໃນ ຈັງຫວັດນຽມເອົາສ ແລະ ອ້າເກົອຍະລາ (ສຸກາ ວັຊຮສຸພູມ 2534 : 390-391) ທັງໝົດຈະເນື່ອງມາຈາກກາຮອຢູ່ຮ່ວມກັນຮ່ວງຫວັງໜ້າໄທມຸລືສິນກັບໜ້າໄທພຸទ ເປັນເວລາຍາວນານຕາມຄວາມເປັນມາທາງປະວັດສາສຕ່ຽທາໃຫ້ເກີດກາຮັບສານທາງວັດນຽມ

การเรียนรู้ภาษาไทยวิช้องค์ความสัมพันธ์ 3 จังหวัดชายแดนภาคใต้มีอยู่

2 วิธีคือ

1. การเรียนรู้แบบไม่เป็นระบบ ได้แก่ การพูดคุยอบรมสั่งสอนโดยพ่อแม่หรือเพื่อนบ้านซึ่งเป็นการเรียนรู้ในวัยเด็ก เมื่อเด็กเกิดมาพ่อแม่จะพูดคุยด้วยภาษาเยาว์ เด็กก็จะเรียนรู้จนสามารถพูดได้

2. การเรียนรู้อย่างเป็นระบบ ได้แก่ การเรียนในโรงเรียนสอนศาสนาอิสลามด้วยภาษาอักษรอาหรับ เมื่อเด็กอายุประมาณ 6-7 ขวบ หรืออยู่ในวัยเข้าเรียนชั้นประถมต้นตามการศึกษาภาคบังคับ พ่อแม่กับจะพาลูกเข้าเรียนในโรงเรียนตាឋีกา<sup>1</sup> ในโรงเรียนตាឋีกาแม้ว่าจะเรียนเรื่องศาสนาเป็นหลักแต่เด็กก็ได้เรียนภาษาอักษรอาหรับ ที่นั่นและการเขียนอักษรอาหรับ เพราะในโรงเรียนใช้ภาษาอักษรอาหรับเป็นหลัก หรือโรงเรียนบօเนาะ ได้

โรงเรียนตัดติغا (TAMAN DIDIKAN KANAK - KANAK) เป็นสถาบันที่สอนอบรมทางวัฒนธรรม (socialization) ให้เด็ก ๆ ได้เรียนรู้วัฒนธรรมอิสลามอย่างถูกหลัก มักจะใช้มัสยิดประจำหมู่บ้านเป็นสถานที่สอน ผู้สอนส่วนมากเป็นพี่ครู หรืออาสาสมัคร ไม่มีเงินเดือนตอบแทนพ่อแม่ของเด็กที่เข้าเรียนเรียบร้อยกันเองเพื่อเป็นค่าตอบแทนครุผู้สอน เวลาเรียนไม่แน่นอนถ้าเป็นวันราชการ (จันทร์-ศุกร์) มักจะเรียนตอนเย็นหลังเลิกเรียนภาคบังคับตั้งแต่เวลา 17.00 - 18.00 น. บางแห่งเริ่มเรียนเวลา 18.00 น. จนถึง 20.00 น.

เมื่อต้นที่เข้าเรียนต่อนานเรียนบ่อเนาะ<sup>1</sup> หรือซึ่อเป็นทางการว่าโรงเรียน  
เอกชนสอนศาสนาอิสลาม ซึ่ง เป็นสถาบันหนึ่งที่อบรมและสอนเรื่องศาสนาด้วยภาษา  
มลายูถิ่นอักมารยาไว้ ผู้ที่เรียนจบชั้นสูงสุดของโรงเรียนบ่อเนาะสามารถเรียนต่อระดับ  
สูงในมหาวิทยาลัยต่างประเทศได้ บางคนจะมาเป็นครูสอนศาสนาในโรงเรียนต่างๆ กذا

อย่างไรก็ตาม คนรุ่นใหม่ที่ได้รับการศึกษาชั้นสูงและมีโอกาสพบบะทะ  
สังสรรค์กับชาวไทยพุทธ สามารถพูดภาษาไทยกลางและภาษาถิ่นได้ คนกลุ่มนี้ เมื่อ  
อยู่ในกลุ่มมุสลิมด้วยกันจะพูดภาษาบ้านมลายูกัน เมื่อยู่ในกลุ่มคนไทยพุทธจะพูดภาษาไทย  
กลางหรือภาษาถิ่นได้

จากการวิจัยพบว่า สตรีมุสลิมส่วนมากพูดไทยกลางได้ โรงงานอุตสาหกรรมบางแห่งระบุว่าผู้ที่เข้าทำงานต้องอ่านเขียนภาษาไทยได้ และผู้ที่พูดเชียน  
ภาษาไทยได้คล่องมักจะได้รับการแต่งตั้งให้เป็นหัวหน้าคนงาน (พิจารณาจากปัจจัย  
อื่นประกอบด้วย) จึงทำให้บางคนพยายามเรียนภาษาไทยและเข้าโรงเรียนสอนพิมพ์  
ติดภาษาไทย

<sup>1</sup> โรงเรียนบ่อเนาะ (PONDOK) เป็นโรงเรียนที่ตั้งขึ้นโดยเอกชนเปิดสอน  
วิชาศาสนาอิสลามและวิชาสามัญ ปัจจุบันโรงเรียนบ่อเนาะได้รับการรับรองวิทยฐานะ  
จากการศึกษานอกโรงเรียน กระทรวงศึกษาธิการ การจัดตั้งต้องได้รับความเห็น  
ชอบจากกระทรวงศึกษาธิการ เปิดสอนเหมือนโรงเรียนรัฐบาล คือ เปิดวันจันทร์-ศุกร์  
(8.30-16.30 น.) หยุดเสาร์-อาทิตย์ รับนักเรียนที่จบจากชั้นประถมศึกษาตอน  
ปลายหรือจากโรงเรียนต่างๆ

## การแต่งกาย

กล่าวได้ว่าการแต่งกาย เป็นลักษณะ เเฉพาะอย่างนิ่งของชาวไทยมุสลิม ที่บ่งบอกความแตกต่างระหว่างไทยพุทธกับไทยมุสลิม เครื่องแต่งกายของชาวมุสลิมมี หลายอย่างซึ่งอยู่กับجاกราก และพิธีกรรมโดยทั่วไป เมื่ออยู่ในบ้านหรือติดต่อพูดคุยกับ เพื่อนบ้านในชุมชนเดียวกันผู้ชายมักนุ่งสรัง (ผ้าปาลิกต) ไม่ใส่เสื้อ (ปัจจุบันนิยม ใส่เสื้อเชิร์ตหรือเสื้อยืดที่ซื้อจากร้านค้า) ส่วนหมาดถูปีร์หรือซอเก๊ะ ส่วนการแต่ง กายของผู้หญิง จะมีดังลักษณะดังนี้ คือ ต้องมีดชิด เพราะหญิงมุสลิมจะแต่งกายด้วยอาภรณ์ ใจรูบแบบใดไม่สาคัญ แต่ต้องปกปิดอวัยวะส่วนที่ศาสนาฯห้ามปิดทั้งนี้เพื่อให้ผู้หญิงนี้ สวยงาม และ เป็นที่เคารพนับถือแก่ผู้พบเห็นเมื่ออยู่บ้าน (จิตติมา ระ เด่นอานันด 2529 : 38) ผู้หญิงมักนุ่งผ้าถุงหรือสรัง (ชามง) ใส่เสื้อแขนยาว มีผ้าคลุมผม (ผ้ากฐบง) ซึ่งใช้คลุมศรีษะ บางเวลา ก็ใช้คล้องคอ เมื่อไปร่วมงานพิธีต่าง ๆ เช่น พิธีแต่งงาน พิธีเข้าสุนหนัด สายที่สุดสะอาดที่สุดและใหม่ที่สุดของตน ผู้ชายจะนุ่งกาง - เกงชายยาว แล้วนุ่งโรสรังทับแต่เข้าสวมเสื้อแขนยาวและมีผ้าโพกศรีษะ (ฉวีวรรณ กรณประเสริฐ และ คง 2524 : 89) ผู้หญิงจะนุ่งผ้าโรสรังป่า เดี๋ยวสามเสื้อบาง และมีผ้าคลุมกฐบง (บรรมูล อุทัยพันธ์ 2532 : 140) ปัจจุบันหนุ่มสาวเริ่มแต่งตัว ตามนิยมมากขึ้น นิยมนุ่งกางเกงยีนส์ เสื้อยืด หรือเสื้อเชิร์ต เหมือนชาวไทยพุทธ ทั่วไปโดยเฉพาะ เมื่อเข้ามาถูร์หรือเที่ยวงานเมือง

## ประเพณีความเชื่อ

"มุลลิม หมายถึง ผู้น้อมน้อมบدنต่อพระผู้เป็นเจ้าอัลลอฮ  
(ชุบห์ฯ) แต่ผู้เดียวอย่างลึ่นเชิงเพื่อความสันติ มุสลิมจะต้องมีความ  
เชื่อมั่นครั้ทถาวรพระองค์อัลลอฮ (ชุบห์ฯ) เป็นพระเจ้าเพียงพระองค์เดียว  
โดยไม่ตั้งสิ่งอื่นใดขึ้นมาเป็นภาคี" (เล่านี้ย จิตติหมวด 2531 : 15, 23)

ข้อความข้างบนนี้ใช้ให้เห็นว่าชาวมุสลิมนับถือพระเจ้าองค์เดียวซึ่งชาวมุสลิมไม่มีความเชื่อเรื่องภูตผีศาจ (animism) หรืออำนาจเหนือธรรมชาติ (supernatural power) อีก ๑ นอกจากอำนาจของพระเจ้าซึ่งเป็นความเชื่อทางศาสนา แต่หากพิจารณาจากข้อห้ามในพิธีกรรมพื้นบ้านและการรักษาพยาบาล เช่น ห้ามหญิงที่กำลังตั้งครรภ์ เตรียมเครื่องอาชีวารหบเด็กไว้ก่อนคลอด เพราะเชื่อว่าจะทำให้คลอดไฟได้ การรักษาโรคภัยไข้เจ็บด้วยนมผู้ที่เรียกว่า "บอมอ" (โปรดดู Fraser 1960 : 191) หรือการรักษาไข้ด้วยน้ำจากความเชื่อว่าเกิดจากการกระทำของอำนาจลึกลับของภูตผีศาจด้วยคนครรภ์ "ตือตือ" (โปรดดู ไพบูลย์ ดวงจันทร์ 2525 : 3 - 10) จะเห็นว่าชาวไทยมุสลิมบางกลุ่มยังมีความเชื่อในเรื่องภูตผีและอำนาจเหนือธรรมชาติซึ่งเป็นความเชื่อตั้งเดิมของกลุ่มนั้นต่าง ๆ บนแผ่นดินใหญ่ เอเชียตะวันออกเฉียงใต้สอดคล้องกับที่นักมนุษยวิทยาบางคนกล่าวว่าแม้ประเทศไทยจะมีความเชื่อและการนับถือศาสนาของกลุ่มนั้นต่าง ๆ ในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้จะเปลี่ยนแปลงมีการรับเอาประเพณีวัฒนธรรมศาสนาจากภายนอก เช่น ศาสนาคริสต์ ศาสนาอิสลาม หรือศาสนาฮินดูและพุทธ แต่ความเชื่อตั้งเดิมที่ความเชื่อเรื่องภูตผีศาจยังคงอยู่ (Provencher 1975 : 203 - 204) อย่างไรก็ตามความเชื่อบางอย่างได้เปลี่ยนแปลงไปตามสมัยและความเจริญทางเทคโนโลยี ชาวบ้านเริ่มเข้ารับการรักษาพยาบาลในโรงพยาบาลมากขึ้น ความเชื่อของคริสต์ศาสนาหลักความเชื่อทางศาสนาบางอย่าง อาทิ การแต่งกาย มีแนวโน้มจะเปลี่ยนแปลงตามสมัยนิยมอันเนื่องมาจากสถานการณ์ทางเศรษฐกิจและสังคมตั้งจะได้พูดถึงต่อไป

ตาราง 4 ปฏิทินประเพณีในรอบปีของชาวไทยมุสลิมในจังหวัด  
ชายแดนภาคใต้

ประเพณี	เดือน	กิจกรรม
กือศิลอด	ขึ้น 1 ค่ำเดือนรอมฎุมาน	งดอาหารเครื่องดื่ม และการร่วมประเวณี ทุกวันก่อนพระอาทิตย์ขึ้น จนถึงหลังพระอาทิตย์ ตก เป็นเวลา 1 เดือน ตอนเย็นหลังพระ อาทิตย์ตกอาจมีการเลี้ยงอาหาร เช่น ขนม ผลไม้ ฯลฯ จัดที่มัสยิดหรือที่บ้าน
รายอปอซอ	ขึ้น 1 ค่ำเดือนชาวล	ก่อนวันรายอปอซอ 1 วัน แต่ละคนทำข้าว ต้มห่อ ขนมจีน อาหารพื้นบ้านไว้เลี้ยงแจกจ่าย เพื่อไปเยี่ยมญาติและแจกเงินให้เด็ก ๆ
รายอซัจซี	เดือนซุลหิจ เดือน	จัดขึ้นหลังวันรายอปอซอ 70 วัน ฝ่าสัตว์ เช่น แพะ วัว ควาย เพื่อแจกจ่ายเป็น อาหารให้แก่คนยากจนและชาวบ้านที่มาบ ตอนกลางคืนมีงานรื่นเริงตามประเพณี
อาชูรอ	ขึ้น 10 ค่ำ หรือวันที่ 20 เดือนมะحرอม	นำมะพร้าว ข้าวสาร น้ำตาลทราย กล้วย <sup>1</sup> ขนมที่เรียกว่า "อาชูรอ" เสร็จแล้วแจกจ่าย กันรับประทาน จากนั้นผู้นำทางศาสนาท้าวพิธี ขอพรจากพระผู้เป็นเจ้า
เมาร์ลิด	เดือนรอบปีอุล เอาวล	ทำบุญเลี้ยงที่บ้านหรือมัสยิด โดยเชิญเพื่อน บ้านมารับประทานอาหารร่วมกัน จากนั้นมี การอ่านคัมภีร Kürt อานกันล่าวชมเชยเกียรติ ประวัติพิธีศาสนาสุ่มหมัด

หมายเหตุ : เดือนของชาวมุสลิม เป็นเดือนทางจันทรคติ (Lunar Month)  
แต่ละปีจะเปลี่ยนไปไม่แน่นอนจึงไม่สามารถเทียบเทียนกับเดือน  
สุริยคติ (Solar Month)

ประเพณีชาวมุสลิมในเขตชายแดนภาคใต้ ยังคงถือปฏิบัติสืบท่อ跟มาขึ้น  
คงพบริ่นได้ตามปฏิบัติ เช่น วันบอซอ (กือศีลอด) วันสารีรายอ (วันละศีลอด)  
วันเนาว์ลิด (จัดงานเลี้ยงฉลองเพื่อสรงเครญเกียรติคุณพระนาบีมุฮัมหมัดที่อยู่ในวัน  
ประจำปีของพระองค์) ประเพณีวันอาชูรอ (ร่วมมือกันทำขันมหาหารับบรรทานร่วมกัน  
กืออาเป็นวันสำคัญในประเทศไทยและอิสลาม) การสวามน์ในวันศุกร์ (กือเป็นวันสำคัญ  
ที่ศาสนายิลลามบัญญัติให้ชาวมุสลิมทุกคนต้องปฏิบัติที่มัสยิดจะขาดไม่ได้ยกเว้นจะเป็น  
จริง ๆ) พิธีลากชง (การฉลองแห้ำข้า) ปัจจุบันหาดูยากที่พบที่อ่าวกอปะนาฯ  
จังหวัดปัตตานี) นอกจากประเพณีที่บัญญัติกันเป็นประจำทุกปีแล้ว ยังมีพิธีกรรมในวงจร  
ชีวิต (Life - Cycle Ceremony) อีกหลายอย่าง เป็นต้นว่า พิธีกรรมเกี่ยวกับการ  
เกิด การตาย พิธีหนัน พิธีแต่งงาน และพิธีเข้าสุนัต

ทั้งพิธีที่บัญญัติกันเป็นประจำทุกปีและพิธีกรรมเกี่ยวกับจารชีวิตนอกจาก  
จะมีบทบาทในการประทับสังสรรค์สร้างความสามัคคีความสัมพันธ์ในหมู่ญาติมิตรของชาว  
มุสลิมด้วยกันแล้ว พิธีกรรมประเพณีลากชงนี้ยังมีส่วนขยายในการส่งเสริมความสัมพันธ์และ  
การผสมผสานทางสังคมกับชาวไทยพุทธด้วย ดังที่ ดร.วราภรณ์ วรรษประเสริฐ และคณะ  
(2524) ระบุพบร่วม ประเพณีที่มีพิธีกรรมทางสังคมมาก อาทิ ประเพณีการแต่งงาน  
ประเพณีเข้าสุนัต และประเพณีวันเนาว์ลิด จะเป็นประเพณีที่ชาวไทยมุสลิม  
ทางสังคมระหว่างชาวไทยพุทธกับชาวไทยมุสลิม

ครอบครัว เศรษฐกิจ และการแต่งงาน

"ธรรมดากันเรามีไว้ใช้อยู่ที่ไหนก็เมื่อหลวงหรือ

ตามชนบทดินทุรกันดารก์ตามภัยจะอยู่ร้านกันเป็นหมู่เป็นกลุ่ม

ครอบครัวนับเป็นกลุ่มสังคมแท้จริงแรกที่เรารู้สึกพ่อแม่

จะเลี้ยงดูให้การศึกษา ปลอบใจรู้สึกกำลังใจแก่ลูกจนเติบใหญ่

ขณะเดียวกันหมู่คนในครอบครัวทั้งพ่อแม่และลูก ๆ ต่างจะ

ช่วยกันทำภาระงานของครอบครัวตามเพศและวัยของแต่ละคน"

(ฉบับ ๑๙๗๕ ก. ๒๕๓๐ : ๒๕)

ค่ากล่าวซึ่งตั้นสามารถอธิบายระบบครอบครัวและความสัมพันธ์เชิงเครือญาติของชาวมุสลิมในจังหวัดชายแดนภาคใต้ได้ระดับหนึ่ง เมื่อวิเคราะห์ระดับหนึ่ง เรื่องจะเปลี่ยนแปลงไปบ้างแล้วจากการเก็บข้อมูลภาคสนามของผู้ริจัยพบว่า การงานครอบครัวเริ่มตกเป็นหน้าที่ของแม่เป็นส่วนมาก เพราะลูกออกงานทาง้านเมือง

อย่างไรก็ตามลักษณะทั่วไปของครอบครัวของชาวมุสลิมในจังหวัดชายแดนภาคใต้เป็นครอบครัวเดี่ยว (Nuclear Family) เพรเซอร์ (ค.ศ. 1960 : 127) ซึ่งเข้าไปศึกษาชุมชนมุสลิมที่บ้านรูสະมีแล จังหวัดบุตаратีฟ กล่าวว่า ครอบครัวซึ่งเป็นหน่วยพื้นฐานของการปกครองสังสรรค์ทางสังคมเป็นครอบครัวเดี่ยว ผู้ชายแต่งงานแล้วแยกครอบครัวออกไปอยู่กับภรรยาและลูก แต่มีบางครอบครัวที่พำนัมหรือภรรยาหาอยู่บ้านพ่อแม่ของตนหรือพ่อแม่ของอยู่บ้านของตน

สังคมมุสลิมจะให้ความสำคัญกับฝ่ายชายมากกว่าฝ่ายหญิง เพราะถือว่าผู้ชายต้องเป็นผู้นำครอบครัว เป็นผู้ชายหาเลี้ยงภรรยาและลูก จากการวิจัยภาคสนามที่บ้านบุญด อ.เงิน เมืองปัตตานี ทราบว่าในการแบ่งมรดก ลูกชายจะได้รับส่วนแบ่งมากกว่าผู้หญิงที่คือเป็นร้อยละ 2:1 ในครอบครัวที่มีแต่ลูกสาวก็จะแบ่งมรดกล่วงหนึ่งที่น้ำชา (น้องของพ่อ) ด้วย ปัจจุบันบางครอบครัวแบ่ง ด้วยดีดหลักความยุติธรรมไม่แบ่งไว้ชายมากกว่าหญิงก็มี

ความสัมพันธ์ในครอบครัวและเครือญาติเป็นไปตามแบบแผนประเพณีและหลักศรัทธาทางศาสนาอีกด้วย ผู้ชายเป็นผู้นำครอบครัว ผู้หญิงดูแลเลี้ยงลูกทำงานบ้านลูกเป็นอาชีพที่ต้องช่วยพ่อแม่ทำอาหารกินด้วยกับสังคมไทยพุทธ ในโอกาสที่เคย เช่น วันยาเรียร้าย อ เป็นวันที่ชาวมุสลิมจะมาครอบครัวไปเยี่ยมญาติทั้งท่องบ้านทุ่งบ้านเดียว และชุมชนท่างไกลและยังเป็นโอกาสที่สร้างความสัมพันธ์อันดีต่องบ้านยังที่นำไปอีก เพราะการไปเยี่ยมญาติไม่เพียงแต่ได้พบปะพูดคุยสนทนากับญาติเท่านั้น แต่ยังเป็นโอกาสที่จะขอทานอภัยหากได้กระทำอะไรล่วงเกิน ผู้อายุน้อยกว่าต้องไปขอโทษผู้อายุมากกว่า ที่ได้กระทำการใดๆ ก็ตามที่ทำให้เจ้าใจเกินแสวงห์สองฝ่ายก็รู้สึกสบายใจไม่เป็นบาบ

นอกจากนี้ประเทศไทยต่าง ๆ ในรอบปีและพิธีกรรมในวงศ์รัตนยังเป็นโอกาสที่ชาวบ้านจะได้มาพบปะแลกเปลี่ยนความคิดเห็นเป็นโอกาสที่ฝ่ายหญิงจะได้ออกบ้านไปพูดคุยกับเพื่อนบ้านอื่น ๆ เพราะโดยธรรมเนียมปฏิบัติทั่วไปผู้หญิงมุสลิมมักจะอยู่ในบ้านเรือน ผู้ชายเป็นฝ่ายที่ติดต่อกับภายนอกมากกว่าการศึกษาของเดียเวอร์ (Deaver 1980 : 33) ที่ศึกษาเกี่ยวกับสตูลมุสลิมในประเทศไทยอุตสาหกรรมเปิดเผยว่าผู้หญิงมีบทบาทและตำแหน่งในสังคมแคบกว่าผู้ชาย ผู้ชายมีตำแหน่งที่เปิดโอกาสให้ติดต่อกับภายนอกขณะที่ผู้หญิงจะเก็บตัวอยู่ในบ้านเป็นส่วนมาก ผู้หญิงมุสลิมในจังหวัดชายแดนภาคใต้ก็เช่นเดียวกับบทบาทในสังคมมีน้อยส่วนมากอยู่ในลักษณะผู้ชายมากกว่าผู้หญิงมีบทบาทมากเฉพาะในเรื่องภารกิจทางศาสนาเป็นส่วนมากในบ้านเป็นสถานภาพที่บูรณะมาตั้งแต่อัศจรรย์ปัจจุบัน (รายละเอียดจะพูดในบทต่อไป)

การแต่งกายของชาวมุสลิมในจังหวัดชายแดนภาคใต้เป็นการแต่งงานในกลุ่ม (Endogamy) จากการศึกษาสุ่มตัวอย่างของผู้วิจัยพบว่า หญิงชายที่แต่งงานกันมักจะเป็นญาติกันก้าว่าชั้นต่ำกว่าพ่อแม่ที่เป็นญาติฝ่ายแม่โดยพ่อแม่หรือญาติผู้ใดก็เป็นผู้เลือกคู่ครองชาติ สาเหตุที่ชาวมุสลิมนิยมแต่งงานในกลุ่มญาติพี่น้อง เพราะเชื่อว่าจะทำให้เครือญาติมีความสัมพันธ์รองลงมาเป็นญาติกันสืบต่อไปยาวนาน ถ้าแต่งงานกับคนนอกกลุ่มจะทำให้ความเป็นญาติพี่น้อง (kinship) น้อยลง ลักษณะ เช่นนี้แสดงให้เห็นว่าชาวมุสลิมมีความรักใคร่กลมเกลียวค่อนข้างสูงความแตกแยกภายในชุมชนมีน้อย

แม้ว่าในหลักความเชื่อทางศาสนาจะอนุญาตให้ผู้ชายมีเมียได้ถึง 4 คน ในเวลาเดียวกันแต่ครอบครัวส่วนมากมีลักษณะแบบผัวเดียวเมียเดียว (Monogamy) อายุ平均ความชายที่มีเมียหลายคน (Polygamy) ก็ยังมีที่เห็นอยู่ เช่นกัน ตามธรรมนูญของชาติไทย (2523 : 114) ได้ริบเคราะห์สาเหตุที่ศาสนาอิสลามอนุญาตให้ชายมีเมียได้กึ่งหนึ่งคน เพราะว่า 1) หญิงเป็นหมันไม่มีลูกสืบสกุล 2) หญิงบางคนเป็นโรคเรื้อรังครั้นจะหย่าก็เป็นการไม่ดูดีรวมทั้งการอนุญาตให้ชายแต่งงานมากกว่า 1 คน ทำ

ให้เข้ามีความสุขโดยที่ไม่ต้องหย่ากับกรรมแรก 3) เป็นการยกย่องให้ลิทธิแก่สตรี หรือแก่บุพเพสัมภานาคนาอิสลามไม่มีค่าว่าเมียหลวง เมียหลวง 4) เป็นการอุปการะช่วยเหลือสตรีเพศที่ต้องการที่พึงแต่จากการสูมตัวอย่างสัมภาษณ์หุ้งมุสลิม พบว่า ผู้หุ้งมุสลิมไม่อยากให้สามีมีเมียหลายคนบางคนยอมหย่ากับสามีเมื่อพบร้าสามี มีเมียคนที่สองและขณะเดียวันก็ไม่มีเหตุจ้าเป็นช่องอาจจะเป็นเหตุผลในชื่อ 1,2 และ 4 ตามการริเคราะห์ของคอมมาร์น์ บากา แต่ตามหลักศาสนาอิสลามผู้ชายจะมีมากกว่า 1 คนได้หรือไม่ต้องเชื่อคำสอนของอัลลอห์ครรุร่า

"และถ้าสูเจ้าเกรงว่าไม่สามารถให้ความเที่ยงธรรม  
ให้ยาบันเด็กภาษาได้ ตั้งนี้จึงนิยามจากงานหนุ่นหุ้งยืนที่สนใจแก่  
เจ้าของหรือสามาหรือสี่ แต่ถ้าสูเจ้าเกรงว่าให้ความยุติธรรมไม่ได้  
ตั้งนี้ (จะนิยาม) เพียงคนเดียว ...." (คอมมาร์น์ บากา  
และแกรธ เชิง มะแดเดีย 25290 : 233)

จากการสัมภาษณ์ชาย-หุ้งมุสลิมที่มีอายุระหว่าง 30-80 ปี พบร้าหุ้ง จะแต่งงานเมื่ออายุร้า 15-20 ปี ชายแต่งเมื่ออายุประมาณ 20-25 ปี โดยญาติผู้ใหญ่หรือพ่อแม่เป็นคนหาคู่ครองงานที่ปัจจุบันหนุ่มสาวโดยเฉพาะผู้ที่ได้รับการศึกษาสูง ส่วนมากจะแต่งงานเมื่ออายุมากกว่า 20 ปี โดยหนุ่มสาวรักครรภ์เกี้ยวพาราสีกันเอง แล้วจึงบอกให้พ่อแม่จัดการตามประเพณี แนวโน้มที่หุ้งมุสลิมจะแต่งงานเมื่ออายุมากกว่า 20 ปี และครองตัวเป็นอาสดมีมากขึ้น อันเนื่องมาจากการศึกษาจำนวนประชากรหุ้งและค่านิยมความยุติธรรม

ສັກເນົາ ແລະ ທາງ | ເມຣມຊູກິຈ

3. จังหวัดชายแดนภาคใต้ มีพื้นที่รวมกันประมาณ 11,064 ตารางกิโลเมตร  
อยู่ระหว่าง ละตitud 6° 55' และ 5° 35' เหนือและลองกรด 102° 05' และ  
101° 00' ตะวันออก ทิศเหนือ ของประเทศไทย เชียงใหม่ เชียงราย ทิศตะวันตกจุดอาเกอเทพ  
และอาเกอสะบ้าย้อย จังหวัดสงขลา และรัฐเคดาท์ประเทศไทย เชีย

จากการที่ตั้งอยู่บนแหลมมลายูนควบสมุทรอินโดจีน ซึ่งเป็นแหลมที่ยื่นลงมาทางใต้อよรุ่งหัวงามมหาสมุทรอินเดียและแบซีพิค ทำให้บริเวณจังหวัดชายแดนภาคใต้ได้รับอิทธิพลจากลมมรสุม 2 ทาง คือ ลมมรสุมตะวันออกเฉียงเหนือ ซึ่งพัดผ่านระหว่างเดือนพฤษภาคมถึงกันยายน ดึง เดือนกุมภาพันธ์ ซึ่งทำให้มีฝนตกนานบริเวณชายฝั่งตะวันออก อากาศเย็นลง เสียบ้าย แสงลมหายใจ และลมมรสุมตะวันออกเฉียงใต้ ซึ่งพัดผ่านในช่วงเดือนพฤษภาคมถึงเดือนกันยายน ทำให้มีฝนตกหนักบริเวณชายฝั่งตะวันตก (เพิ่มเติม 2523 : 35) สักษณะลมพื้นอากาศทั่วไปเป็นแบบร้อนชื้น ฝนตกชุก บางปีได้รับอิทธิพลลมมรสุมตลอดทั้งปี จนชาวบ้านพูดกันเล่น ๆ ว่าชายแดนภาคใต้มี 2 ฤดู คือฤดูฝนมากและฤดูฝนน้อย สักษณะ เช่นนี้มีส่วนทำให้เกิดสร้างบ้านเรือนต้องยกพื้นสูง ประมาณครึ่งเมตร ไม่ใช่ครึ่งเมตร มีช่วงว่างระหว่างแผ่นไม้เพื่อเอาอากาศระบายสะดวก

ภูมิประเทศของ ๓ จังหวัดชายแดนภาคใต้ มีลักษณะหลากหลาย ประกอบด้วยแนวภูเขาที่รายชาญซึ่ง ที่ราบลุ่มแม่น้ำ ทุ่งหญ้า ป่าพุด ป่าแดงติบ ป่าชายเลน แม่น้ำลำคลองต่าง ๆ จากลักษณะที่ตั้งสภาพแวดล้อมทางธรรมชาติ และภูมิประเทศดังกล่าวส่งผลให้ประชาชนที่อาศัยอยู่มีอาชีพหลักหลากหลาย อันเนื่องมาจากการนำทรัพยากรจากธรรมชาติมาใช้ การรื้อซึ่งบ้านเรือนสี่เหลี่ยมพิชพร้อมเพื่อที่เหมาะสมกับสภาพแวดล้อม และการติดต่อกับชุมชนใกล้เคียง การประกอบอาชีพของชาวไทย มุสลิมในจังหวัดชายแดนภาคใต้ที่ขึ้นอยู่กับสภาพทางภูมิศาสตร์เศรษฐกิจมีดังนี้

การท่านา

ชาวไทยมุสลิมเลือกท่านนาบีเราะที่รับสุ่มแม่น้ำ ที่รับริมเชิงเขา และบริเวณระหว่างทุบเขาซึ่งเป็นบริเวณที่เกิดจากตะกอนชายฝั่งทะเลและตะกอนฝั่งแม่น้ำ บริเวณที่เกิดจากตะกอนชายฝั่งทะเลมักจะบลูกร้ำด้วยผลผลิตไม่มากเท่าบริเวณที่เกิดจากตะกอนฝั่งแม่น้ำ เพราะน้ำดั้นดินยังมีความเค็มอยู่และดันไม่มีแร่ธาตุอุดมสมบูรณ์เพียงพอ อีกทางไร่ตามบริเวณที่รับสุ่มซึ่งเป็นพื้นที่ส่วนใหญ่ ยังถูกใช้งานทำการเกษตรกรรมอย่างอื่นด้วย เช่น การปลูกยางพารา สวนผลไม้ ฯลฯ ประกอบกับภัยพิบัติทางธรรมชาติที่ทำให้น้ำข้าวเสียหาย อารท อุทกภัย และวาตภัย และปัญหาล่าสุดที่น่าเป็นห่วง คือ การที่นายทุนกรร้านซื้อพื้นที่อุดมสมบูรณ์ไว้ขายฝั่งเพื่อท่าน้ำกุ้ง ทำให้พื้นที่บลูกร้ำลดลงไปอีก จึงทำให้ผลผลิตจากการท่านาข้าวไม่พอ เสียงบรรดากรรังห์หมดจะเป็นต้องส่งเข้ามาจากจังหวัดอื่น ๆ เข้ามา

การท่านาภัย 2 ประเภท คือ ท่านาปี และท่านาบัง การทำนาปีจะเริ่มเพาะปลูกในเดือนกุมภาพันธ์-มีนาคม และเก็บเกี่ยวในราตรีเดือนกรกฎาคม-สิงหาคม ส่วนการทำนาบังจะเริ่มทำการเพาะปลูกระหว่างเดือนกรกฎาคม-สิงหาคม แล้วเก็บเกี่ยวในเดือนตุลาคม-พฤศจิกายน ชาวนาส่วนมากยังคงทำนาด้วยวิธีพื้นบ้าน คือ การใช้แรงรื้ว ค่วย และคนในการคราดไถ เกี่ยวข้าวด้วยแทะ มีบางคนเริ่มใช้รถไถแล้ว การท่านาที่บีบเป็นระบบเศรษฐกิจตั้ง ติดอย่างหนึ่งของกลุ่มนชนชาวไทย มุสลิมในจังหวัดชายแดนภาคใต้

การทำนาอย่างพารา

ยางพารานับเป็นพืชเศรษฐกิจที่สำคัญมากของชาวไทยมุสลิมในจังหวัดชายแดนภาคใต้ บริเวณที่บลูกรางพาราส่วนมากจะเป็นเชิงเขา บนเขา และที่รับสุ่มแม่น้ำ ยางพาราที่บลูกรักษาพื้นเมืองและพันธุ์ส่งเสริม (ยางพันธุ์ตี) จาก

การศึกษาการบลูกรายพาราที่บัตคำนิทรรบว่าเกษตรกรจะเริ่มปลูกยางพารานอกคุณ (ประมาณเดือนกรกฎาคม-ตุลาคม) ก็ดีอย่างเมื่อต้นยางอายุได้ 7 ได้ หยุดครึ่งเดือน เดือนกุมภาพันธ์-มีนาคม เพราะเป็นช่วงที่ยางผลัดใบ และในรันที่ฝนตกมาก เพราะจะทำให้น้ำร้ายเสียหายจากการเกิดโรคต่าง ๆ การกีดขวางจะอยู่นานช่วงเดือนเมษายน-มกราคม (สำนักงานอุตสาหกรรมจังหวัดปัตตานี 2534 : 14) เลร์จแล้วชาวบ้านจะนำน้ำร้ายลงสอดหรือยางแผ่นใบขายให้พ่อค้าคนกลางพ่อค้าคนกลางจะนำไปขายต่อให้โรงงานอุตสาหกรรม ปัจจุบันใน 3 จังหวัดชายแดนภาคใต้ มี โรงงานที่ผลิตสันค้าร้ายใช้ยางพาราเป็นวัตถุตับ ประมาณ 57 โรงงาน (บัตคำนี 8 โรง นราธิวาส 14 โรง ยะลา 35 โรง) ส่วนมากเป็นโรงงานที่ประกอบกิจกรรมคันย่าง ย่างแท่ง และน้ำร้ายชั้น

อาศัยการบลูกรายพาราของชาวไทยมุสลิมในจังหวัดชายแดนภาคใต้ไม่นับเป็นอาชีพเก่าแก่ตั้งแต่มีความผูกพันกับชีวิตในสังคม (Social Life) หนึ่งของการบลูกร้าย นักพานุษยรัฐยาชราฟรังเศสกอสุ่มหนึ่ง (Le Roux et el. 1991 : 81-82) ที่เข้ามาศึกษาเชิงมานุษยรัฐฯ เกี่ยวกับการบลูกรายพารานในจังหวัดปัตตานี ยะลา นราธิวาส และสงขลา ได้พูดถึงการบลูกรายพาราในพื้นที่ของชาวมุสลิมว่า การบลูกรายพาราเป็นเพียงการประกอบอาชีพเพื่อหารเงินเป็นค่าใช้จ่ายในชีวิตประจำวันและเป็นการลงทุนเพื่อจะได้สิ่งของอย่างอื่น หรือแสดงความมีอำนาจเจ้าหนี้นักทึ้งยางพารากันไม่ได้ด้วยเหตุนี้ จึงไม่พบว่ามีวัฒนธรรม หรืออารยธรรมยางพาราเนื่องวัฒนธรรมข้าว นักพานุษยรัฐยกลุ่มดังกล่าวไว้ด้วยความคุ้นเคยของชาวนามาเล็กน้อย เพื่อจะรู้ว่าเทืนความรู้สึกนิ่กดีที่แตกต่างกันแก่ชาวบ้านช้ากว่าชาวนาคนนั้นพูดว่า

"บางคนพอมองทุกน้ำแล้วน้ำดีตาม แต่ตัวไม่เคยทำ  
ให้พอมเกิดความรู้สึกนี้เลย"

ผลการศึกษาดังกล่าวมีส่วนหน้าเชื่อถือและผู้วิจัยสนับสนุนความคิดนี้ ดังจะเห็นว่าชาวไทยมุสลิม ในจังหวัดชายแดนภาคใต้ ไม่มีประเพณีพิธีกรรมเกี่ยวกับยางพาราเลย แต่มีพิธีหรือประเพณีเกี่ยวกับข้าว คือ ประเพณีลากซัง หรือพิธีบูญอยืดอีกแห่ง ซึ่งแสดงให้เห็นความผูกพันระหว่างข้าวกับชาวบ้านได้ยิ่งมุ่งหนึ่ง

### การท่าสวนผลไม้และพิชผัก

การท่าสวนผลไม้และพิชผักของชาวไทยมุสลิมเป็นอาชีพเสริม หรือเพิ่มรายได้ (supplementary career) นอกเหนือจากการท่านาหรือปลูกยางพารา บริเวณที่มีการท่าสวนผลไม้กันมาก ได้แก่ บริเวณที่ราบริมฝั่งแม่น้ำ ที่ราบริมเที่ยงเข้า ไหล่เข้า และบริเวณริมฝั่งทะเล ผลไม้ที่ปลูกมีหลายชนิด เช่น เงาะ ทุเรียน ลองกอง ลางสาด มะม่วงหิมพานต์ มังคุด สะគោ มะพร้าว ส้ม柰 พริกไทย ส้มเขียวหวาน ลักษณะการปลูกชาวบ้านส่วนมากจะปลูกแซมหรือปลูกไว้หลาภูมิเดินสวนเดียวกัน

สวนพิชผักที่ปลูกมี ถั่วเขียว ถั่วสีแดง มันเทศ ถั่วฝักยาว พริก พักกาด แตงกวา มะเขือ ฯลฯ ชาวนาที่มีที่นาจะปลูกพิชผักกันที่นาของคน ซึ่งมักจะปลูกกันช่วงหลังเก็บเกี่ยว แต่บางคนเตรียมพื้นที่สำหรับปลูกพิชผักไว้ รายเดียวซึ่งสามารถปลูกได้ตลอดปี

<sup>1</sup> ลากซัง หรือบูญอยืดอีกแห่ง เป็นประเพณีการลอกองนาข้าว ซึ่งชาวนาทั้งไทยพุทธ และมุสลิมปฏิบัติกันมานาน แม้ว่าปัจจุบันจะมีการทำนาหมู่บ้านบางแห่ง เช่น หมู่บ้านที่ข่าเกอปะนาเระ จังหวัดปัตตานี และชนบทบางแห่งในมาเลเซีย ประเพณีลากซังจะจัดในระหว่างเดือน 5-6 (เมษายน-พฤษภาคม) เมื่อตั้งรังงานชาวบ้านนำอาหารต่าง ๆ มา กันเสียงกล่าวทุ่งนา แล้วท่าพิธีตัดซังข้าว จากนั้นมีการอ่านคัมภีร์ขอพระอัลลอฮ์ เพื่อให้ก้าวสู่อุดมสมบูรณ์ในปีต่อไป

ลักษณะการจ้างน้ำยี่ห้อผลผลิตของชาวบ้านมี 2 วิธีใหญ่ คือ (1) พล็อตผลที่ดีจะขายให้พ่อค้าคนกลาง เป็นส่วนมาก อาทิ การขายล่องกอง ทุเรียน เงาะ มันเทศ หรือแตงกวา จะมีคนกลางเข้าไปรับซื้อในหมู่บ้าน (2) นำผลผลิตขายเอง ซึ่งส่วนมากเป็นพืชผัก ด้วยจะนำไปขายตามตลาดตอนเช้าตอนสายถูกสับปะราน ชาวบ้านที่มานั่งขายผักผลไม้ส่วนมากเป็นผู้หญิงและมาจากชุมชนที่อยู่ใกล้ตัวเมืองหรือตลาด

นอกจากการปลูกมีผลและพืชผักเพื่อจ้างเพ่ายหารายได้เสริมแล้ว ชาวมุสลิมซึ่งบลูการ์มีผลและพืชผักอื่น ๆ เป็นอาหารด้วย ส่วนมากจะบลูกริ่วมาพร้อมบ้านข่ายที่บ้านมีความร่มรื่นเย็นลับบ้ายีกด้วย

#### การประมง

ชาวบ้านส่วนมากมีกิจกรรมก่ออาชีพประมง และส่วนมากเป็นการทำประมงรายย่อย (small-scale fishing) ใช้เครื่องมือขนาดเล็ก เช่น อะน เปิด แห๊ว (ใช้ตีกบ) สตอร์ฟ้าที่จับ มีปลา บู หอย กุ้ง แมงกะเพล

ลักษณะการดำเนินการ คือ จับแล้วขายรันต่อวัน กล่าวคือ เมื่อได้ปลาหรือสตอร์ฟ้ามาก ก็จะนำไปขายให้พ่อค้าคนกลางที่รับซื้อเพื่อนำไปขายต่อในตลาดในเมืองทุกวัน บางส่วนเก็บไว้เป็นอาหาร ในครอบครัวในปัจจุบันชาวบ้านประมงรายย่อยประสบปัญหาบริษัทสตอร์ฟ้าไม่เพียงพอต่อการยังชีพ อันเนื่องมาจากการมีผู้ประกอบอาชีพประมงเพิ่มขึ้น และด้วยเฉพาะอย่างยิ่ง การที่ผู้ประกอบการบางคนใช้เรืออวนรุน<sup>1</sup> เข้ามาจับปลาที่ลามาก ๆ อาชีพการประมงในที่นี้มีนักการจับ บู ปลา ตามท้ายเรือ คลอง ซึ่งเป็น การจับมาเพื่อเป็นอาหารเพื่อยังชีพในครอบครัวด้วย

---

1.เรืออวนรุน เป็นเครื่องมือประมงที่ใช้ถุงอวนผูกติดกับไม้สองข้างกางเรือ แล้วแล่นความดีไปอวนรุนจึงการดัดสตอร์ฟ้าทุกชนิดที่ขวางหน้า มีรายงานว่าเรืออวนรุนแต่ละลำจะลากอยู่ที่ใดไม่ได้ขาดไปถึงช่วงเมืองละ 3,500-14,000 ตัว (นิตยสารสุกุลสุข, 2535 : 35)

## การเสี้ยงสัตว์

การเสี้ยงสัตว์ของชาวไทยมุสลิมจัดเป็นอาชีพรองเพื่อเสริมรายได้อาชีพหลัก สักษณะการเสี้ยงไม่เป็นระบบ กล่าวคือ มักจะปล่อยเสี้ยงตามธรรมชาติมากกว่า จะเสี้ยงงานพาร์ม สัตว์ที่เสี้ยงได้แก่ วัว ควาย แพะ แกะ เป็ด ไก่ ห่าน เป็นต้น ในสังคมมุสลิมท้ามเสี้ยงหมูและหมา ตามหลักความเชื่อทางศาสนา

## การท่านากสือ

ในcabสมุทรภาคใต้ของประเทศไทยมีการท่านากสืออยู่เพียงแห่งเดียว คือ ที่ปัตตานี ตรงบริเวณปากสือว่าปัตตานี อาชีพการท่านากสือมีมาานับศตวรรษ และมีบทบาททางเศรษฐกิจต่อเมืองปัตตานี เมื่อ 100 ปี ที่ผ่านมา ด้านบันทึกของสมเด็จกรมพระยาดำรงค์ที่เป็นรายงานทูลเกล้าถวายแด่พระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้า เมื่อ พ.ศ. 2439 ความว่า

"ภูมิล้านนาของเมืองแรกทึ่งเจ็ดชั้นข้าพะรະพุทธเจ้าได้ไป  
ทึ่นแล้วได้สืบสานทราบความในคราวนี้เห็นเป็นเมืองที่บธูรัสด้อย่าง  
ปลาดจะหาเมืองมะลาญ เมืองจานแหลมมลายูนี้เบรียบๆ ที่  
เมืองโนนเป็นอันใหม่ คือ ท้าเมืองที่อยู่รัมทะโลส์เมือง เมืองหน่องจอก  
เป็นเมืองที่นาดี หาเมืองจะเบรียบก้าได้อาครยเข้าเป็นสินค้าหนุ่  
ในเมืองคำนี้มีนาเกลือแห่งเดียว ตลอดแหลมมลายู สินค้าเหลือเมืองคำนี้  
ขายได้อย่างแพงกิงเกวียนละ 16 เหรียญ ขายตลอดออกาบ  
จนสิงคโปร์และเกาะมาก...."

(มูลนิธิสมเด็จกรมพระยาดำรงราชานุภาพ 2534 : 37)

ในปัจจุบันการท่านาเกลือใบปัดตานี้ยังมีความสำคัญเชิงเศรษฐกิจ  
ส่าหรับชาวไทยมุสลิม แม้ว่าจะไม่เป็นทบทวนเด่นเหมือนอดีต วิกฤตที่น้ำท่านาเกลือถูก  
ห้ออยลง อันเนื่องมาจากภารตีที่นาเกลือบางส่วนถูกจำกัด บริเวณเพื่อสร้างร่องงาน  
ดูดสหกรรมและถูกนายทุนกรีกซื้อเพื่อท่านาถูกงาน พ.ศ. 2532 มีชาวบ้านที่ท่านา  
เกลือทั้งหมด ประมาณ 500 คน พื้นที่นาเกลือประมาณ 3,500 ไร่ ผลิตเกลือได้ปีละ  
ประมาณ 7,350 เมตริกตัน (จากการค้าจังหวัดปัตตานี 2532 : 36)

การท่านาเกลือที่ปัตตานีสามารถทำได้ปีละ 2 ครั้ง ต่อ ช่วงเดือน  
กุมภาพันธ์ เดือนเมษายน และช่วงเดือนกรกฎาคม ในช่วงหน้าฝนจะหยุดชั่วคราว เพราะ  
ท่าไม่ได้ผล หรือถ้าได้ผลน้อย ช่วงที่หยุดก็ออกทะเลรับกุ้ง บุ ปลา เพื่อขาย

วิธีการท่านาใช้แบบตั้ง เดมศือ ซักน้ำทะเลเข้าแปลงพัก โดยใช้กังหันลม  
(บางคนใช้เครื่องบีบ) ปล่อยให้รวมน้ำสบคาน้ำเพื่อให้น้ำเดิม (ยังปล่อยไว้นานยิ่ง  
เดี๋มมาก) แล้วจึงซักน้ำจากแปลงพักเข้าในแปลงนาเกลือพอประมาณ ระดับน้ำนาน  
แปลงนาให้อยู่ในระดับประมาณครึ่งหนึ่งของความสูงของศันนาแล้วทิ้งไว้ประมาณ 10  
วัน จนน้ำระเหยเกือบหมด (ถ้าปล่อยให้น้ำแห้งทั้งเกลือจะด่า) ถือเกลือตกพื้นก็แล้ว  
ใช้มีการตรวจน้ำคงอย่างไร จากนั้นก็ตกลาสตะกร้าหาบใบกองรวมไว้ที่ดินที่หนัง ที่  
รอขายต่อไป

การท่านาเกลือจะหมุนเรียนไบความปฏิทินช้างงาน สำหรับน้ำมีผนก  
มากอาจจุหยุดชั่วคราว พอนหยุดก็เริ่มต้นใหม่ ส่วนการขายตามปฏิทินช้างงานหมายถึง  
การขายครั้งต่อครั้งหลังจากทางบริษัทฯ เก็บไว้รอขายในช่วงฤดูฝน

ตาราง ๕ ปฏิทินการพาหนะเกลือของชาวไทยมุสลิมในจังหวัดปัตตานี

เดือน	งาน
ธันวาคม	ซ้อมค้นนาที่เรียบร้อย บันทึกนาที่มี
มกราคม	คราดพื้นนาที่เรียน
กุมภาพันธ์	ซักน้ำเข้าแบลงผัก และแบลงพากลีอ
มีนาคม	ขนเกลือรวมเป็นกอง ตากเกลือ
เมษายน	ขายเกลือ
พฤษภาคม	ซ้อมค้นนา (ครึ่งที่ 2)
กรกฎาคม	ซักน้ำเข้านา
สิงหาคม	ขนเกลือ ตากเกลือ
กันยายน	ขายเกลือ

การขายเกลือ ชาวบ้านที่ต้องการใช้เงินเร่งด่วนจะขายเกลืออันนาหัน ที่หลังจากพาเสร็จขายในราคากันดัง 1 ละ 3-5.50 บาท คนที่ไม่เดือดร้อนเรื่องเงิน พองนัก ก็จะเก็บไว้ก่อนรอขายตอนหน้าฝน เพราจะค่าติกว่า ตือ กันดังละ 5-6 บาท ผู้ซื้อเกลือจากชาวบ้าน ได้แก่ ตัวแทนบริษัทหรือเจ้าของร้านที่ขายผลิตภัณฑ์อาหาร ผู้ค้ากอนกลางจากตลาดน้ำเมืองที่ซื้อเพื่อขายต่อ พ่อค้าเรือที่ขับรถมาซื้อแล้วนำไปขายต่อในหมู่บ้านยัง และคนกลางในหมู่บ้านซึ่งพาหนะเกลือด้วย และรับซื้อจากคน ที่น้ำด้วย สักษะการซื้อขายมี 2 อาย่าง ตือ เงินสด และเงินผ่อน

ชาวไทยมุสลิมที่ทำงานเกสือเป็นอาชีพหลัก ส่วนมากจะมีอาชีพเสริม ( เช่น การบริษัทชายฝั่ง หรือรับจ้างทั่วไป ) รายได้จากการขายเกสือในแต่ละปีไม่แน่นอน ปีใดมีผลตกลดลดทั้งปี การทำงานเกสือก็ไม่ได้ผล ยกทั้งราคางานเกสือยังต่ำ ไม่สมควร กับราคาสินค้าที่ต้องซื้อสหรับชีร์ตบระ จาบันและยังถูกกฎหมายโดยผู้รับซื้อ

### การรับจ้างทำงานทั่วไป

ชาวไทยมุสลิมจำนวนนี้มีอยู่ โดยเฉพาะอย่างยิ่งผู้ที่อยู่ในรัฐหนุมสลา ทึ่งรักกลางคนที่มีอาชีพรับจ้างต่าง ๆ ส่วนมากเป็นการรับจ้างภายนอกชุมชน อารี การไปทำงานเป็นคุณงานในสวนยางพารา งานประทศมาเลเซียการไปทำงานเป็นคุณงานในโรงงานอุตสาหกรรมในตัวเมือง เป็นต้น ส่วนการทำงานในชุมชนมีอยู่ เช่น รับจ้างต่อเรือ รับจ้างบอกกุ้ง<sup>2</sup> รับจ้างบอกเม็ดมะม่วงหิมพานต์ เป็นที่น่าสนใจ ชาวมุสลิมส่วนมากที่รับจ้างทำงานเหล่านี้เป็นผู้หญิง

งานรับจ้างบางอย่างจะเป็นช่วงระยะเวลาสั้น ๆ ไม่มีความแน่นอน และชาวมุสลิมามีมีด้วยเป็นอาชีพหลักตลอดไป เช่น การทำงานในมาเลเซีย ซึ่งส่วนมาก จะไปท่าอาชีพบรรทุก คุณงานก่อสร้างขายข้าวสาร ขายข้าวแกง ฯลฯ จากการเก็บข้อมูลเพื่อทำวิทยานิพนธ์ของนิคม สุวรรณรุ่งเรือง ที่บ้านดายตีะ อาเกอยะหริ่ง และบ้านกือเชช อาเกอเมือง ซึ่งหัวดับดูดานี พยายามคุ้มชาวมุสลิมไปทำงานในบริษัทมาเลเซีย ห้าอยู่ประมาณ 2-3 เดือนแล้วกลับ หลังจากนั้นอาจจะกลับมาอีก แต่ไม่ได้ ขัยครอบครัวไปด้วยและมักจะกลับมาในช่วงกีฬาลีกหรือเดือนرمูดอน (นิคม สุวรรณรุ่งเรือง 2531 : 325, 336)

<sup>1</sup> กันตัง เป็นหน่วย计量ของชาวไทยมุสลิม 1 กันตัง = 4 สิดา หรือ 1 ทะนาบ

<sup>2</sup> อาชีพรับจ้างบอกกุ้ง เพิ่งจะมีนาน เมื่อมีโรงงานอุตสาหกรรมเกิดขึ้นนาน รังหัดชายแคนกาคตี เมื่อพิพารณาที่ผ่านมา

ในสถานการณ์ทางเศรษฐกิจในปัจจุบันมีแนวโน้มว่าชาวไทยมุสลิมจะหันมาประกอบอาชีพรับจ้างมากขึ้น เพื่อที่สามารถปรับตัวให้อยู่รอดได้ในท่ามกลางการเปลี่ยนแปลงทางเศรษฐกิจและสังคมการปรับตัวเพื่อความอยู่รอดของชาวไทยมุสลิม ส่วนหนึ่ง คือ การเข้ามาทำงานงานโรงงานอุตสาหกรรมตั้งจะได้พูดในรายละเอียดต่อไป

### สรุปท้ายบท

จากสภาพสังคมวัฒนธรรมและเศรษฐกิจของชาวไทยมุสลิมที่กล่าวสรุปมาเบื้องต้นนี้ ผู้วิจัยเห็นว่าชาวไทยมุสลิมในจังหวัดชายแดนภาคใต้มีการเปลี่ยนแปลงในหลายด้าน ในด้านสังคมและวัฒนธรรมแบบประเพณี บางอย่าง อาทิ การแต่งกายภาษาฯเปลี่ยนแปลงตามสถานการณ์ในปัจจุบัน ซึ่งงานสังคมไทยพุทธก็เช่นกัน อย่างไรก็ตาม ชาวไทยมุสลิมยังรักษาประเพณีความเชื่อไว้ได้ค่อนข้างเนินนาน จนเห็นได้ชัดจากการประกอบพิธีกรรมตามหลักศาสนาอย่างเคร่งครัด เช่น การละหมาดวันละ 5 เวลา การประกอบพิธีในรอบปี งานด้านเศรษฐกิจจะเห็นว่ามีความหลากหลายของอาชีพมากขึ้น ซึ่งเนื่องมาจากความแตกต่างด้านสภาพทางภูมิศาสตร์และความกดดันทางเศรษฐกิจ จึงพอสรุปได้ว่า แม้แต่ด้านหนึ่งของสังคมมุสลิมจะเปลี่ยนแปลงไปอีกด้านหนึ่งยังคงอยู่ ด้านที่แปรเปลี่ยนมากและอยู่ในวงกว้างมักจะเป็นเรื่องการปรับตัวเพื่อความอยู่รอดเฉพาะกลุ่ม ครอบครัว หรือบุคคล ส่วนด้านที่ยังคงอยู่อย่างเนินนานคือ เรื่องที่เกี่ยวข้องผูกพันกับชีวิตในสังคมส่วนรวม

## สถานภาพและบทบาทหน้าที่ของสตรีมุสลิม

หากพิจารณาความหมายจากรากศัพท์ของคำว่า อิสลาม หรือที่เป็นภาษาอาหรับว่า "อัลลัห์" ที่แปลว่า ยอดด้วย ยอมจ้าน ยอมตนต่อพระผู้เป็นเจ้า (อัลลอห์) แล้วสตรีมุสลิมที่นับถือศาสนาอิสลามก็ยอม หมายถึง สตรีที่ยอมตนต่อพระผู้เป็นเจ้า หรืออีกนัยหนึ่งคือยอมปฏิบัติตามหลักศาสนาหรือหลักศรัทธาที่พระผู้เป็นเจ้ากำหนดไว้เท่านั้น แต่ความจริงในทางปฏิบัติ สตรีมุสลิมก็เหมือนสตรีในศาสนาอื่นที่ต้องปฏิบัติตามชนบประเพณีทางสังคมวัฒนธรรมชุมชนของตน ซึ่งสอดคล้องกับที่นักวิชาการบางท่านกล่าวว่า อิสลาม ไม่ได้หมายถึง ศาสนาเท่านั้น แต่อิสลามหมายถึงวิถีแห่งการดำเนินชีวิตของผู้นับถือศาสนาอิสลาม ซึ่งมีทั้งระบบเศรษฐกิจ สังคม ปกครอง การเมือง ฯลฯ

ในบทนี้จะได้กล่าวถึงสถานภาพ หน้าที่ และบทบาทของสตรีมุสลิมใน เทิงการผลิตหรือเชิงเศรษฐกิจ บทบาทด้านสังคม วัฒนธรรม และบทบาทในครอบครัว ผู้นับถือศาสนาอิสลาม (บทบาทตามหลักศรัทธากับการปฏิบัติ)

### บทบาทและหน้าที่ เทิงการผลิต - เศรษฐกิจ

เมื่อสตรียอมรับที่จะ เป็นคู่ชีวิตกับชายแล้วความสัมพันธ์ของสองฝ่าย คือ สองพ่อ娘ร่วมกัน และสร้างความสมบูรณ์ให้เกิดขึ้น (มุ่ยมัคกาเมล ปีน ๑๙๗๔ ปี ๒๕๒๙, ๘๗) แสดงให้เห็นว่าบทบาทเชิงการผลิตในครอบครัวของผู้หญิงและผู้ชายเท่าเทียมกัน แม้ว่าผู้หญิงจะได้รับการสนับสนุนอย่างมากให้เป็นราชินีแห่งครอบครัว ซึ่งเป็นบทบาททางสังคม วัฒนธรรม แต่ในเชิงการผลิต ทั้งหญิงและชายต้องทำงานร่วมกันเสมอ การแบ่งหน้าที่งานทางานเป็นพิษกการจัดการให้การทางานร่วมกันมีประสิทธิภาพ และทำให้เหมาะสมสมกับลักษณะทางธรรมชาติของมนุษย์ เช่น งานที่ต้องใช้ความสามารถ

พิเศษ ความเชี่ยวชาญเฉพาะด้าน หรืองานที่ต้องใช้แรงงานมากมักจะตกเป็นของผู้ชาย อาทิ งานเหมือง จักรกล งานบันหม้อ ภารต่อเรือ ส่วนผู้หญิงงานที่ต้องใช้ความละเอียดอ่อนพิเศษ อาทิ การเย็บเสื้อผ้า การถักหามากลุ่มๆ การทำอาหาร ทักษะฯลฯ

#### ตาราง ๖ การแบ่งแรงงานตามเพศในการท่านา

กิจกรรม	ชาย	หญิง
- คัดพันธุ์ข้าว	x	x
- โภชนา	x	
- ห่วงกล้า	x	x
- กองกล้า	x	x
- ตีนา	x	x
- ราสบุรยานนา	x	x
- เกี่ยวข้าว	x	x

ตาราง ๗ การแบ่ง prerogative ตามเพศในการปลูกมันเทศ

กิจกรรม	ชาย	หญิง
- ตัดเลือกพันธุ์	x	x
- ไถยกร่อง	x	
- ปลูกมัน + ปลูกปุ๋ย	x	x
- เก็บวัชพืชออกจากร่องมัน		x
- เก็บมัน	x	x

ที่มา : จากการสุ่มตัวอย่างที่บ้านบูบุด จังหวัดปัตตานี

จากตาราง ๖ และ ๗ จะเห็นว่าหญิงและชายจะชายกันทั้งงาน แต่มีงานบางอย่างที่ฝ่ายหญิงหรือชายเท่านั้นจะทำ ซึ่งถ้าเป็นงานที่ทั้งชายทั้งหญิงจะเป็นงานที่ต้องใช้แรงงานมาก (ไถนา) ส่วนงานที่ผู้หญิงทั้งจะเป็นงานในลักษณะใช้ความละเอียดอ่อนพิถีพิถัน อาทัยประสบการผ่านกกร่าวการเรียนรู้เชิงทดลอง (บรรดคุณภาพ ๘ ประกอบ)

ตาราง 8 การท่องเที่ยวน้ำตกแม่สุพรรณ บ้านบูรุด จังหวัดปัตตานี

กิจกรรม	ชาย	หญิง
- ไปช้อปปิ้งในตลาดแล้วนำมาทิ้งบ้าน	x	
- ตัดหัวบล่า ตึงก้างออก		x
- บดเนื้อบล่า พลุกกับส่วนประกอบอย่างอื่น		x
- คลึงเนื้อบล่าที่เป็นก้อนกลม + ต้มสุกชิ้น		x
- นำลูกชิ้นไปขายในตลาด		x

อย่างไรก็ตาม แม้ว่าในเชิงผลิตจะแสดงให้เห็นว่าผู้หญิงและผู้ชายต้องช่วยกันทำความสะอาดกินแต่ก้ามongan เชิงสังคมวัฒนธรรมชนบทจะเพียงแค่ผู้ชายต้องเป็นฝ่ายหาเสี้ยงครอบครัว ในสังคมจะ เช่นนี้อาจจะกล่าวได้ว่าผู้หญิงต้องอยู่บ้าน ส่วนผู้ชายออกไปทำงานนอกบ้านมากกว่า ตัวอย่างเช่น ชาวประมงที่หมู่บ้านค่าตีะ อาเกอยยะหริ่ง จังหวัดปัตตานี ผู้ที่ออกไปซื้อบล่า คือ ผู้ชาย ส่วนผู้หญิงจะอยู่บ้านเสี้ยงลูก ทำอาหาร และดูแลสามี เมื่อกลับจากห้ามลา (คุณารง 9 ประกอบ)

จากกล่าวได้ว่า บทบาทของสตรีมุสลิมในเชิงการผลิตหรือบทบาทผู้คน เศรษฐกิจอยู่ในระดับที่เท่าเทียมกับผู้ชาย กล่าวคือ ผู้หญิงสามารถทำงานร่วมกันหรือเป็นผู้นำในการทำความสะอาดบ้านอย่างได้ ผู้หญิงมีสิทธิ์ในการทำงานนอกบ้านได้ตามกรณี จาเป็นต้องช่วยกันสร้างครอบครัวให้ดีทาง經濟ได้ เช่น การทำอาหารขายในเมือง หรือการเป็นผู้มีส่วนตัดสินใจเลือกใช้พันธ์พืชในการท่านา หรือแม้กระทั่งการเข้ามาทำงานงานโรงงานอุตสาหกรรม เป็นต้น

จากการเก็บข้อมูลภาคสนามของผู้วิจัย พบว่า ปัจจุบันผู้หญิงโดยเฉพาะ  
รุ่นตามชั้นบทเข้ามาระดับต้นทางท่านในเมืองมากกว่าแต่ก่อน มาเป็นสูงซึ่งตามร้านค้า  
ทาร้านอาหาร คณงานในโรงพยาบาลและรับจ้างทั่วไป ฯลฯ มีทั้งที่เดินทางไป-กลับทุกวัน  
และมาเช้าบ้านอยู่นาน เมื่อถูก ภูมิหลังของผู้หญิง เหล่านี้ส่วนมากมาจากครอบครัวที่มี  
อาชีพเกษตรกรรม เรียนจบระดับปริญญาและมัธยมศึกษาและมีฐานะยากจน

ตาราง ๙ ประเภทเครื่องมือจับสัตว์น้ำและกิจกรรมที่เกี่ยวข้องกับการจับสัตว์น้ำ  
ของชาวประมงรอบอ่าวปัตตานี

ประเภทเครื่องมือ	สัตว์น้ำที่จับ	กิจกรรม	ผู้ดำเนินก	
อวนลอย (ชาวบ้าน พักเรือก "อวนกุ้ง")	กุ้ง บุ	- ตีนแต่หัวรุ่ง ประมาณตีสีตื้้า ออก เรือใบวางที่ทะเลนอก/ทะเลใน (ส่วนมากใบทะเลนอก) โดยปล่อย อวนให้จมลึกถึงหน้าติน มีทุนลอย เหนือน้ำเป็นเครื่องหมาย จอด เรือ รอคูลอกครึ่งชั่วโมงถึงหนึ่ง ชั่วโมง แล้วลากขึ้นมาดู ถ้ามีกุ้ง มากก็วางอวนแต่อีกเรือย ๆ กลับ เข้าผึ้งประมาณป่ายสองสาม บาง วันกลับเรือกว่าันชืนอุ้กับร่วาไมกุ้ง มากหรือน้อย ระหว่างที่รออวนกึ่ง เวลาตีตื้้าครึ่งได้เวลาลະหมาดก็ จะประกอบพิธีงานเรือ ต้องเตรียม ข้าวปลาอาหารไปกินนานเรือด้วย เมื่อมาถึงบ้านกรรยาจะน้ำழบลา ที่จับได้บ่ายาให้พ่อค้าคนกลาง		ผู้ชาย

ประเภทเครื่องมือ	สตอร์ฟ้าที่ซับ	กิจกรรม	ผู้ดำเนินการ
อานปัก (ช้าบ้านเรียก "อานปู")	บุฟ้า บุด้า	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ออกรายปักอวนตอนบ่ายสี่บ่ายห้า รอน ถ้าบวางไกล ๆ ก็ออกจากบ้านเรือชั้น ปักอวนเสร็จเข้ามาบ้านราวก้างเงิน</li> <li>- ตอนเข้าตีนเวลาตีห้าครึ่งจะหมาย แล้วออกใบถืออวน ต้องถือหัวเสร็จก่อนเวลาที่คนกลางจะเอามูลาไปขายที่ตลาด (ปกติรถเข้าเมืองประมาณเก้าโมง สิบโมง)</li> </ul>	ผู้ชาย
อานส้อม	ปลาทุกชนิด	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ออกจากการบ้านหก-เจ็ดโมงเข้า ขับเรือออกใบ ถ้าลังเกดเห็นผุงปลาจะบลอกอย่าง ขับเรือตีไร่คงเป็นวงกลมล้อมผุงปลา ถ้าฟ้าสีกواจจะต้องใช้ไม้ตีใส่ปลาให้ตกใจ รีบไปติดอวน ถ้าฟ้าตื้นไม่ต้องตี แล้วลากอวนเข้ามา ลากม้ากอออกใบหัน กับเข้ามาประมาณบ่ายสี่-ห้าโมง เย็น</li> </ul>	ผู้ชาย
เบ็ดรวม	ปลาดุก ปลากรด	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ออกจากการบ้านตอนบ่ายสี่-ห้าโมงเย็น ไบปักเบ็ด ใช้ไม้เดือนทะเลหือหอยเป็นเหี้ยวออกใบถือเบ็ดตอนเข้าวันรุ่งขึ้น ราตรีห้า-หกโมงเข้า</li> </ul>	ผู้ชาย

ประเภทเครื่องมือ	ส่วนผ้าที่ซับ	กิจกรรม	ผู้ดำเนินการ
คราดหอย	หอยแครง	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ออกรายเก็บหรืองดตอนน้ำลัด-น้ำแท้ง ถ้าหัวแท่น แค่ต่ำจะงดตามด้วยมือ ถ้าหัวลักษณะเข้าจะงดด้วยเท้า ใช้หัวเท้าที่บีบหันมา</li> </ul>	ผู้ชาย
เบ็ดเตี้ยา	ปลาเก้า	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ออกรายแต่เช้ารากสีตีฟ้า 4คราบ กิงก้อนได้ที่ซับก้อน เตรียมเบ็ดนำไป 4-5 อัน เพื่อเบ็ດหลุดหาย เพราะปลาตึงไป เสือกตกเบ็ດตรงที่มีไม้ปักอยู่ชิ้นมีหอยแมลงภู่เกาะ เกียกุ้ง เป็นเนื้อหอยอนลงใน แล้วหั่นกีอเบ็ดเพื่อยุ้ยอย่างนั้น รอจนปลาเก้ามากินเหยื่อจึงตีงึ้น คนหนึ่งกีอเบ็ดหนึ่งอัน ชาวบ้านบอกว่าธรรมานมากจะกินเข้าวัน ลากาก เพราะไม่อยากวางแผนเบ็ดกลับบ้านระหว่างท้า-หกามงเย็น</li> </ul>	ผู้ชาย
แร่ตักบุ	บุค่า	<ul style="list-style-type: none"> <li>- พายเรือออกรายตอนเช้าหรือบ่าย เวลาหัวขึ้นเตรียมซ้ำห่อไว้ด้วยเสือกปักแร่ริมคลอง (ใช้เนื้อปลาroe เป็นเหยื่อล่อปูโดยผูกติดกับแร่) นั่งเฝ้าดูจนบูมอาทิตดแร่ ถ้ามาเข้ามักจะกลับบ่าย ถ้ามาตอนบ่ายจะกลับตอนเย็น</li> </ul>	ผู้ชาย

ที่มา : จากการเก็บข้อมูลภาคสนามของผู้วิจัยระหว่างเดือนตุลาคม 2534

## สถานภาพและบทบาทหน้าที่ทางสังคม วัฒนธรรม

สถานภาพและบทบาทของสตรีมุสลิมมีทึ้งที่ได้รับเกียรติยกย่องสูงสุด และแทบไม่มีบทบาทใดเลย ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับว่าสตรีผู้นั้นอยู่ในฐานะอะไร เช่น สตรีมุสลิม ที่ครอบครัวแต่งงานแล้วมีบุตร (อยู่ในฐานะมารดา) จะได้รับการยกย่องไว้สูงมาก ในคัมภีร์อัล-กุรอาน ก็ระบุไว้ว่าให้บุตรจะรักภักดีบิดามารดา (คลมนะร์ บากะ และ瓦ۇچىن มะเดเชาะ 2529 : 14) ฐานะของมารดา อยู่สูงกว่าสาวรค์ ดัง ค่างล่าวที่ว่า "สาวรค์อยู่ใต้เท้ามารดา" (Paradise lies under the feet of the mother) ซึ่งหมายความว่า บุตรคนใดเคารพเชื่อฟังและบรรนิปติมารดาอย่างตื่นใจจะได้ชื่นสาวรค์ (Tmran 1981 : 4) แต่สตรีมุสลิม เมื่อยู่ในฐานะสมาชิกคนหนึ่ง ของระบบการปกครองก็จะเป็นเพียงผู้ตาม ไม่มีบทบาทใดด้วยประการใด และไม่ได้รับการยกย่องให้เป็นผู้นำหรือผู้บริหาร ดังมีค่างล่าวว่า "กลุ่มนัดก็ตามจะไม่ประสบความสำเร็จถ้าแต่งตั้งสตรีเป็นผู้นำของพวกเข้า" (ชัจกีอับดุลมาฎีต, 2529 : 87)

สตรีมุสลิมในจังหวัดชายแดนภาคใต้เท่าที่สังเกตจากการวิจัยครั้งนี้ พบว่า มีบทบาททางสังคมวัฒนธรรมโดยรวมน้อยกว่าบุรุษ บทบาทที่เด่นชัดมักจะเป็นบทบาทในครอบครัว หรือในฐานะภารยาและมารดา ในขณะที่บุรุษจะมีบทบาทเด่นในโลกภายนอก เช่น การติดต่อสัมส络กับเพื่อนบ้าน การเดินทางไปไกล ๆ การรับภาระงานจากภายนอกเข้ามา เป็นต้น ลักษณะ เช่นนี้ปรากฏชัดในสังคมมุสลิมในชนบท ผู้วิจัยสังเกตเห็นบ่อยครั้งที่มีผู้ชายไปผู้หญิงกินกาแฟหรือน้ำชาตามศูนย์กลางหมู่บ้าน หรือร้านค้าที่เป็นแหล่งนัดพบประจำหมู่บ้าน หรือตามร้านอาหาร ตามสถานที่ตั้งกล่าวว่ามีผู้หญิงนั่งรวมอยู่ด้วยนอกจากผู้หญิงที่เป็นเจ้าของร้าน ผู้หญิงมีโอกาสได้ไปสัมผัสสังคมภายนอกเฉพาะในโอกาสสำคัญ เช่น ไปเยี่ยมญาติในวันฮา犀รายอ เป็นต้น หรือไปตามบทบาทหน้าที่ของตนเอง เช่น นาญ ปลา อาหาร ไปขายในตลาด เมื่อเลร์จ ธุระแล้วต้องกลับบ้านมาดูแลลูกและสามีต่อไป สตรีมุสลิมจึงเบริ่งเหลืออยามเฝ้าบ้าน

(home guardian) แม้ในเชิงอุดมคติผู้ชายที่เป็นสามีควรจะพาการราบไปเที่ยวเล่น หาความสุขบ้างบ้างครั้งคราว (Imran 1981 : 25) แต่ในทางปฏิบัติทำเป็น เช่นนี้ไม่ ผู้ชายมักจะไปเที่ยวแต่รับเข้ากับเพื่อนผู้ชายมากกว่า ส่วนผู้หญิงคงอยู่บ้าน ทำหน้าที่ภาระที่ดูแลเรื่องอาหาร เลี้ยงลูก กล่าวว่าได้วางทบทวน สังคมของผู้หญิงมีน้อยกว่าผู้ชาย (ดูตาราง 10)

ตาราง 10 เปรียบเทียบชีวิตในสังคม (Social life) ระหว่างหญิงและชายมุสลิมในจังหวัดชายแดนภาคใต้

ชาย	หญิง
- ติดต่อภายนอกภายนอกมาก (Outside)	- อยู่ในบ้านเป็นส่วนมาก (Inside)
- ปราศด้วยความที่สาธารณะ เช่น ร้านอาหาร ร้านค้า จุดนัดพบตามหมู่บ้าน (Public)	- ไม่ออกงานนอกบ้าน ถ้าไม่มีธุระจะเป็น (Private)
- มีความสัมพันธ์ทางสังคมในระดับ กว้างไกล (Distant Social Relationship)	- สนิทสนมกับเพื่อนบ้านในชุมชนของตน เป็นส่วนมาก
- เป็นผู้นำในพิธีกรรมทางศาสนาและ ประเพณีต่าง ๆ (Leadership)	(Intimate Social Relationship)
- ริเริ่มและนาสิ่งแผลกให้มีเชิงบวก ซุ่มชน (Creative and Persuasive)	- เป็นผู้ปฏิบัติตามขนบธรรมเนียมและศาสนา (Follower)
	- รักษาอุดมธรรมด้วยเดิมไว้มากกว่า (Conservative)

หากกล่าวถึงบทบาทในฐานะผู้รักษาเอกสารลักษณะทางวัฒนธรรมแล้ว ดู  
เหมือนว่าผู้หญิงจะเด่นชัดกว่าผู้ชายในด้านบุคคลิกที่มองเห็นได้ (visible Image)  
เช่น การแต่งกาย ผู้หญิงส่วนมากยังแต่งกายตามหลักการอิสลาม คือ ปกปิดร่างกาย  
ทั้งแต่ศรีษะจนถึงเท้า ยกเว้นหน้าและฝ่ามือ เสื้อผ้าจะต้องไม่บางและรัดรูปเพื่อส่วน  
แล้วจะต้องไม่เห็นรูปทรงและนิ่งนานกับพอก (думนรรจ์ บากา และแวงเชิง  
มะแดเชาะ , 2529 ข : 20) เมื่อจะออกจากบ้านผู้หญิงมักจะสาระจด้วยว่า  
แต่งตัวเหมาะสมหรือไม่ ในปัจจุบันผู้หญิงบางคนแต่งกายตามแฟชั่น เช่น Jasmin เกงยินส์  
เสื้อยืด แต่เมื่อยุ่นบ้านจะนุ่งผ้าถุง มีผ้าคลุมผม แต่ผู้ชายจะแต่งกายตามสมัยนิยม  
มากกว่า ทั้งนี้อาจจะเป็นเพราะว่าหลักการแต่งกายของผู้ชายมุสลิมไม่เคร่งครัดเทียบ  
แต่แต่งให้สุภาพ สะอาด ต้องปกปิดส่วนที่อยู่ระหว่างสะตอและหัวเข่า เสื้อผ้าจะอยู่  
ในรูปแบบใดก็ได้ ไม่จำกัดว่าต้องเป็นรสรังหรือกางเกง (думนรรจ์ บากา และ  
แวงเชิง มะแดเชาะ , 2529 ก : 172) ในขณะที่บทบาทของผู้ชายจะเป็นบทบาท  
ที่สังเกตได้ (noticeable Image) เช่น การเป็นผู้นำทางศาสนา การศึกษา การ  
ปกครอง และพิธีกรรม ซึ่งจะไม่กล่าวว่าที่นี่ เพราะอยู่นอกขอบเขตการวิจัย

บทบาทของสตรีไทยมุสลิมในประเพณีหรือพิธีกรรม มักจะเป็นบทบาท  
ประกอบที่ปรับเปลี่ยนไปอย่างร้าบรื่น ออาทิ ในพิธีเข้าสุนัข งานประเพณีศิลอด  
งานเมาร์ลิต งานแต่งงาน เป็นต้น ซึ่งผู้หญิง จะทำหน้าที่ดูแลเรื่องอาหาร ทำอาหาร  
เลี้ยงผู้มาร่วมงาน ในขณะที่เรื่องสำคัญที่สุดของพิธีจะเป็นบทบาทของผู้ชาย คือ การ  
อ่านคัมภีร์ การละหมาด หรือการสาวดสรรเสริญศาสนา ยกเว้นพิธีบางอย่างที่มีการ  
แบ่งเพศอย่างชัดเจน เช่น พิธีเกี่ยวกับการเกิด ผู้ที่ทำคลอดไม่ว่าจะเป็นการนวดตัว  
ตัวคละตือ อาบน้ำ และเจ้มหน้า เป็นผู้หญิงเท่านั้น และในระหว่างทำคลอดก็ห้ามผู้  
ชายเข้ามาในพิธี และพิธีการตาย (ในกรณีที่เป็นศพผู้หญิง) ก็จะให้ผู้หญิงเป็นผู้อาบ  
น้ำศพเท่านั้น ถ้าเป็นศพผู้ชายก็ให้ผู้ชายอาบน้ำศพเท่านั้น เช่นกัน

## บทบาทหน้าที่ในฐานะผู้นำบีโภคศาสนาอิสลาม

นอกจากบทบาทหน้าที่เชิงเศรษฐกิจ สังคม และวัฒนธรรมแล้ว สมรช  
มุสลิมก็เห็นอกหักกับความมุสลิมทุกคนที่ต้องปฏิบัติตามหลักศาสนาตามแนวทางของท่านศาสดา  
มุhammad เป็นหลัก เพราะมุสลิมทุกท่านเชื่อว่าศาสนามุhammad เป็นแบบอย่างมุสลิมที่ดี  
สำหรับผู้ที่หวังพึงยลลือ ( ชะสัน หมัดหมาย , 2529 : 29 )

ในฐานะที่เป็นผู้นำบีโภคศาสนาอิสลาม หญิงและชายจะต้องปฏิบัติตาม  
หลักการอิสลามซึ่งแบ่งออกเป็น 2 หลักใหญ่ ๆ คือ หลักศรีทษา และหลักปฏิบัติ

หลักศรีทษา คือ หลักการหรือบทบัญญัติที่มุสลิมทุกคนต้องศรีทษายได้มั่น  
คงใจ สุบaidaดังนี้

1. ศรีทษาในอัลลือ มุสลิมทุกคนต้องศรีทษาต่ออัลลือเพียงองค์เดียว  
เท่านั้น ไม่เคารพบุชาตันไม้ เทวดา ดวงจันทร์ ดวงอาทิตย์ รวมทั้งเครื่องรางของ  
ชั่วใจ ๆ

2. ศรีทษาในมลาอีกกะซู ซึ่งเป็นบ่าวหรือผู้ที่ได้รับไว้ของและการและทำตาม  
หน้าที่ได้รับมอบหมายจากยลลือ มุสลิมเชื่อว่าเมื่อศรีทษาต่อมลาอีกกะซูจะทำให้พูด  
ในสิ่งที่ดีงาม ประพฤติแต่สิ่งที่ดีและไม่เดือดร้อนแก่ผู้อื่น

3. ศรีทษาในบรรดาบีและรชุลของยลลือ หรือบรรดาศาสนูด  
(ศาสนามุhammad) ซึ่งก็อว่าเป็นแบบอย่างมุสลิมที่ดี

4. ศรีทษาในบรรดาศัมภีร์ของยลลือ ซึ่งมีใช้เฉพาะศัมภีร์กรอ่านเท่านั้น

5. ศรีทษาในร้านอาสาณของโลก มุสลิมเชื่อว่ามีโลกหน้าตนท่าดีจะมีความ  
สุขทั้งโลกนี้และโลกหน้าและได้ไปอยู่สวรรค์ ส่วนคนท่าชั่วได้ไปอยู่ในนรก

6. ศรีทษาต่องูกาหนดสภาระการที่อยอัลลือ เช่น การทำให้เกิด  
กลางวันกลางคืนน้ำขึ้นน้ำลง การกานาเนิดของมนุษย์จะต้องมีการผสมพันธุ์ สรุบก็คือ  
ทุกอย่างที่ปรากฏบนโลกนี้อัลลือสู เป็นผู้กำหนดขึ้น

หลักปฏิบัติก็คือ หลักการหรือบทบัญญัติที่มุสลิมต้องปฏิบัติตามหลักปฏิบัติของ  
อิสลามมี 5 ข้อ ดังนี้

1. การบูรณะดูแล มุสลิมทุกคนต้องกล่าวบูรณะหน่าว่า "ข้าขอปฏิญาณ  
ว่าไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากอัลลอห์ และข้าพเจ้าขอปฏิญาณว่ามุ่งมั่นเป็นศาสนูต  
ของอัลลอห์" มุสลิมจะกล่าวบูรณะหนานเมื่อจะทำพิธีละหมาด

2. การละหมาดหรือนماซ เป็นการกราบไหว้หรือแสดงความเคารพ  
ต่อพระเจ้า เป็นศาสนาที่มุสลิมทุกคนต้องปฏิบัติประจำแต่ละเวลา อย่างน้อยวันละ  
5 ครั้ง คือ ตอนพระอาทิตย์ขึ้น กลางวัน บ่าย ตอนพระอาทิตย์ตกและตอนกลางคืน  
ก่อนละหมาดต้องชำระร่างกายให้สะอาด ใส่เสื้อผ้าที่สะอาด

3. การถือศีลอด คือ การละเว้นการกิน ดื่ม ร่วมประเวณี โดยเริ่ม  
ปฏิบัติตั้งแต่รุ่งอรุณจนถึงตีกี่โมงก็ตาม เทื่องรอมฎอน  
ประมาณ 29-30 วัน

4. การบริจาคชzagat หมายถึง การบริจาคมเงินหรือสิ่งของหรืออาหาร  
ให้แก่คนผู้ยากจนเพื่อเป็นการช่วยเหลือสังคม ลดความตระหนี่และลดช่องว่างระหว่าง  
คนรวยกับคนจน

5. การทำอัจฉริ คือ การเดินทางไปประกอบศาสนา ณ ประเทศไทย  
ชาติอื่นเปีย ตามแบบอย่างที่ท่านมุ่งมั่นเดินบูรณะ เป็นหลักปฏิบัติของมุสลิมเฉพาะ  
ผู้ที่มีกำลังทรัพย์และแรงกายพอจะนำไปได้บูรณะ 1 ครั้ง ใช้เวลาประมาณ 2 สัปดาห์  
(คลมนราชน์ บากา และ瓦ซู เชิง มะಡะ เช้า , 2529ก : 87-147)

นอกจากนี้หลักการศาสนาอิสลามยังมีชื่อห้ามบูรณะดังนี้

1. ห้ามทานยาไซโคซัต้าหรือเรื่องไสยาสต์ ห้ามกราบไหว้ทุกคน  
ไม่ว่าจะเป็นพ่อแม่เจ้านาย ห้ามท้าบุญสละ เดชะ เคราะห์ ห้ามเคารพบูชารูปถ้วยรูปปั้น  
หรือเครื่องรางต่างๆ

2. ห้ามชาย-หญิงที่จะแต่งงานกันมีความสัมพันธ์ทางเพศเกินขอบเขตไม่ว่าจะด้วยการยินยอมหรือไม่ก็ตาม

3. ห้ามดื่มหรือขายอาหารที่ผิดศาสนาบัญญัติ เช่น เหล้า เบียร์ หมู ฯลฯ  
รวมทั้งตั้งสถานอาบอบนวด บาร์ ฯลฯ

4. ห้ามเล่นการพนัน หรือเสี่ยงโชคฯ ฯ ทั้งสิ้น
5. ห้ามบล/o/y เงินกู้เพื่อห่วงดอกเบี้ย
6. ห้ามคุยกันโดยไม่มีความจำเป็นต่อสุขภาพ
7. ห้ามฆ่าตัวเองและลูกในท้อง
8. ห้ามแต่งกายตามนิยมเปิดเผยส่วนที่พึงสงวน ฯลฯ (ฉบับรวม  
ธรรมประ เสริฐ และคณะ 2524 : 38-39)

หลักการและชื่อห้ามปฏิบัติที่กล่าวมาด้านบนเป็นหลักศาสนาบัญญัติหรือกล่าวอีกนัยหนึ่ง คือ หลักของมุสลิมนานอุดมคติ (Ideal Muslim) จากการสุ่มตัวอย่างสัมภาษณ์ชาวไทยมุสลิมบางท่านโดยเฉพาะสตรีมุสลิม พบว่า ส่วนมากซึ่งไม่ทราบหลักปฏิบัติทั้งหมดและไม่เข้าใจความหมายที่แท้จริงของแก่นศาสนา เพียงแต่ได้รับการบอกเล่าและปฏิบัติสืบทอดกันมาเรื่อย ๆ ดังนั้น จึงพบว่าสตรีมุสลิมบางคนจะไม่ดูหลักการปฏิบัติบางอย่างด้วยความไม่รู้

บทบาทหน้าที่ในฐานะผู้นำกือศาสนาอิสลามของสตรีมุสลิมในจังหวัดชายแดนภาคใต้จะไม่ปรากฏเด่นชัดเท่าบทบาทของผู้ชาย หลักการบางข้อ เช่น หลักการปฏิบัติในข้อ 5 เรื่องการท่าชี้จี้ แม้ว่าจะ เป็นหลักที่มุสลิมทุกคนต้องปฏิบัติตามแต่จากการสุ่มตัวอย่างในการวิจัยพบว่า สตรีมุสลิมส่วนน้อยเท่านั้นที่มีโอกาสเดินทางไปท่าชี้จี้ยังบระเทศชาอุดิอารเบีย ทั้งนี้เนื่องจากยากจน และโอกาสไม่อำนวย

การท่าละหมาดของผู้หญิงจะประกอบพิธีในบ้าน ไม่ค่อยประกอบในมัสยิด ผู้หญิงจะไปละหมาดที่มัสยิดนานวันศุกร์เป็นส่วนมาก เพราะชาวมุสลิมกือว่าการละหมาดในวันศุกร์ที่มัสยิดเป็นการรำลึกถึงพระอัลลอห์ร่วมกัน ได้พบบลังสรรค์กัน พร้อมกับได้รับฟังพระธรรมคำสอนซึ่งเชื่อว่าจะได้บุญมากเป็นพิเศษสรุปได้ว่า บทบาทหน้าที่ทั่ว ๆ ไป ในฐานะผู้นำกือศาสนาอิสลามของสตรีไทยมุสลิมในจังหวัดชายแดนภาคใต้ไม่ใช่บทบาทเด่น กล่าวคือ สตรีมุสลิมปฏิบัติตามหลักการอิสลามตามโอกาสและสถานภาพของคนเท่านั้น

## สรุปท้ายบท

เพื่อให้มองเห็นบทบาทหน้าที่และชีวิตในสังคมของสตรีไทยมุสลิมฯด้วย  
ที่มาจะขอสรุปท้ายบทด้วยเรื่องชีวิตของสตรีไทยมุสลิมท่านหนึ่ง

นางนิช (นามสมมุติ) ปัจจุบันอายุ 94 ปี งานที่นี้ใช้สรรพนามแทนชื่อว่า "ยาย" เกิดในครอบครัวชาวนาที่บ้านต้นมะขาม อาเภอยะรัง จังหวัดปัตตานี แม่ของยายเสียชีวิตเมื่อยายอายุได้ 9 ขวบ ส่วนพ่อเป็นไม่ค่อยลับรายจึงไปอยู่กับลูกของเมียอีกคนในมาเลเซีย ยายจึงอยู่กับ伯叔ชิงฟี่เมีย 3 คน ช่วงที่ยังเป็นเด็กอยู่ ยายไม่ค่อยได้ออกจากบ้านไปไหน อย่างจะซื้ออะไรก็มีคนซื้อมาห้ามได้ไปซื้อเองส่วนมากอยู่ในบ้านกวดอยู่บ้าน และทำอาหารบ้างในบางครั้ง นาน ๆ จึงได้ไปเล่นกับเพื่อน ๆ พ่ออายุได้ 12 ปี ก็แต่งงานกับคนในหมู่บ้านชิง เป็นญาติกัน โดยพ่อแม่เป็นคนเลือกคู่ครองให้หลังจากแต่งงานยายก็ยังอยู่ที่บ้านพ่อแม่ส่วนสามีไม่ค่อยได้ออกบ้าน เพราะไม่ทางานที่ไทรบุรี (รัฐไทรบุรี มาเลเซีย) พ่อว่างจากหน้านากกลับมาบ้าน แต่งงานได้ราว 1 ปี ก็หย่ากับสามีไม่มีลูกด้วยกัน ต่อมาเมื่อผ่านหักหมาติผู้ใหญ่ก็เลือกคู่ครองให้ยายอีกคน เป็นช่างทองในเมืองปัตตานี ยายไม่ชอบผู้ชายคนนี้แต่ก็ต้องแต่งงานกับเขาแต่งงานได้ 3-4 เดือน ก็หย่าอีก ไม่มีลูกกับสามีคนที่สอง เช่นกัน ต่อมายายก็แต่งงานครั้งที่สามกับชาวมาเลเซีย ชื่มารียันบอเนะ ที่อาเภอยะรัง ยายบอกว่าไม่ค่อยถูกคอกัน แต่ก็ทนเอา เพราะผู้ใหญ่เป็นคนหาที่ต่ออยู่ด้วยกันเพียง 2-3 เดือนก็หย่ามาไม่มีลูกด้วยกัน หลังการแต่งงานทั้ง 3 ครั้งที่ผ่านมา ยายไม่เคยขยายบ้านอยู่บ้านลำมีคนได้คนหนึ่งเลย แต่งงานกับอยู่ที่บ้านพ่อแม่มาตลอด แต่เมื่อยายแต่งงานครั้งที่สี่ กับคนบ้านบุญดี จึงย้ายมาอยู่บ้านของพ่อแม่สามี จนถึงปัจจุบัน สามีของยายมีอาชีพขับรถรับจ้าง ส่วนยายก็ทำงานขาย ตั้งร้านขายน้ำชาหน้าบ้าน บางวันก็เดินขายผ้าถุงตามหมู่บ้าน ยายมีลูกกับสามีคนที่สี่ 9 คน (เสียชีวิตแล้ว 4 คน) ลูกสาวส่วนมากแต่งงานแล้วออกใบอนุญาติสุดานชีวิต วัน ๆ ไม่ค่อยได้ไปไหน อยู่แต่บ้านและในร้านน้ำชา ยายเสี้ยงลูกด้วยน้ำนมของตัวเอง บางครั้งก็เอาน้ำชาไว้ป้อนลูก

�้ายได้ออกไปพบบะ เพื่อผู้ญาติมิตรเมื่อมีงานเทศกาลประเพณีต่าง ๆ เช่น วันตรุษจีน รายอ เทศกาลเมาร์สิด วันອาซูร อ ดายเฉพะ ในวันอ่าซูร อ ยายจะหา ขอนอ่าซูร ที่บ้านทุกปีไม่ขาด บางปีก็หาครั้งละ 10 กะทะ บางปีก็หา 20 กะทะ แล้วเชิญเพื่อนบ้านมาร่วมงานกิน เสี้ยงเป็นที่สนุกสนาน นอกจากนี้แล้วยายมีโอกาส ได้ออกนอกบ้านไปสำรวจกับเพื่อนบ้านเมื่อมีงานประเพณีที่เพื่อนบ้านจัดขึ้นในโอกาส ต่าง ๆ เช่น ประเพณีกินเห็นยา (มาแกบูโร) ประเพณีการเกิดงานขึ้นบ้านใหม่ งานศพ เป็นต้น ด้วยเฉพาะพิธีมามากบูโร (งานแต่งงาน) ยายมักจะไปร่วมงานที่ เพื่อนบ้านเชิญ ถ้าไปไม่ได้ด้วยความจำเป็นจริง ๆ ยายก็จะพา gele เงินกับเพื่อนบ้าน ใจลื้เดียงaba ที่เจ้าของงาน

ยายเล่าว่า สมัยก่อน มีมหรสพ เพื่อความบันเทิงหล่ายอย่างชั่งจั่ค มี ขึ้นในโอกาสต่าง ๆ ตามประเพณีที่ก่อสร้างมาช้านาน มนต์ที่ยายได้คุยงานเทศกาล ต่าง ๆ อากิ วายังกูและมะไยง ลิเกชูลู ยายเล่าต่อไปว่าสมัยนี้ไม่ค่อยมีใครอยาก ดูคุลปะการแสดงพื้นบ้านเหล่านี้อีกแล้ว จนคุณลิเกชูลูบางคุละ เลิกสอนไป บางคุละก็ ตระเวณเปิดการแสดงตามหมู่บ้านเก็บเงินผู้เข้าชมแต่ก็กระนั้นคนรุ่นใหม่ก็ยังไม่นิยมดู ออยู่ดี เพราะมีโทรทัศน์เข้ามาแทน ยายบอกว่ามีโทรทัศน์ก็ต้องย่าง อย่างดูวันไหนก็ได้ มีรายการให้ดูทุกวัน ไม่ต้องออกไปนอกบ้านด้วย และไม่ต้องรอนานเหมือนลิเกชูลู มะไยง หรือวายังกูและ ชั่งนาน ๆ จึงจะมีชาชม ถ้าไม่ใช้เทศกาลประเพณีก็ไม่ได้ ชม แต่โทรทัศน์ก็มีข้อเสีย คือ ทางที่เด็กชี้เกียจและ เด็กไม่ค่อยได้รู้จักเพื่อน ๆ เพราะดูโทรทัศน์อยู่ในบ้านเป็นส่วนมาก

ปัจจุบันยายพากอยู่กับลูกชายและลูกสาว ช่วยเหลือหลาน ไม่ค่อยได้ออก ไปไหน เพราะแก่มากแล้ว สามีของยายเสียชีวิตเมื่ออายุได้ 70 ปี

## อุตสาหกรรมงานปั้ตตา尼

### สภาพทั่วไปของจังหวัดปัตตา尼

ปัตตา尼เป็นหนึ่งในจังหวัดชายแดนภาคใต้มีพื้นที่ที่ติดต่อกับชายฝั่งทะเล และพื้นที่ที่เป็นแผ่นดินใหญ่ คือ ทิศเหนือและทิศตะวันออกจุดเยาวาไทย ทิศใต้ติดจังหวัดยะลาและนราธิวาส ทิศตะวันตกติดจังหวัดสงขลา หรือพื้นที่ทางภูมิศาสตร์ที่ ละติจูด 6° 56' เหนือกับละติจูด 6° 32' เหนือ และละติจูด 101° 45' ตะวันออกกับ 101° 1' ตะวันออก (เพิ่ม นิลรัตน์ 2522 : 35) การเดินทางติดต่อกันภายในตัวจังหวัด จังหวัดใกล้เคียงและจังหวัดอื่นในประเทศไทย สามารถกระทำได้ทั้งทางบก ทางอากาศ ส่วนมากเป็นการติดต่อทางบกรถยนต์และรถไฟฟ้า เมืองอยู่ห่างจากกรุงเทพฯ ประมาณ 1,100 กิโลเมตร โดยทางรถยนต์หรือประมาณ 1,409 กิโลเมตร โดยทางรถไฟ พื้นที่ของจังหวัดมีทั้งหมดประมาณ 1,940 ตารางกิโลเมตร

สภาพภูมิประเทศส่วนใหญ่เป็นที่ราบลุ่ม ซึ่งอยู่ทางตอนกลางและตอนใต้ของจังหวัด ที่นี่ที่บางส่วนที่เป็นภูเขาจะกระเจรจาอยู่ทั่วไป เช่น ทางตอนใต้ของอาเกอ ไคกร์ทางตะวันออกของอาเกอสายบุรี และทางตอนใต้ของกีงอาเกอจะพื้น เป็นต้น นอกจากนี้ยังมีพื้นที่ที่ราบชายฝั่งทะเลที่มีแม่น้ำลัดลองหลายสายไหลผ่าน ภูมิอากาศ โดยทั่วไปอบอุ่นตลอดปี อุณหภูมิเฉลี่ยบนพื้นที่ 2,506 องศาเซลเซียส ปริมาณน้ำฝนเฉลี่ยประมาณ 1,663 มิลลิเมตรต่อปี ฝนตกชุกครั้งทว่า เดือนธันวาคม ถึงเดือนมกราคม

ปัจจุบันจังหวัดปัตตา尼ประกอบด้วย 8 อำเภอ 4 กิ่งอาเกอ 112 ตำบล และ 581 หมู่บ้าน (สำนักงานจังหวัดปัตตา尼 2533 : 1) ประชากร มีจำนวน 532,477 คน ส่วนมากอาชีวอยู่ในชนบทซึ่งมีถึงร้อยละ 82.90 ส่วนมากเป็นชาวไทยที่นับถือศาสนาอิสลาม (โปรดย้อนกลับไปดูตาราง 1 และ 2) ประชากรในจังหวัดมีการเคลื่อนย้ายอยู่เสมอ ส่วนใหญ่จะเป็นการข้ามเข้าของประชากรในชนบท

ที่มีอาชีพเกษตรกรรมเข้ามาบรรกอบอาชีพในร่องงานอุตสาหกรรม และไปทำงานในประเทศมาเลเซีย โดยเฉพาะในช่วงนอกฤดูกาลเพาะปลูกหรือประมง รวมทั้งประชากรจากที่อื่นที่เข้ามาทำงานในเมือง เช่น ประชากรจากภาคอีสานและภาคเหนือ

ตัวอย่างทางกฎหมายคลัสเตอร์หลายลักษณะ ปัจจุบันนี้จึงมีทรัพยากรธรรมชาติมากมายหลายชนิดตั้งแต่ดิน ป่าไม้ แร่ธาตุ สัตว์น้ำ ฯลฯ ซึ่งเศรษฐกิจสำคัญคือ ยางพารา ไม้รอกกลาง ข้าว มะพร้าว ทุเรียน ลองกอง และมะม่วงทิมพานต์ แร่ธาตุ ที่สำคัญ ได้แก่ ดินบุก และหังสະเตน การประกอบอาชีพของประชากรส่วนใหญ่ได้แก่ การทำสวนยางพารา ท่านา ประมง เสียงสัตว์ และท่านากเกลือ ลักษณะการประกอบอาชีพมักจะทำมากกว่าหนึ่งอย่างขึ้นไป เช่น ท่านาและปลูกยางพารา หรือ เสียงสัตว์ควบคู่ไปกับการทำท่านา เป็นต้น ลักษณะเศรษฐกิจของประชากรโดยทั่วไป ยังคงมีหลายห้องท่องเที่ยวถูกกำหนดว่าเป็นเขตชนบทมากจน เพราชาดแคลนทรัพยากรธรรมชาติหรือการใช้ทรัพยากรไม้เหมาะสม เช่น เขตชนบทอ่าวโกโกรอดี เป็นต้น ประชากรมีรายได้เฉลี่ยต่อคนต่อปีประมาณ 11,108 บาท เป็นอันที่ 13 ใน 14 จังหวัดภาคใต้

สาธารณูปโภคของจังหวัด ในการคมนาคมทางบกมีทางหลวงแผ่นดิน ๕ สาย ทางหลวง จังหวัด ๓ สาย ทางหลวงท่องเที่ยน ๒ สาย ทางรถไฟดีดองกับต่างจังหวัดระยะทาง 28 กิโลเมตร ทางอากาศมีสนามบินพัฒนาษฐ์ ๑ แห่ง เครื่องบินโดยสารและส่งสินค้าลงสืบต่อ ๓ เที่ยว มีรถโดยสารประจำทางจากอ่าวโกโกร รวมทั้งหมด 11 แห่ง สถาบันนายมัย 118 แห่ง มีโรงเรียนสังกัดการประภมศึกษา ๓๓๒ โรง สังกัดกรมสามัญศึกษา ๑๗ โรง สังกัดเทศบาล ๑๑ โรง สังกัดอุปชันสามัญ ๙ โรง มีสถาบันธุรศึกษา ๕ แห่ง นอกจากนี้ยังมีแหล่งท่องเที่ยวและแหล่งท่องเที่ยวและสถานที่ทางประวัติศาสตร์

มีจุดเด่นทางประวัติศาสตร์ ประชากรที่เป็นชาวไทยมุสลิมส่วนมาก ไม่ยอมส่งบุตรหลานที่เรียนจบการศึกษาภาคบังคับเข้าเรียนต่อในกรุงเรียนของกรมสามัญศึกษาหรือของรัฐบาล แต่มักจะให้เรียนต่อในกรุงเรียนอุปชันสอนศาสนา อิสลาม หรือโรงเรียนบ้านนา พระประยัดค่าไซจ้ายและซังได์ศึกษาวัฒธรรม และหลักศาสนาอิสลามด้วย

## กานีดการเป็นอุตสาหกรรมในปัจจุบัน

จากประวัติศาสตร์เมืองปัตตานีจะเห็นว่าเมืองปัตตานีมีความสำคัญทางด้านการค้ามานานหลายศตวรรษแล้วตั้งแต่โบราณนี้เป็นต้นมาเรื่องการค้าของท่าทางทะเลที่สำคัญในสมัยกรุงศรีอยุธยา มีอาณาจักรที่สำคัญที่สุดแห่งหนึ่งในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ที่มีอิทธิพลอย่างกว้างขวาง เช่น อาณาจักรลังกา อาณาจักรศรีวิช อาณาจักรอยุธยา และอาณาจักรมั่น ฯลฯ ที่มีการค้าและแลกเปลี่ยนสินค้าที่หลากหลาย เช่น ผ้าไหม กระเบื้องดินเผา เครื่องเงิน เครื่องดูดซับน้ำ ฯลฯ ที่ส่งออกไปยังอาณาจักรต่างๆ ในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ รวมถึงจีน ญี่ปุ่น และอินเดีย ทำให้ปัตตานีเป็นศูนย์กลางการค้าที่สำคัญที่สุดแห่งหนึ่งในภูมิภาคอาเซียน จนกระทั่งถูกอาณาจักรอยุธยาและอาณาจักรสุโขทัยเข้ายึดครองในคริสต์ศตวรรษที่ 16 และ 17 ตามลำดับ ทำให้ความสำคัญทางการค้าลดลงอย่างรวดเร็ว แต่ปัตตานียังคงเป็นศูนย์กลางการค้าและอารยธรรมที่สำคัญที่สุดแห่งหนึ่งในภาคใต้ของประเทศไทย จนถึงปัจจุบัน ด้วยการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรม การค้าชายแดน ก่อสร้างหอดูดาว และอุตสาหกรรมท่องเที่ยวที่สำคัญ ทำให้ปัตตานีเป็นจังหวัดที่มีความสำคัญทางเศรษฐกิจและวัฒนธรรมอย่างมากในประเทศไทย

ในปีพุทธศักราช 2507 จังหวัด ได้ยกคณะกรรมการพัฒนาภาคใต้ ได้มี  
แผนพัฒนาภาคใต้ ฉบับ พ.ศ. 2507-2509 ซึ่งผู้งดหัวที่จะพัฒนาจังหวัดภาคใต้  
โดยเฉพาะอย่างยิ่งชายแดนภาคใต้ ศีริ จังหวัดบึงกาฬ ยะลา นราธิวาส และสตูล  
ในแผนพัฒนาภาคใต้ลับบังกล่าวที่ไม่เป็นที่การลงทุนอุดหนุนการรบแต่ เน้นงานด้านปรับปรุง  
การคมนาคม อาชีพ การศึกษา รัฐธรรมและสาธารณูปโภค

1 โรงพยาบาลอุตสาหกรรมที่นี่ หมายถึง โรงพยาบาลความชำนาญที่ดูแลความพิการ  
ราชบัณฑิตโรงพยาบาล พ.ศ. 2512 ของกระทรวงอุตสาหกรรม ที่หมายความว่า  
"อาคารสถานที่อสังหาริมทรัพย์ที่ใช้เครื่องจักรมีก้าลังรวมตั้งแต่สองแรงม้า  
หรือมากกว่าสิบแรง เทียบเท่าตั้งแต่สองแรงม้าขึ้นไป หรือใช้คนงานตั้งแต่ 7 คน ขึ้นไป จดย  
ใช้เครื่องจักรหรือไม่มีตาม เพื่อใช้สำหรับทำ ผลิต ประกอบ บรรจุ ซ้อม ซ่อมบำรุง  
ทดสอบ ปรับปรุง แปรลักษณะ หรือทำลายสิ่งใด ๆ ทั้งที่ความบริสุทธิ์ของสิ่งของ  
โรงงานที่ก้าลังรวมในกฎหมาย ผู้รัฐไม่ใช่ค้าขาย "โรงพยาบาลอุตสาหกรรม" ความหมาย  
หมายขององค์การส่วนบุคคลส่วนบุคคลที่หมายถึง อาคารสถานที่ที่ใช้สำหรับ  
การประกอบการจัดทำผลิตภัณฑ์ ที่อาจมีมูลค่าทางเศรษฐกิจสูงขึ้น เพราะครอบคลุมถึง  
โรงพยาบาล หรือโรงพยาบาล ซึ่งไม่ใช่แหล่งซ้อมล้วนสำหรับการรักษาดังนี้

อย่างไรก็ตามโครงการที่เกี่ยวข้องกับจังหวัดปัตตานีที่เรียกว่า "การพัฒนาครับดาน" นี้ได้เป็นจุดเริ่มต้นของการพัฒนาด้านอุตสาหกรรมในปัตตานี แผนพัฒนาครับดานนี้ทั้งหมด ๖ ข้อ แต่จะขอศัคมาเฉพาะที่เกี่ยวข้องกับการอุตสาหกรรม ดังนี้

๑. การสำรวจเชื่อมโยงบริษัทส่งเสริมที่แม่น้ำปีตูน เป็นพังงานไฟฟ้าที่ผลิตขึ้นได้ที่จะใช้ในการพัฒนาจังหวัดปัตตานี ตลอดจนการพัฒนาอุตสาหกรรมต่อไปด้วย

๒. ก่อสร้างบูรณะทางหลวงแผ่นดินสายสุขุมวิท-นราธิวาส ผ่านด้านเมืองปัตตานี และทางหลวงจังหวัดในชนบทติดต่อกับทางหลวงแผ่นดินนี้โดยมีจังหวัดปัตตานีเป็นศูนย์กลางทึ้งนี้เพื่อให้จังหวัดปัตตานี เป็นศูนย์กลางในการจราจรเชิงพาณิชย์ผลผลิตทางการเกษตร เช่น ยาง เป็นต้น

๓. การปลูกยาง เป็นอาชีพสำคัญของชาวปัตตานีและอีก ๓ จังหวัดชายแดนทึ้งนี้ให้คำนึงถึงการจัดทำอาชีพใหม่ๆ ที่รองรับการเติบโตของดินยางที่ปลูก (การสารชาตานี้ ๒๕๐๘ : ๕๖-๕๗) ในการสำรวจหารือถูกตั้งเป็นการอุตสาหกรรม พบร้า ปัตตานีมีปริมาณมะพร้าวมาก สามารถตั้งโรงงานแยกเส้นใยได้

จะเห็นว่าการพัฒนาอุตสาหกรรมในแผนพัฒนาลับบันนี้ เป็นไปในด้านอุตสาหกรรมการเกษตรซึ่งมีรากฐานสำคัญคือ ยางพารา และมะพร้าว ยังไม่มีอุตสาหกรรมการประมง อย่างไรก็ตามปี ๒๕๐๗ รัฐบาลได้รับทราบว่ามีการก่อสร้างสะพานและท่าเทียบเรือและกันแซนด์ยานาระยะน้ำอุตสาหกรรมตรงบริเวณชายฝั่ง นอกจากนี้ยังได้ขยายเรือนจำออกเพื่อตั้งตลาดการค้าแทนน้ำย่านกลาง เมือง (การสารชาตานี้ ๒๕๐๘ : ๖๙) เมื่อครองกรุงสีรีจัลลันและเปิดใช้ก็ต้องประสบกับปัญหาจากน้ำที่เนินอันเนื่องมาจากการรากโคนที่แม่น้ำปัตตานีพัดพา จนเกิดแพนดินงอกอกรากไบในทะเลมากขึ้นเรื่อยๆ ทางที่บกฯ พยายามแก้ไขบันทึกเรื่องน้ำที่เนินอันนี้อย่างต่อเนื่อง แต่ก็ไม่สามารถจัดการได้ จนปัจจุบันท่าเทียบเรือก็ยังประสบปัญหาตั้งกล่าวอยู่ และปัญหาน้ำที่ในระหว่างการแก้ไข

การพัฒนาด้านกิจกรรมอุตสาหกรรมในปัจจุบัน เริ่มบริการเป็นรูปธรรม คือมีโรงงานอุตสาหกรรมเกิดขึ้นมาจำนวนมากช่วงทศวรรษที่ผ่านมา ทั้งนี้เป็นผลมาจากการพัฒนาประเทศโดยเฉพาะต้านเศรษฐกิจ การเปลี่ยนแปลงที่สำคัญที่สุดก็คือ การเปลี่ยนไปสู่การเป็นประเทศอุตสาหกรรมใหม่ (Newly Industrialized Country NIC) หากกล่าวโดยรวมแล้วผลจากการเปลี่ยนไปสู่การเป็นประเทศอุตสาหกรรมทำให้สินค้าอุตสาหกรรมมีสัดส่วนในผลผลิตรวมแห่งชาติໄลสี่กับสิบสิบห้ากครรภ์และมีมูลค่าส่งออกมากกว่า ๖๐ เปอร์เซ็นต์ ของสินค้าออกทั้งหมด (ประเทศไทย แม้มกสินพุ่ง ๒๕๓๑ : ๑๘๒) ในกรณีของอุตสาหกรรมในปัจจุบันปี ๒๕๓๑ ผลิตภัณฑ์มวลรวมเดพะภาคอุตสาหกรรมมีมูลค่า ๑๘๕.๒ ล้านบาท (ศูนย์อำนวยการบริหารจังหวัดชายแดนภาคใต้ ๒๕๓๔ : ๒๐) และแหล่งวัสดุที่บ่อนรงงานมาจากทั่วโลก เช่น สก็อตติชเบลเยียมประมาณ ๑๔๔,๕๕๐ ตัน ข้าวประมาณ ๓๙๑,๕๖๐ กก. ยางพารา ประมาณ ๓๕๑,๗๘๓ กก. มะพร้าว ประมาณ ๗๓,๗๒๐ กก. และมะม่วงหิมพานต์ ประมาณ ๘,๕๙๔ กก. (สาหักรงานอุตสาหกรรมจังหวัดปัจจุบัน ๒๕๓๔ : ๓๑) การอุตสาหกรรมของปัจจุบันเริ่มขยายตัวมากขึ้นในช่วงปี พ.ศ. ๒๕๒๔-๒๕๒๘ อุตสาหกรรมส่วนมากเป็นอุตสาหกรรมเกี่ยวกับการเกษตรอาทิ โรงสีข้าว อุตสาหกรรมเกี่ยวกับยางพารา นายพันธุ์เทพ จ้างเจริญ รองประธานฝ่ายบริหาร หอการค้าจังหวัดปัจจุบันได้สมภาษณ์ว่า ปัจจุบันมีโรงงานอุตสาหกรรมเกิดขึ้นมากที่สุดอย่างที่ไม่เคยปรากฏมาก่อนในปี ๒๕๓๐-๒๕๓๑ (สมภาษณ์เมื่อ ๑๔ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๔) เมื่อการอุตสาหกรรมขยายตัวมากขึ้น องค์การบริหารส่วนจังหวัดปัจจุบันจึงขอระเบียบเกี่ยวกับเขตอุตสาหกรรม ในปี ๒๕๓๑ โดยกำหนดบริเวณ หมู่ที่ ๘ ตำบลบ้านนา อำเภอเมืองชัตตานี บนพื้นที่ประมาณ ๙๓๙ กก. เป็นเขตอุตสาหกรรมจังหวัดปัจจุบัน (ที่อพานดเขตการใช้พื้นที่และเพื่อป้องกันปัญหาผลพิษปัจจุบันเขตอุตสาหกรรมนี้มีเอกชนเข้าที่ดินเพื่อสร้างโรงงานอุตสาหกรรมมาแล้ว ๔๖๕ กก.)

แนวโน้มการขยายตัวของอุตสาหกรรมในปัจจุบันยังมีสูงมากขึ้นเนื่องจาก  
รัฐบาลต้องการให้เกิดเขตเศรษฐกิจพิเศษตามที่นี่ที่ ๕ จังหวัดชายแดน  
ภาคใต้ (Economic Special Zones) โดยที่ศูนย์อำนวยการบริหารจังหวัดชาย  
แดนภาคใต้เป็นผู้ดูแล แผนงานดังกล่าวมีรายบายด้านเศรษฐกิจในการพัฒนา  
อุตสาหกรรมเกษตร การบริการ และการท่องเที่ยว (ศูนย์อำนวยการบริหาร  
จังหวัดชายแดนภาคใต้ ๒๕๓๔) ปัจจุบันแผนงานดังกล่าวนี้อยู่ในระหว่างการศึกษา  
ความเป็นไปได้และการหาข้อมูลค้านค้านต่าง ๆ เช่น เศรษฐกิจของชุมชน สภาพแวดล้อม  
และทรัพยากร เป็นต้น

#### โรงงานและคหบก

"โรงงานที่ดังขึ้นแห่งแรกในเมืองปัตตานีเป็นโรงงาน  
เกี่ยวกับยางพาราผลิตยางเส้นที่ใช้คุณภาพดี ตอนนี้ผมจะมาพูด...  
ยางพาราเป็นพืชเศรษฐกิจที่สำคัญ  
ที่สุดของภาคใต้รวมทั้งปัตตานีด้วย แต่ไม่นานนักก็จากการโรงงานเกี่ยวกับ  
ยางพาราก็ซบเช้าเพราท่าเรือตาก ตือ ฟ้าตันเงิน เรือใหญ่ที่ขนส่ง  
ยางพาราเข้ามาได้ ต้องจอดเรือในท่าเด่นจากฝั่งหลาภกีรล  
เสียค่าเข้าง่ายกว่าเสียลักษณะ ข้าพเจ้าทำให้มีสะพานที่สุดกีรล  
คนงานล้านมาก เป็นผู้ชายนน ก็สามารถแก้นี้แหลก"

(สัมภาษณ์ คุณพันธุ์เทห จางเจริญ วันที่ ๑๔ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๕)

สันนิษฐานว่าซากที่เกิดโรงงานเกี่ยวกับยางพารานี้น่าจะอยู่ในช่วงปี  
๒๕๑๐-๒๕๑๕ ซึ่งสอดรับกับแผนพัฒนาภาคใต้ที่ส่งเสริมอุตสาหกรรมเกี่ยวกับยางพารา  
เพราจากผู้นำน้ำหนานมัก (รา. พ.ศ. ๒๕๑๖-๒๕๒๐) ก็มีโรงงานหลายแห่งรวมรับ  
เก็บขึ้นชั้นหลาภกีรลทั้งในเขตอ่าอกอ (น้องและอาอกอื่น ๆ เช่น โรงงานไหหยู) ที่อยู่  
ริบเบอร์ บริษัทเอียชาน บริษัทพาราไทยปิกชาร์ต เป็นต้น โรงงานเหล่านี้มีคนงานอย่าง  
น้อย ๒๐ คนขึ้นไป ล้วนมากก็เป็นคนงานผู้ชาย หากจะกล่าวถึงกิจการที่อยู่ในช่วงปี

ຮອງຂານອຸດສາຫກຮຽມແລ້ວຮອງງານປະເທດແຮກແຮກທີ່ເກີດຂຶ້ນ ສອງ ແຮງສີ້ວາ ໄກຈ່າຮອງງານ  
ຢາງພາຣາ ແຮງສີ້ວາມີອູ້ໝໍແທບຖຸກຕາບລາຍເຫດສັງຫຼຸດໝາຍແຄນກາຄາດ໌ ແມ່ນຝັຈຸບັນກີ່ຍັງມີ  
ມາກທີ່ສຸດ ເມື່ອ ເສີຍບັນດາຮອງງານປະເທດເກີດຂຶ້ນ ງາ ເສີຍງແຜ່ຮ່າງສີ້ວາເປັນຮອງງານຂາດ  
ເລືອກມີຄົນງານອ່າງມາກໃໝ່ເກີນ 5 ຄນ ແລະ ສ່ວນມາກຜູ້ທີ່ທ້າງແນນຮອງສີ້ວາມີກຈະ ເປັນ  
ຜູ້ໝາຍ ອໍ່ຢ່າງໄກ້ຄາມຮາງສີ້ວາອາຈະຈະ ເປັນຮອງງານນີ້ແຮກທີ່ທ່ານໄດ້ສະໜັກມຸລສິນຫຼຸງຮັກ  
ຄຸນເຄຍກັບຮະບບທີ່ເຮັຍກວ່າອຸດສາຫກຮຽມ ຫຼັງຕ່າງກາරຄາໂນນີ້ກົດທ່ານບານສັງຄນ  
ແລະ ທ່ອມາພວກເໜາເກົ່າສັ່ນຜັສ

ต่อมาเมื่ออุดสาหกรรมขยายตัวขึ้น มีการงานอุดสาหกรรมในปัจจุบัน  
หลายประ เกตุความสักชະะของ การบริโภค กิจการ ในปี 2534 มีการงาน ซึ่งพอ  
หนึ่งปีสองปี

ទ្រង់សាខាក្រុមហ៊ុនកំពើរាជការប្រជាមួយ នីតិវារណា 37 ទ្រង់សាខា ភោគ

- |                                  |            |
|----------------------------------|------------|
| - โครงการอาหารทะเลบรรจุกรวยป้อง  | 2 โครงการ  |
| - โครงการท่องเที่ยวน             | 5 โครงการ  |
| - โครงการปลูกป่าปืน              | 4 โครงการ  |
| - โครงการน้ำแข็งเพื่อการบริโภค   | 15 โครงการ |
| - โครงการกุ้งแห้ง                | 5 โครงการ  |
| - โครงการต่อแหล่งช้อมะเรือบรรทุก | 6 โครงการ  |

รายงานผลสำรวจด้านการเกษตร มีทั้งหมด 559 รายงาน สื่อ

- |                               |               |
|-------------------------------|---------------|
| - โรงพยาบาล                   | 548 โรงพยาบาล |
| - โรงพยาบาลเกี่ยวกับยาของพารา | 5 โรงพยาบาล   |
| - โรงพยาบาลผู้ป่วยชั้น        | 1 โรงพยาบาล   |
| - โรงพยาบาลทารกในอุณหภูมิของ  | 1 โรงพยาบาล   |
| - โรงพยาบาลทึบมีรากมันพีช     | 4 โรงพยาบาล   |

ຮຽນຮັບຮັດການອຸປະກອດສາທາລະນະລົງລາວ ປີ 37 ລຽນຮັບຮັດ ຕິດຕັ້ງ

- |                                |              |
|--------------------------------|--------------|
| - โรงพยาบาลเพอร์บีจอร์         | 9 โรงพยาบาล  |
| - โรงพยาบาลทากลังไบ้จากยางพารา | 19 โรงพยาบาล |
| - โรงพยาบาลไลและซอยไบ้         | 9 โรงพยาบาล  |

รายงานอุตสาหกรรมเกี่ยวกับอาหารและยา มี 15 รายงาน คือ

- รายงานพาเส็นก้ามเตี้ยยาและเส้นขนมจีน 6 รายงาน
- รายงานพาไข่นมเปี๊ยะ 3 รายงาน
- รายงานพาปี๊บต้ม 1 รายงาน
- รายงานคัวกาแฟ 4 รายงาน
- รายงานผลิตเครื่องแกง 1 รายงาน

รายงานอุตสาหกรรมเกี่ยวกับการบริการและอื่น ๆ มี 134 รายงาน คือ

- รายงานซ้อมเครื่องยนต์ 71 รายงาน
- รายงานพาโครงร้าวจลน 11 รายงาน
- รายงานพิมพ์สิ่งพิมพ์ 5 รายงาน
- รายงานพาเครื่องปั้นตีนเปา (อีโว กระเบื้อง) 8 รายงาน
- รายงานพากากชนะจากจลน 2 รายงาน
- รายงานผลิตภัณฑ์คอนกรีต 5 รายงาน
- รายงานดูดทรัม 3 รายงาน
- รายงานปะยางรถยกและหล่อตอก 4 รายงาน
- รายงานซ้อมอุบกรดฟ้าฟ้า 3 รายงาน
- รายงานบรรจุภัณฑ์และผ้าม่าน 2 รายงาน

(สำเนาของรายงานอุตสาหกรรมจังหวัดปัตตานี 2534 : 30-31)

รายงานอุตสาหกรรมที่กล่าวมาข้างต้นนี้ส่วนมากเป็นรายงานขนาดกลางและขนาดย่อมรายงานที่มีสคริปต์มุสลิมพากานอยู่ เป็นจำนวนมากที่สุดเป็นรายงานอุตสาหกรรมขนาดใหญ่และขนาดกลาง เกี่ยวกับการบริษัท เช่น รายงานอาหารทะเลบรรจุกระเบื้อง รายงานพ่องเย็น เป็นต้น นอกเหนือจากนี้แม้จะมีสคริปต์มุสลิมพากานอยู่แต่ก็เป็นจำนวนน้อย และมักจะ เป็นผู้ที่แต่งงานแล้ว สามีเป็นผู้ชักชวนเข้ามาพากานไม่มี "กสุม" หรือสคริปต์มุสลิมในรายงานอุตสาหกรรมขนาดใหญ่ และขนาดกลาง อายุang ไร้ความสามารถแบ่งเพศตามรายงานไม่ได้ชี้แจงอยู่กับขนาดของ

รายงาน แต่เป็นอยู่กับสักษณะงานที่ทำ และสักษณะทางธรรมชาติของความเป็นผู้หญิง และผู้ชาย รายงานที่มีคุณงานผู้ชายมากมักจะ เป็นรายงานที่ต้องใช้ความรู้ความสามารถกಡเฉพาะด้านและใช้ภาษาสังเขปมาก เช่น รายงานท่าเพอร์ฟูโร่ รายงานปลาปัน รายงานไสและชอยไน รายงานผลิตภัณฑ์คอนกรีต เป็นต้น ส่วนรายงานที่มีคุณงานผู้หญิงมากจะ เป็น รายงานที่มีข้อการผลิตที่ต้องใช้ความพิถีพิถันรอบคอบ และหมายกับพื้นฐานเชิงการผลิตของผู้หญิงในสังคม เช่น การประกอบอาหาร การท่าเครื่องแกง หรือการเย็บสักปักร้อย ฯลฯ ฉะนั้น รายงาน ประเภทที่เกี่ยวกับอาหาร อាណี รายงานอาหารทะเลบรรจุกระป๋อง รายงานห้องเย็น รายงานท่า เส้นก้ายเตี้ยๆ และเส้นขนมจีน ซึ่งมีคุณงานผู้หญิงมากกว่าผู้ชาย ซึ่งสังเกตประการหนึ่ง คือ แม้ว่าคุณงานในรายงานหลายแห่งจะมีทั้งคุณงานที่ห้ามกินศาสนาพุทธและศาสนาอิสลามแต่ก็ไม่บรรยายว่ามีการแบ่งกลุ่มคุณงานตามความแตกต่างทางศาสนา คุณงานทุกคนทั้งนั้นร่วมกันตามหลักที่การแบ่งกลุ่มคุณงานในรายงานขึ้นอยู่สับประสบการณ์ ที่นຽนานทางการศึกษาและความสามารถพิเศษมากกว่า ตัวอย่าง เช่น ปีแรก แวดวงได้รับการแต่งตั้งให้เป็นหัวหน้าแผนก เพราะหัวหน้าคุณงานที่นิร์ว่า เธอทำงานคล่องแคล่ว รวดเร็ว และรู้สึกว่าคุณอ่อนและยังพูดภาษาไทยได้ดีเจน เธอทำงานมาแล้ว 3 ปี สามารถพิมพ์ศึกภาษาไทยได้

ตาราง 11 จำนวนงานขายขาดเล็กขนาดกลางและขนาดใหญ่ (ไม่รวมโรงสีข้าว)

ใบเบ็ดดำเนินรายอ้าเกอ จากการสำรวจเมื่อเดือนมกราคม 2535

อ.อาเภอ	จำนวนงานขาย			เงินลงทุน (บาท)			ค่าน้ำ		
	เล็ก	กลาง	ใหญ่	เล็ก	กลาง	ใหญ่	เล็ก	กลาง	ใหญ่
เมือง	194	13	1	195,090,314	406,464,754	102,000,000	2,244	1,236	540
โคกเจ้าพ่อ	9	2	-	4,881,500	20,000,000	-	147	76	-
หนองจิก	6	1	-	1,563,000	31,000,000	-	53	212	-
สายบุรี	4	-	-	4,700,400	-	-	49	-	-
นายอ้อ	4	-	-	1,235,000	-	-	23	-	-
ปะนาحر	3	-	-	390,000	-	-	11	-	-
ยะหริ่ง	1	-	-	5,072,500	-	-	101	-	-
ยะรัง	5	1	-	2,000,000	20,000,000	-	55	-	-
รวม	226	17	1	214,932,714	477,464,754	102,000,000	2,683	1,694	540

ที่มา : สานักงานอุตสาหกรรมจังหวัดบีบดำเนิน

ในระยะแรก ๆ เมื่อเมืองงานเกิดขึ้น เจ้าของที่ดินผู้จัดการโรงงานจะออกใบเชิญชวนชาวบ้านช่วยเหลือ อาจจะชักจูงใจให้ชาวบ้านที่ช่วยเหลือได้รับค่าตอบแทน เช่น ผู้ใหญ่บ้าน ก้ามัน หรือผู้ใหญ่ทางศาสนาในชุมชน เช่น รหัศครุ รหัศวิห์ม หรือคนที่ชาวบ้านไว้ใจ เช่น หมื่น ครุ จะรู้จักสมาชิกในหมู่บ้านเกือบทุกคน เพราะในสังคมชนบทของชาวมุสลิมจะแอบผู้คนไปมาหาสู่กันสม่ำเสมอ และผู้ใหญ่ทางศาสนาหรือผู้ใหญ่บ้านมักจะเป็นที่เคารพเชื่อถือและย่าเกรงขอยังลูกบ้าน โดยเฉพาะลูกบ้านที่เป็นผู้หญิงซึ่งมีบทบาทเป็นผู้ดูแลมากกว่าผู้ชาย ในขณะที่ผู้ชายต้านต่าง ๆ ของชุมชนเป็นบุคคลที่มีความแหล่งงาน สังคมสูงนานา ผ่านการติดต่อกับสังคมภายนอกมาก เช่น ในชุมชนมุสลิมแหล่งหนึ่งในปัตตานี มีผู้นำชุมชนที่มีคุณสมบัติ ศือ ดารงค่าแห่งสังคมมาก เคยผ่านการอบรมมาหาก ติดต่อกับเจ้าหน้าที่ของรัฐ (นิตยสารรายรุ่งเรือง 2530 : หน้าบทคัดย่อ) ด้วยคุณสมบัติเหล่านี้จึงทำให้เจ้าของโรงงานมีกระแสติดต่อกับผู้นำชุมชนเพื่อหาช่วยเหลือในการลงทุนและการดำเนินการ

"ในตอนแรกที่เบิดโรงงานผมขับรถเข้าบ้านหมู่บ้านตอนเช้า หมู่บ้านเงียบมาก ไม่ทราบว่าคนหายไปไหนหมด ต้องมาพบร่องรอย สาย ๆ จึงเดินทางมาในหมู่บ้าน แล้วเข้าจะพักผ่อน วันต่อมาพบร่องรอย เวลาถูกว่าจะไปเมื่อไหร่ตึงจะพบชาวบ้านชาวบ้านเขามักจะมีงดคุยกัน เป็นกันกัน จนกันรู้ว่าบ้านของตนคือบ้านที่คนมาตั้งแต่ต้น ของผู้ที่รักษา กู้ภัย เปียบ รวมทั้งผลประโยชน์ที่พากเพียรจะได้รับ แรก ๆ ได้คุยกันไม่กี่คน โทรกันรับ พอเป็นคนรู้น พูดภาษาถิ่นเข้ามาได้ ต้องมาพบร่องรอย สายพูดภาษาถิ่น และที่ผู้ใหญ่บ้านช่วยซึ่งได้ผลดีมาก ได้คุยกัน "มหาลายคน" สัมภาษณ์นายศิริชัย อิศิเจริญ ผู้ช่วยกรรมการผู้จัดการบริษัทปีตานิผลิตภัณฑ์อาหารจำกัด, 18 กันยายน 2534)

อีกไวซ์หนึ่ง ที่จะได้คุณงานมาทางาน คือ เจ้าของโรงงานจะแจ้งมายัง  
สำนักงานแรงงานจังหวัดว่า บริษัทกลاسึงต้องการคนงานจำนวนมาก สำนักงานจังหวัด  
โดยแรงงานจังหวัดก็จะมอบให้เจ้าหน้าที่แรงงานประจำฝ่ายจัดหางานออกไป พบร  
ชาวบ้านเพื่อสอบถามความสามารถสมัครใจ การออกใบพูดคุยกับชาวบ้านต้องแจ้งให้ฝ่าย  
ปกครองของอาเภอหรือตำบลที่จะเข้าไปเสียก่อน ฝ่ายปกครองจะเป็นผู้ประสานงาน  
ติดต่อกับผู้นำชุมชน แล้วแจ้งมายังแรงงานจังหวัดอีกครั้งว่าในหมู่บ้านที่จะเข้าไปนั้นมี  
ผู้ต้องการทำงานกี่คน (เป็นจำนวนโดยประมาณ) พร้อมกับบอกแหล่งที่จะเข้าไปติดต่อ  
จากนั้นเจ้าหน้าที่ฝ่ายจัดหางานก็เดินทางไปในหมู่บ้านติดต่อกับผู้นำชุมชนให้ช่วยนัดพบ  
ชาวบ้าน ส่วนมากนัดพบตามสถานที่ที่ชาวบ้านรู้จักและเป็นแหล่งพบรของชาวบ้าน  
เป็นประจำอยู่แล้ว เช่น วัด อุโบสถ โรงเรียน ที่ทำการหมู่บ้าน เป็นต้น จากนั้นก็จะ<sup>จะ</sup>  
แนะนำตัวเองและหน่วยงานกล่าวถึง คุณสมบัติของผู้ที่จะเข้าไปทำงานในโรงงาน  
กูรู เบี้ยบต่าง กของโรงงาน สักขะงานที่ทำ และค่าตอบแทน หากใจสนใจก็ให้  
ติดต่อไปยังสำนักงานแรงงานจังหวัด

"ก่อนจะเข้าไปในหมู่บ้านต้องดูราลาห์ดี สำนักพบร  
ตอนเข้ามักจะผิดหวัง เพราะชาวบ้านเข้าต้องพากงานของเขา  
เขามีมาตรฐานนัดพรอก ส่วนมากเราตัดตอนเบ่าย ราบ่ายส่อง  
บ่ายสาม ตัวลัน ต้องไปรอ ก่อนทุกครั้ง ส่วนมากที่มาพบรจะเป็นผู้ชาย  
พอเช้ายเรื่องงานเสร็จ จะมีคนถามว่าถ้าไปทำงานจะได้เงิน  
เท่าไหร พอกันมั่ย เป็นค่าตอบแทนที่ได้ยินทุกครั้งที่ออกใบความหนูบ้าน  
จำนวนชาวบ้านที่มาพบรนั้นนับบางครั้งมีอยกว่าเจ็ดสิบคนที่ฝ่ายปกครอง  
แจ้งเรา แต่บางครั้งก็มากกว่า แต่สุดท้ายแล้วที่ผู้มาติดต่อกับแรงงาน  
จังหวัดอีกครั้งน้อยมาก และผู้ที่มา ก็มักเป็นผู้ชายมุสลิม"  
(สัมภาษณ์ นางกานตจนา ยอดเมธีร เจ้าหน้าที่แรงงาน  
สำนักงานแรงงานจังหวัด ปัตตานี เมื่อ 25 กุมภาพันธ์ 2535)

นอกจากนี้แล้วในระยะหลัง ๆ บางบริษัทอาจจะใช้รูปปิดประกาศ ว่า เปิดรับสมัครงานแต่รู้สึกว่ามีคนมากที่สุด คือ แจ้งคนงานที่ทางอยู่ก่อนแล้วว่าห้าม ติดต่อหาคนงานเพิ่ม คนงานที่จะไปบอกถูกต้องหรือไม่อนของตัวเอง นับเป็นรูปที่ได้ผลมากที่สุดในปัจจุบัน

#### สรุปท้ายบท

อุตสาหกรรมปัจจุบันเกือบจะทุกเป็นอุตสาหกรรมที่ใช้ทรัพยากรที่หายากท้องถิ่นไม่มีทรัพยากรที่นำเข้ามาจากการที่เป็นเพื่อปรับรูป ยกเว้นอุตสาหกรรมเกี่ยวกับการบริการและอื่น ๆ ซึ่งไม่ใช้อุตสาหกรรมหลักและเด่นของจังหวัดปัจจุบัน และแรงงานก็มาจากชาวบ้านในชุมชนใกล้เคียง

## สตรีไทยมุสลิมงานดีงดงาม

จากการเก็บข้อมูลในรายงานอุตสาหกรรมขนาดใหญ่และขนาดกลาง ในปี 2534 พบว่า มีสตรีมุสลิมทำงานงานทั้งหมดประมาณ 2,500 คน ตัวเลขไม่แน่นอน เพราะคนงานเชื้า-อูกอญี่ปุ่น แล้วคนงานมีทั้งที่ทำงานประจำและรับงานเป็นรายๆ แต่ไม่มีรายงานคาดที่มีคนงานสตรีมุสลิมต่ำกว่า 100 คน ซึ่งเป็นกลุ่มคนงานหลักของโรงงาน บางโรงงานมีสตรีมุสลิมถึง 95 เปอร์เซ็น คุณงานทั้งหมด

### จากบ้านสู่เมือง

จากการศึกษา พบว่า สตรีไทยมุสลิมในโรงงานอุตสาหกรรมชนบทขนาดใหญ่และขนาดกลางส่วนมากมาจากการชุมชนที่อยู่ใกล้เคียงตัวจังหวัด หรือเขตชานเมือง เช่น บ้านตาแกะ บ้านบูรุด บ้านปากน้ำ บ้านตันหยงสูโละ บ้านสะนิษ บ้านบาราราย บ้านบานา บ้านสะบารัง บ้านกรือเชะ ฯลฯ อายุงานเรียกตาม ยังมีคนงานอีกส่วนหนึ่ง ที่เดินทางมาจากชุมชนซึ่งอยู่ห่างไกลลอกอกไป แต่ระยะทางไม่เกิน 50 กิโลเมตร ตัวอย่าง เช่น คุณงานจากบ้านดาวตี้ะ บ้านตะละการบูร์ อาเกอยยะหริ่ง ซึ่งห่างจากตัวจังหวัดประมาณ 25 กิโลเมตร บ้านควบติน อาเกอโรคาวอร์ ซึ่งอยู่ห่างจากตัวเมืองปัตตานีประมาณ 20 กิโลเมตร เป็นต้น จากการวิจัยพบว่า สตรีที่เข้ามาทำงานจะมีการรวมกลุ่มตามหมู่บ้าน อาทิ กลุ่มคนงานบ้านควบติน กลุ่มคนงานบ้านบูรุด กลุ่มคนงานบ้านดาวตี้ะ เป็นต้น การรวมกลุ่มนอกจากจะทำให้คุณงานรู้สึกปลอดภัยและสนับสนุนการทำงานแล้วยังส่งผลต่อการเดินทางมาทำงานในโรงงานด้วยซึ่งเจ้าของโรงงานก็พอใจ เพราะไม่เสียเวลาในการรับ-ส่ง คุณงานหลายแห่ง กล่าวคือ เมื่อมีการรวมกลุ่มกันได้จำนวนหนึ่งคุณงานก็จะเสนอให้เจ้าของโรงงานนำรถไปรับ-ส่งซึ่งบ้าน บางโรงงานก็จัดรถให้ตามชื่อเสนอแต่มีเงื่อนไขว่าคุณงานต้องจ่ายค่ารถเองซึ่งคุณงานก็ปฏิบัติตามเงื่อนไข แต่บางโรงงานก็ไม่รับ-ส่งโดยไม่คิดค่าบริการ

เพาะที่อ่าวเป็นสิ่งสักการส่วนหนึ่งของโรงงาน ซึ่งอาจจะมีผลต่อคนงานได้ ผู้จัดการ โรงงานอุตสาหกรรมแห่งหนึ่งกล่าวว่าคนงานชอบที่จะทำงานในโรงงานที่มีการรับ-ส่ง พรี่ ออย่างไรก็ตามแรงงานสูงใจให้คนงานเลือกโรงงานมาจากปัจจัยอื่นประกอบด้วย รถ รับ-ส่ง คนงานเป็นรถบรรทุก ถ้าเป็นกู้มคนงานที่มีจำนวนคนงานมากก็จะใช้รถบรรทุก ขนาดใหญ่ ที่เรียกว่า "รถสิบล้อ" ถ้าเป็นกู้มคนงานจำนวนสัก 8-10 คนก็ใช้รถบรรทุก ขนาดเล็กที่เรียกว่า "รถปิกอัพ" รถบรรทุกไม่มีหลังคากันแดดและฝนและไม่ปรากด ว่ามีโรงงานใดมีรถรับ-ส่ง คนงานโดยเฉพาะ รถทุกคันเป็นรถบรรทุกสินค้าของโรงงาน อุปกรณ์

โดยทั่วไป คนงานจะออกจากบ้านมาร่วมกันที่จุดนัดพบแห่งหนึ่ง ในหมู่บ้าน ส่วนมากก็จะ เป็นบริเวณที่อยู่ริมถนนเพื่อสะดวกต่อการรับ-ส่ง ในกรณีที่มี คนงานจากหมู่บ้านที่อยู่ไกลกัน ก็จะ ware รับเป็นจุด ๆ ไป คนงานทุกคนรู้ว่าต้อง ออกมารอรถเวลาใด แต่ในบางกรณีที่ชิงส่วนมากเป็นการเดินทาง เที่ยกลับที่คุณงานท่า งานล่วงเวลาจนตีกีน เช่น บางวันเลิกงานทุกเมือง เช่น บางวันก็เลิกเที่ยงคืน เป็นต้น เจ้าของโรงงานก็จะมีรถไปส่งถึงบ้านเป็นระยะ ๆ ไป การเดินทางใช้เวลาประมาณ 30 นาทีส่วนรับคนงานที่อยู่ห่างจากตัวเมืองในระยะ 20-30 กิโลเมตร และ 10-15 นาทีส่วนรับคนงานที่อยู่เขตชานเมือง

โรงงานส่วนมากกำหนดเวลาทัพานปกติระหว่าง 8.00-17.00 น. คนงานจะตื่นนอนและเตรียมตัวเพื่อให้ทันเวลาที่รอกมารับแต่เช้า แต่เป็นที่น่าสังเกตว่า คนงานที่อยู่ห่างไกลตัวเมืองกับคนงานที่อยู่ใกล้ตัวเมืองจะตื่นนอนเวลาประมาณ 04.00-05.00 น. เนื่องกัน ทั้งนี้ เพราะก่อนออกจากบ้านต้องทำละหมาด การ ละหมาดในตอนเช้าจะเริ่มเวลาประมาณ 05.00-15.30 น. คนงานบางคนตื่นนอน แล้วละหมาดหลังจากนั้นก็เข้านอนต่อรอจนถึงเวลาที่รถจากการโรงงานมารับ คนงานส่วนใหญ่ ลุกสิ่งคนหนึ่งชิงอยู่ในหมู่บ้านที่ห่างจากตัวเมืองเล่าไว้

"ตอนเช้าตื่นตั้งแต่ตีสี่ตีห้า ลุกขึ้นล้างหน้า อาบน้ำ ชักผ้า ถูบ้านบ้าง  
บางทีก็หุงข้าวไว้ แล้วก็ลงมาดานบ้านนี้แหละ ทำอย่างนี้  
ประจำอยู่แล้วตั้งแต่ก่อนจะไปทำงานจนปัจจุบัน ลงมาดูเรื่องนึง  
กินข้าว แล้วคิดข้าว่าส่ออะไรกันในโรงงานตอนเที่ยง  
วันไหนทำอะไร (Over Time) จะเพลี้ยมากจนต้องตื่นสาย บางวัน  
รีบมาก เพราะตื่นสายรีบออกจากบ้านชิ้นรถกินข้าวห่อในรถเลย  
เวลาลากลับไม่แน่นอน แล้วแต่ว่าจะทำอีกหรือเปล่า เวลาอีก  
ไม่แน่นอนอีกชั้นอยู่กับว่ามีของ (รัตถดิบ) เข้าโรงงานมากหรือเปล่า  
บางวันเลิกเที่ยงศิ้น บางวันเลิกสองสามทุ่ม ก็งบ้านก็เหนื่อย  
ต้องอาบน้ำก่อนนอน บางทีกลับมาถึงบ้านก็ชักผ้าทิ้งไว้ สาวรับชา  
ในวันต่อไป บางวันก็มาที่แม่ช่วยชัก"

สตรีมุสลิมอีกคนหนึ่งเล่าว่า

"ตื่นเช้าตีห้าครึ่ง เป็นบริการอยู่แล้ว แต่ก่อนที่จะน้ำได้ทำงาน  
ก็ลงมาด 1 ทุกวัน เพราะไม่มีธุระไปไหน พอยเข้ามาทำงาน  
ในโรงงานต้องตื่นตีห้า รีบอาบน้ำ บางวันก็ลงมาด บางวันก็ไม่  
ข้าวก็ไม่ค่อยได้หุง ออกไปหา กินข้างนอก นาน ๆ จึงจะได้  
ทานข้าวกับพ่อแม่ที่บ้าน วันไหนทำอะไร เลิกตีกอกลับบ้านไม่มีอาหาร  
ก็ต้มมะมีกินคนเดียว คนที่บ้านนอนหลับกันแล้ว"

<sup>1</sup> ตามธรรมเนียมปฏิบัติชาวไทยมุสลิมทางด้านลักษณะ 5 ครั้ง คือ ตอน  
เช้าตั้งแต่เวลาประมาณ 05.30-16.30 น. ตอนเที่ยงเวลา 12.30-15.30 น.  
ตอนบ่ายเวลา 15.30-18.20 น. ตอนเย็นเวลา 18.30-19.30 น.  
ตอนกลางคืน 19.30 น. เป็นต้นไป จนถึงเวลาลงหมาดของวันถัดไป

อีกวันหนึ่ง คนงานสตธ.บางกลุ่มรวมตัวกันแล้วจัดเซาร์คมารับ-ส่งทุกวันและมักจะ เช่ารถของคนในหมู่บ้านของตน เพราะคุ้นเคยและรู้สึกเป็นกันเองมากกว่า

ยังมีสตรีมุสลิมบางคนที่มาจากการชุมชนใกล้เขตโรงงานอุตสาหกรรม เช่น บ้านญูรัย บ้านปากน้ำ บ้านสะบารัง ส่วนมากคนงานเหล่านี้จะนั่งรถโดยสารประจำทางขนาดเล็กที่เรียกว่า "รถตุ๊กตุ๊ก" หรือ "รถสองแถว" มาทางานตามโรงงานไฟฟ้ารับบริการรับ-ส่ง สำหรับทางานส่วนเวลาเลิกกลางคืนก็จะรอเพื่อนรวมกลุ่มไปพร้อมกัน

การตัดสินใจเดินทาง เช้าสู่โรงงานอุตสาหกรรมของสตรีมุสลิมมาจากเหตุผลที่คล้ายกันคืออยู่ในภาวะว่างงาน เปื้องงานที่บ้าน ขาดเพื่อน และต้องการเงิน ดังที่ผู้วิจัยได้รับคำตอบจากสตรีมุสลิมหลายคน เมื่อถามว่า เหตุใดจึงเข้ามาทำงาน ว่า

"อยู่บ้านเลย ๆ เปื้องมีอะไรทำ"

"ที่บ้านคนไม่ทางานเกือบทหมด เหงา ไม่มีเพื่อน ไม่ทางานแล้วได้เพื่อนมาก สนุกดี"

"อยู่บ้านพาก ไม่มีเงินใช้ต้องขอพ่อแม่ เทืนเพื่อนเขามีเงินซื้อเสื้อผ้าทางเงินได้เอง อยากมีเงินบ้าง"

"ลูกเรียนหนังสือ 2 คน หยาบกับสามีแล้วต้องหาเงินเลี้ยงลูกและค่าใช้จ่ายในครอบครัว . . ."

3 ค่าตอบแทนสุดเป็นของสตรีที่อยู่ในช่วงวัยรุ่นอายุระหว่าง 15-25 ปี และเป็นรถ ส่วนค่าตอบแทนสุดมากจากปากของสตรีที่อยู่ในวัยกลางคนและแต่งงานแล้ว

### ชีวิตสาวโรงงาน

เมื่อตัดสินใจที่จะทำงานในโรงงานแล้วจากนั้นก็ไปสมัครงานโดยที่เขียนนานมัครและยื่นหลักฐานที่ทางบริษัทกำหนดคือ สาเนาทะเบียนบ้าน รูปถ่าย และบัตรประจำตัวประชาชน เมื่อทางบริษัทเรียกตัวเข้าทำงานเมื่อนั้น ชีวิตสตรีมุสลิมหรือ "สาวโรงงาน" ที่ชาวบ้านเรียกขานก็เริ่มต้น

สิ่งแรกที่ต้องเปลี่ยนจากที่เคยชินทุกวันคือการแต่งกาย คุณงานทุกคนต้องใส่ชุดทำงานที่ทางบริษัทกำหนด แต่ละโรงงานจะมีชุดทำงานคล้าย ๆ กัน แต่จะต่างกันที่สี คือเป็นชุดกางเกงขายาว เสื้อแขนสั้น หมวกที่คล้ายหมวกไส้เวลาอาบน้ำ รองเท้าบูท ถุงมือ ผ้ากันเปื้อน และผ้าปิดปาก สิ่งที่จะบอกว่าเป็นคุณงานของโรงงานใดคือสีเสื้อหรือเครื่องหมายบนเสื้อและหมวก โดยทั่วไปในหมู่คุณงานจะรู้กันเองว่าชุดสีนี้เป็นของโรงงานใด

ชุดแต่งงานไม่มีข่ายในตลาด แต่ทางโรงงานจะตัดเย็บเอง แล้วขายให้คุณงาน อาย่างงานโรงงานแห่งหนึ่งขายเสื้อตัวละ 57 บาท เอี๊ยมหรือผ้ากันเปื้อน ผ้าละ 11 บาท ผ้าปิดปากผ้าละ 5 บาท ส่วนกางเกงไม่มีข่าย เพราะไม่ได้จำกัดแบบ คุณงานสามารถซื้อตามตลาดได้ตามที่ชอบ

ตาราง 12 ข้อมูลเบื้องต้นของงานอุตสาหกรรมในเขตอ่าวເກອນເມືອງບັດຕານີແລະອາເກອນໄກສ໌ເຄີຍ  
ທີ່ສຸມຕ້ວຍຢ່າງ

ໂອງຮອງງານ	ໜາດ	ປະເທດເກຫຼືດກໍ່ອົບ	ທີ່ຕັ້ງ	ຈຳນວນຄພງານ		ການກ່ອຕັ້ງແລະດ້ານິນກາຣ
				ຈາຍ	ທີ່ງ	
ບັດຕານີພລິດ ກໍ່ອົບອາຫາຣ	ໄທໝ່ງ	ອາຫາຣະ ເລ ບຣຈຸກຮະບ້ອງ	281 ດ.ນາເກລືອ ອ.ເມືອງ	20	430	ເຮັ່ມກ່ອສຮ້າງໃນປລາຍປີ 2531 ແລະເປີດກຳກາຣໃນ ເດືອນກຸມພັນນີ້ 2533 ເຈົ້າອັນເປັນຄນບັດຕານີ
ຄອນຕີແນລດ້ລ ແປຊີພຶດ (1979) ທີ່ວ "ຄອນປົ້າ"	ກລາງ	ອາຫາຣະ ເລ ບຣຈຸກຮະບ້ອງ	136/1 ດ.ນາເກລືອ ອ.ເມືອງ	10	190	ເປີດກຳກາຣໃນປີ 2526 ເຮັ່ມ ຈາກກາຣທຳກຸ່ງທະເລບຣຈຸ ກຮະບ້ອງ ຕ່ອມາຍຍາກິຈກາຣ ນູ້ ແລະ ນອຍລາຍກຮະບ້ອງ ມີສ່າໜັກງານດ້ານກາຣຕລາດ ແລະ ບໍລິຫາຣທີ່ກຽງເທິງ ຜັດແລ ກິຈກາຣທີ່ບັດຕານີເປັນສຕຣີມຸລສິນ ຈາກກຽງເທິງ ເນື້ອເຮັ່ມເປີດ ກິຈກາຣເຊີ່ງທີ່ຫາຄນາງໄດຍ ເຂົ້າຫາຜູ້ໃໝ່ບ້ານຊ່າຍທີ່ຕ່ວ ຫາຄນາງ

ชื่อธุรกิจ หรืองาน	ขนาด	ประเภทผลิตภัณฑ์	ที่ตั้ง	จำนวนคนงาน		การก่อตั้งและดำเนินการ
				ชาย	หญิง	
เพพพิทักษ์ ชีฟฟูด	กลาง	ปลาหมึกแฟร์นิเชอร์	96/22 ถ.นาเกลือ อ.เมือง	20	455	เปิดดำเนินการในปี 2526 มี 4 สาขา คือ ท่าฯเกอ หาดใหญ่ จ.สงขลา ที่รับรอง ที่ตราด และที่ปัตตานี ผู้จัดการ ใหญ่เป็นชาวหาดใหญ่ เดิมเป็นบริษัทค้าเรือ/ซ้อม เรือ ต่อมาในปี 2522 ขยาย กิจการท่าน้ำยังและ ปลากระป่อง
แหลมทอง การประมง	กลาง	ปลากระป่อง, น้ำยัง ห้องเย็น	151 ถ.นาเกลือ อ.เมือง	15	180	เดิมเป็นบริษัทค้าเรือ/ซ้อม เรือ ต่อมาในปี 2522 ขยาย กิจการท่าน้ำยังและ ปลากระป่อง
ยางไทยบีช จำกัด	กลาง	ยางแผ่นรมควัน	229 อ.หนองจิก	70	130	เปิดดำเนินการในปี 2530 มี 12 สาขาทั่วประเทศไทย ของและกรรมการผู้จัดการ เป็นชาวสิงคโปร์

หมายเหตุ : ยังมีโรงงานอุตสาหกรรมขนาดกลางอีก ๑ ที่ผู้วิจัยเลือกสุ่มตัวอย่างด้วยแต่ไม่  
กล่าวถึงในที่นี้ เพราะ เป็นโรงงานที่มีคนงานส่วนมากเป็นผู้ชาย มีคนงานสตรี  
เพียง 1-3 คน เท่านั้น

ตาราง 13 เครื่องแต่งกายของลูกจ้างและคนงานในโรงงานอุตสาหกรรมแห่งหนึ่ง

ระดับ/ประเภท	เสื้อ	กางเกง	หมาก	รองเท้า	ถุงมือ	ผ้ากันเปื้อน	ผ้าปิดปาก หรือเย็บ
ผู้ควบคุมการ การผลิตหรือ ชูเบอร์ (Supper)	เชิร์ตสีขาว เชิร์ตสีเขียว	นายราษฎร์ นายดีนี	สีขาว (หมาก แก้ว)	บุทยาน สีเหลือง	ไม้สัก	ไม้สัก	ไม้สัก
หัวหน้าคนงาน (Foreman)	เชิร์ต สีเหลือง	"	สีขาว (คล้ำ) หมาก คลุมผม เวลา อาบน้ำ	"	"	"	"
คนงานแพนก ปลาแมว	เชิร์ตสีฟ้า	"	สีฟ้า	"	ไม้ข Oak ทากาน เป็นกุญ มือยางสี ขาวหรือ สีครีม	ไม้ข Oak ทากาน งาน	ไม้ข Oak ทากาน
คนงานแพนก ปลาทูน่า	"	"	สีบาน เย็น	"	"	"	"

ระดับ/ประเภท	เลือ	กางเกง	หมวก	รองเท้า	ถุงมือ	ผ้ากันเปื้อน หรือเสื้อยืด	ผ้าปิดปาก
คุณภาพนัก	"	"	สีเขียว	"	"	"	"
ปลาชาร์ตีน							
คุณภาพนัก	"	"	สีเหลือง	"	"	"	"
ปลาหมึก							
คุณภาพที่ผ่าน	"	"	สีม่วง	"	"	"	"
การทดลองงาน							
3 เตือน							

ที่มา : จากการเก็บข้อมูลในโรงงานที่ผลิตอาหารกระป๋อง

ถืออย่างหนึ่งที่คุณงานทุกคนต้องมีคือบัตรประจำตัวประจำงาน บัตรนี้ทางงานเป็นผู้ออก บัตรชาติตลอด吲าไม่กำหนดเวลาหมดอายุ สำบัตรหายต้องแจ้งฝ่ายบุคคลด่วน คุณงานใช้บัตรประจำตัวในการเข้า-ออก งาน และเบิกเงินเดือนทุกคนต้องนำบัตรมาทุกวันและหนึบติดตัวไว้ตลอดเวลาขณะทำงาน หากลืมนำบัตรมา เช้านี้้าที่อาจไม่ได้เข้าทำงานหรือต้องเดือน

ชีวิตสาวารงงานเริ่มต้นตั้งแต่เวลา 05.00 น. ที่นี่มานาอบรมน้ำ ละหมาดหุงข้าว เครื่ยมข้าวสห้อ แต่งตัวออกมารอรถรับ-ส่ง จากการวิจัยพบว่า คุณงานส่วนมากจะแต่งชุดทำงานออกจากบ้าน แต่ไม่ใช่แต่ครบทุกอย่าง กล่าวคือ ใส่กางเกง เสื้อประจำงาน หมากและรองเท้า แต่ก่อนเข้าทำงานต้องแต่งให้ครบเครื่อง คือสวมหมาก ผ้ากันเปื้อน ถุงมือ และผ้าปิดปาก เพราะกดของงานมีจำนวนเสื่อม เวลาทำงาน แล้วต้องพร้อมที่จะทำงานทันที แต่ถ้ามาถึงงานก่อนเวลาทำงาน (8.00-17.00 น.) ก็อาจเปลี่ยนชุดทำงานในงานได้ ผู้วิจัยพบว่าคุณงานบางคนเคยเฉพาะผู้ที่มีอายุตั้งแต่ 30 ปี ขึ้นไป และแต่งงานแล้วมักจะไม่แต่งชุดทำงานออกจากบ้าน เพราะเกรงว่าคนเฝ้าคุณแก่หรือผู้อาวุโสในหมู่บ้านจะหาว่าแต่งตัวไม่ถูกต้องตามประเพณี ดังนั้น ศศริกุณนี้มักจะผุ่งกร่าง เกงหางานแล้วผ้าถุงทับบือกชั้นและมีผ้าคลุมผ้าตามประเพณีปฏิออกมารอรถพร้อมสตรีมุสลิมอีก ๑ เมื่อกลับบ้านจึงเปลี่ยนผ้าถุงเก็บมาสกระ เป้าฯ มาใส่ชุดทำงานบางคนเปลี่ยนเป็นชุดทำงานเมื่อมาถึงงาน เมื่อเลิกงานกลับบ้าน ก็จะเปลี่ยนเป็นชุดที่ใส่ตามหมู่บ้านปกติ ขณะที่สตรีมุสลิมอีก ๑ ใส่ชุดทำงานทั้งขาไปและขากลับ

คุณงานมีทัศนคติต่อชุดทำงานแตกต่างกันไป บางคนบอกว่าชอบ บางคนบอกว่าไม่ชอบ แต่ที่คุ้ยส่ายคสึงกัน คือ ทัศนคติต่อหมวดที่ใช้เวลาทำงาน

"ชุดทำงานพื้นเสื่อและการเกงไม่มีบัญชา คิดว่าไม่น่าเกลียดหรือ ก็ชอบใช้ชุดทำงานไปทำงาน แต่ที่อยากร้าวแก้ไขคือหมวดนี้และ รู้สึกว่าสแล้วไม่นำมอลง เราไม่เคยขึ้นอยู่บ้านมีแต่ผ้าคลุมพม อยากร้าวเจ้าของโรงงานเปลี่ยนรูปทรงใหม่ ให้คุ้ยส่ายผ้าคลุมพม คนแก่จะได้ไม่ต้องมองเวลาสื่อออกจากบ้าน"

"ทำงานมา 7 ปี แล้ว ไม่ชอบผู้งดงาม เกง รองเท้าบู๊ท และฯลฯ มาก ชอบชุดที่ใช้ตามบ้าน ชุดทำงานสแล้วคนแก่ไม่ชอบ ร้าแต่งแบบนี้ มันบ้าบ ไม่ถูกหลักศาสนา ถ้าเปลี่ยนจากหมวดเป็นผ้าคลุมพมได้ก็จะดี คนแก่บางคนไม่ยอมใช้ลูกไบท่านานๆ โรงงานเราเร่งงาน เพราะไม่ชอบชุด ทำงานของโรงงาน เราไม่ชอบชุดทำงานแต่ต้องทำงานหนาเงิน"

ก่อนจะเข้าโรงงานต้องยื่นบัตรประจำตัวที่ยานที่ป้อมหน้าโรงงานคุ ก่อน เมื่อเข้าบานเข้าโรงงาน สิ่งแรกที่ต้องหาคือบัตรลงเวลาทำงาน (Timing Card) ซึ่งมีความสำคัญมากสำหรับคนงานทุกคน โดยเฉพาะคนงานรายวัน<sup>1</sup> ซึ่งนับ

<sup>1</sup> "คนงานรายวัน" หมายถึง คนงานที่ทำงานโดยได้ค่าจ้างจากจำนวน ชั่วโมงที่ทำงานแต่ละวัน วันใดมากเท่านั้นได้เงิน วันใดน้อยมากก็ไม่ได้ค่าจ้าง และมีคนงานอีกกลุ่มนึงเรียกว่า "คนงานรายวัน" หมายถึง คนงานที่ได้ค่าจ้างจากการคิดจำนวนกิจกรรมของรัตตุติบปีท่า เช่น คนงาน แผนกสังฆะและตัดแต่งปลาหมึกขนาดต่าง ๆ เมื่อสังฆะและตัดแต่งเสร็จจะนำไปซึ่งกิจกรรม แล้วคิดเป็นเงินตามจำนวนกิจกรรม

ชั้นของการทำงานเป็นหลัก ด้วยบริบทแสวงเจ้าหน้าที่ของทางบริษัทจะ เป็นผู้เก็บบัตรลงเวลาทำงานไว้ที่ร่องงาน ไม่อนุญาตให้นำติดตัวกลับบ้าน เมื่อมาถึงร่องงานก็นาบัตรลงเวลาของตนไปตอกบัตร ซึ่งจะมีเครื่องตอกบัตรอยู่ในร่องงาน หากพบว่าบัตรลงเวลาของตนเองหายต้องรีบแจ้งเจ้าหน้าที่ฝ่ายบุคคลทันที การตรวจสอบจำนวนชั่วโมงทำงานจะมีเจ้าหน้าที่โดยเดพะคูแลอย่างใกล้ชิดยิ่งที่เพื่อป้องกันการ Rog ชั่วโมงทำงาน จากการสังภาษณ์ พบร้า ทางร่องงานไม่ค่อยมีปัญหาเรื่องตั้งกล่าว คุณงานปฏิบัติตามกฎระเบียบของร่องงานอย่างพร้อมเพรียง การเข้า-ออกจากร่องงานทุกครั้งจะต้องตอกบัตรลงเวลาทุกครั้ง เช่นกัน การปฏิบัติเช่นนี้ทำให้เจ้าหน้าที่ของร่องงานสามารถคำนวณชั่วโมงที่คุณงานทำงานได้ถูกต้อง และมีหลักฐานอ้างอิงหากเกิดกรณีคุณงานคนใดพ้องร้องว่าชั่วโมงทำงานของตนน้อยกว่าที่คิด เพราะตัวเลขจะปรากฏในบัตรลงเวลาชัดเจน หลังจากตอกบัตรลงเวลาแล้วก็จะนำบัตรมาเสียบไว้ที่ช่องที่จัดไว้สำหรับเจ้าหน้าท่องทำงานของตน

#### สภาพแวดล้อมภายในร่องงาน

สภาพภายในห้องทำงานจะแตกต่างกันไปตามลักษณะของงานที่ทำ คุณงานส่วนมากจะทำงานตามขั้นตอนของการผลิต (Production Line) แบบออกเป็นแผนก เช่น แผนกท่าความสะอาด แผนกแพ็คกระป่อง แผนกติดฉลาก แผนกเรียงรัดถุง แผนกคัดขนาด เป็นต้น ซึ่งแต่ละแผนกจะเป็นวงจรต่อเนื่องกันไปจนสุดขั้นตอนซึ่งคุณงานทุกคนจะยืนทำงานตลอดเวลา ภัยในห้องทำงานมีเก้าอี้หรือม้านั่งให้นั่ง จะเป็นห้องลับๆ มีเพียงอุปกรณ์หรือเครื่องมือในการทำงานเท่านั้น

คุณงานที่เข้ามาใหม่จะได้รับมอบให้ทำงานที่อยู่ในขั้นแรกของการผลิต เช่น การท่าความสะอาด การขยับย้ายรัดถุง ด้วยมีคุณงานยืนที่ท่าอยู่ก่อนโดยบอกวิธีการหรือเป็นพี่เลี้ยงฯลฯ จนเมื่อท่าน้ำเห็นว่ามีความชำนาญและรู้งานมากขึ้นจึงจะเปลี่ยนมาห้องทำงานอย่างอื่น แผนกที่คุณงานอยากร้าวมากที่สุด คือ แผนกควบคุมคุณภาพ หรือที่เรียกว่า "คิวซี" (Q.C. หรือ Quality Control) เพราะเป็นงานเบาไม่ใช่แรงงานมากนักและอยู่ในห้องปรับอากาศ (ห้องแอร์)

เวลาทำงานนั้นทางานจะแบ่งออกเป็น 2 ช่วง คือ ช่วงก่อนเที่ยง และหลังเที่ยง ช่วงก่อนเที่ยงเริ่มเวลา 8.00-11.30 น. ช่วงหลังเที่ยงเริ่มเวลา 12.30-17.00 น. อุ่นร่างกายตามคุณงานได้รับอนุญาตให้หยุดเพื่อพักผ่อนมาคราเดือน ช่วงบ่าย คือ ระหว่าง 15.30-18.30 น. แต่ไม่เกินเวลาที่กำหนดซึ่งบางโรงงาน กกำหนดคราว 10 นาที บางโรงงานกำหนด 15 นาที โดยงานของงานจะมีสถานที่ พักผ่อนมาคราเดือนที่ล่องหนมากก็เป็นปัจจัยประกอบอีกปัจจัยที่คุณงานจะเลือกทำงานใน โรงงานใด คุณงานสตอร์คันหนึ่งบอกว่าไม่ชอบทำงานที่โรงงานเช้าที่อีสต์เอเซียน แพคเกจจิ้งแอนด์แคนนิ่ง (ชื่อสมมติ) เพราะที่ล่องหนเด็กมาก ผู้คนแออัดเวลา พากจานวนชั่วโมงที่ทำงาน ทำให้ไม่มีเวลาสักใจทำงาน คุณงานเข้าคันแบบกว่าโรงงาน ที่เข้าห้องซักอบอบน้ำ ที่ล่องหนสะอาดและเป็นระเบียบมีกึ่นห้องระหว่างห้องกับ ชายฝ่าย การล่องหนจะทยอยเบสิล์ฟันกันไปที่ล่องชุด ไม่ใช่หยุดพักกันหมด บางคุณ รอจันหมอดเวลาพากจานวนที่ล่องหนเด็กมากจึงต้องล่องหนเดือนที่บ้าน

เมื่อถึงเวลาพักรับประทานอาหาร ก็จะไปรวมกันที่ร้านอาหารภายใน โรงงานบางคุณเตรียมอาหารมาจากบ้าน บางคุณซื้ออาหารรับประทานที่โรงงาน บางคุณเตรียมข้าวมาอย่างเตี้ย มากซื้อกับที่ร้านอาหาร แต่ไม่มีครัวที่บ้านก็ต้องย่างๆ อย่างหนึ่ง เป็นประจำ มีแต่บางร้านก็เตรียมข้าวมาจากการซื้อ บางร้านก็ซื้อกินที่ร้านอาหาร ช่วงที่เป็นช่วงที่คุณงานได้พักผ่อนหยอกล้อกันหน่อยเพื่อนผูง เป็นการพักผ่อน ด้วย คุณงานแพนกเตี้ยกันมักจะเข้ารับประทานอาหารรารดี๊ เดียวกัน แต่ก็ไม่เสมอไป บางโรงงานอนุญาตให้คุณงานออกใบรับประทานอาหารนอกโรงงานแต่ต้องกลับเข้ามาให้ทันเวลาทำงาน บางโรงงานก็ไม่อนุญาตให้คุณงานออกใบข้างนอกจนกว่าจะถึง เวลาเลิกงาน ยกเว้นถ้ามีเหตุผลจำเป็น เช่น ป่วยฯ หรือได้รับอุบัติเหตุจากการ ทำงานจนต้องนำส่งโรงพยาบาล หรือญาติต้องการพบคุณ เป็นต้น ตั้งนี้นั้นนั้นที่ๆ

แต่แต่เช้าจรถเย็นค่า คงงานบางคนก็จะวนเวียนอยู่แต่ในโรงงาน ยิ่งงานช่างที่มีวัตถุติดเข้าโรงงานมาก ซึ่งช่วงนี้คงงานจะเรียกว่า "มีของ" คงงานยิ่งต้องใช้เวลาอยู่ในโรงงานมากขึ้น เพราะต้องทำงานล่วงเวลา บางวันนานถึง 15 ชั่วโมง

การทำงานล่วงเวลาหรือ รอ.ต. ก่อเป็นงานบังคับ คงงานไม่สามารถหลีกเลี่ยง เพราะถ้าหยุดความเวลาบริการตัว วัตถุติดที่ป้อนเข้ามาหากจะเสียหายตามไปด้วย เจ้าของโรงงานจึงต้องเร่งดำเนินการผลิตให้เสร็จในแต่ละวัน อย่างไรก็ตามคงงานมีทางออกที่จะไม่ต้องทำงานนานเกินไป โดยการร่วมมือกันทำงานอย่างพร้อมเพรียงเพื่อให้งานเสร็จเร็วขึ้น ในการทำงานล่วงเวลา คงงานจะได้รับค่าจ้างเพิ่มขึ้นเป็น 2-3 เท่าของค่าจ้างปกติ คงงานบางคนชอบทำงานล่วงเวลา เพราะได้เงินมาก บางคนก็ไม่ชอบ เพราะเห็นอยู่และเพลียมาก หลังจากเลิกงานบางคนก็เบสี่ยนชุดแต่งกายซึ่งบางโรงงานจะมีพ้องเบสี่ยนชุดทำงาน เพราะทำงานมาเห็นอย่างมากแล้ว ไม่อยากเสียเวลาเบสี่ยนชุด และหัวใจเมื่อจะเบสี่ยนชุดใหม่ไม่สะดวกน้ำอาบฟัน ก็จะไม่ชอบอาบน้ำที่โรงงาน นี่องจากห้องน้ำแยกกันมีจำนวนไม่มาก เมื่อเทียบกับจำนวนคงงานและไม่คุ้มค่า กับการอาบน้ำนอกบ้าน เมื่อเลิกงานคงงานจะรีสิกตัว ได้พูดคุยหยอกล้อกับเพื่อนผู้ช่วยจากโรงงานอีกรอกลับบ้าน กับแม่บ้านอย่างดี บางคนก็ยังต้องหุงข้าวและทำอาหาร กว่าจะได้พักผ่อน ก็ใช้เวลาประมาณหนึ่งหรือครึ่งชั่วโมง

เมื่อมาถึงบ้านก็มีกារมืออาชีวะ ส่วนมากจะอยู่ในบ้านอาจจะเดินไปทักทายพูดคุยกับเพื่อนบ้าน และมักจะไปกินหลายคัน ไปที่บ้านคนใดคนหนึ่งมาชาบที่แหล่งชุมชนหรือร้านค้าที่มีผู้ขายอยู่หลายคัน ผู้วิจัยสังเกตพบว่าผู้หญิงจะออกนอกบ้านไปหาเพื่อนเมื่อมีธุระพูดคุยเฉพาะ ไม่ชาบเพื่อพูดคุยสนับสนุนหรือเพื่อผ่อนคลาย

เมื่อผู้ชาย การพูดคุยหยอกล้อของสตรีมุสลิมเป็นส่วนประกอบที่ช่วยให้การพะปะไม่น่าเบื่อและไม่เป็นทางการ และเป็นโอกาสที่จะได้ทราบความเคลื่อนไหวหรือเหตุการณ์ในชุมชนด้วย ผู้หญิงมุสลิมมักจะไปพูดคุยเพื่อผูกพันกับผู้ชาย เมื่องานบ้าน เสร็จเรียบร้อยแล้วและระยะเวลางานการพูดคุยก็ไม่นานเมื่อเทียบกับผู้ชาย เมื่องานบ้านเสร็จเรียบร้อยจึงเข้านอน

### ๗๗ ระเบียบ และสวัสดิการในโรงงาน

ชีวิตในโรงงานของคนงานตั้งแต่เข้าจุดเป็นต้องอยู่ในขอบเขตและระเบียบของโรงงาน คุณงานส่วนใหญ่ติดมาก่อนจะสมัครเข้าทำงานแล้วว่าการทำงานในโรงงานต้องแตกต่างการดำเนินชีวิตประจำวันแน่นอน เพียงแต่ยังไม่ทราบว่าแตกต่างอย่างไรและการทำงานจะเป็นอย่างไรบ้าง มีกฎเกณฑ์อะไรบ้าง อาจจะทราบจากคนที่ทำงานมาก่อนแต่ก็ไม่ใช่ทั้งหมด กฎระเบียบที่โรงงานกำหนด เท่าที่พบจากการศึกษาไว้จริงนี้ไม่มีกฏที่เป็นลายลักษณ์อักษรตายตัว ส่วนมากเป็นระเบียบที่ก่อปฏิบัติต่องกันมา ข้อมูลที่ได้ต่อไปนี้มารจากประสบการณ์ผู้จัดการฝ่ายต่าง ๆ ที่น้ำดื่มบุคคล คุณงานและเจ้าหน้าที่ห้องการค้าซึ่งหัวด

### การรับสมัคร

ในการรับสมัครคนงานเข้าทำงานในโรงงาน ผู้ริจิพบว่าโรงงานทุกแห่งที่ผู้ริจิเข้าไปศึกษาไม่มีเกณฑ์คุณสมบัติของคนงานโดยตัวแน่นอน การพัฒนาขึ้นอยู่กับคุณลักษณะของผู้จัดการและหัวหน้าฝ่ายบุคคล คุณสมบัติเบื้องต้นต้องเป็นผู้ที่มีสุขภาพแข็งแรง คนที่อ่านเขียนหรือพูดภาษาไทยได้ชัดเจน (คุณงานส่วนมากที่เป็นมุสลิม พูดภาษาไทยหรือภาษาลាតูร์ มักจะพูดภาษาไทยกลางไม่ชัด) จะได้เป็นหัวหน้าฝ่ายรับสมัครของโรงงานแห่งหนึ่งที่เหตุผลว่า บ้าย คาดเดือน หรือช้อความที่ติดตามโรงงานเป็นภาษาไทยกลางหึ้น แล้วลาพูดสื่อสารกับหัวหน้างานก็ได้

ภาษาไทย ฉะนั้นคนงานต้องรู้ภาษาไทยกลางตัวยังจะสะดวกเมื่อมีการติดต่อเจ้าหน้าที่ฝ่ายบุคคลของโรงงานแห่งหนึ่งกล่าวเรื่องนี้ว่า "ขอให้อ่านออกเช่นได้พูดกันรู้เรื่องก็พอ" ผู้วิจัยพบว่า คặngาแสดงริมูลสิ่มทุกคนสามารถพูดภาษาไทยกลางได้แต่ไม่ชัดนัก เมื่อઆບติดต่อ กับหัวหน้าคนงานหรือผู้บริหารโรงงานจะพูดภาษาไทยกลาง แต่เมื่ออุญานกสุ่มคặngานจะพูดภาษาамลายถี่น

พื้นฐานความรู้ของผู้สมัครไม่จำกัด จากการวิจัยพบว่า คặngานมีทั้งที่จบชั้น ป.4 ถึงระดับปริญญาตรี แต่ส่วนมากจบการศึกษาชั้น ป.4 ถึง ป.6 กดูก่อนที่เกี่ยวกับอาชญาลักษณะยืดหยุ่นตามศตวรรษ ดีอ รับคณงานที่มีอายุตั้งแต่ 15 ปีขึ้นไป แต่ไม่บอกว่าถึงกี่ปี คนงานที่พบจากการวิจัยมีอายุระหว่าง 15-40 ปี แต่ส่วนมากเป็นผู้ที่มีอายุระหว่าง 15-30 ปี หลักฐานประกอบการสมัครมีเพียง 3 อายุ ดีอ สานาท เบียนบ้าน รูบถ่าย และบัตรประจำตัวประชาชน บางโรงงานอาจจะให้พนักงานรับรอง ซึ่งส่วนมากจะ เป็นคณงานที่เคยหาอยู่ก่อนแล้วเป็นผู้รับรอง

แต่ก่อน (หมายถึง ชาวนา ฯ ที่โรงงานรับสมัครคณงาน) ทางโรงงานต้องการคณงานจำนวนมาก คนที่มาสมัครเกือบทุกคนจะผ่านการพิจารณาเข้าทำงาน เมื่อกิจกรรมงานขยายมากขึ้น คณงานที่ห้าอยู่แล้วก็ชวนเพื่อนหรือญาติเข้ามาทำงาน ซึ่งสอดคล้องกับความต้องการของเจ้าของโรงงานบางคนที่กล่าวว่า

"เราอยากได้คณงานที่เป็นญาติกันและมาจากหมู่บ้านเดียวกัน จะได้ไม่มีปัญหาเรื่องคณงานทะ เลอะกันและอีกอย่างการรับ-ส่งกันสะดวก"

ฉะนั้นจึงพบว่าคณงานในโรงงานจะมีเป็นกลุ่มตามบริษัท เช่น กลุ่มคณงานบ้านดาวเต็ม จังหวัดเชียงราย ที่โรงงานเทพพิทักษ์ซึ่งมี กลุ่มคณงานบ้านบุญดี จังหวัดเชียงราย ที่โรงงานที่บีริษัท คอนติเนนตัลแบชิพิค เป็นต้น การเปลี่ยนงานไม่ค่อยมีมากนัก ในปีจุบัน (2535)

กิจการของโรงพยาบาลมีอยู่คู่ๆ และเข้าระบบจังไม่ค่อยมีประกาศรับคนงาน ยกเว้น  
คนงานเดือนออกใบจังรับคนงานเมืองมาแทน จากการเก็บข้อมูลนั้นมีบ้านมูลสิม ผู้ริจัย  
พบว่าบ้านมูลสิมมีสติชีวิตจิตใจดี แต่ขาดความต้องการเข้ามาทำงานในโรงพยาบาล แต่โรงพยาบาล  
ไม่รับสมัคร เพราะมีคนงานพอดีอยู่แล้วนั่นเอง

ผู้วิจัยตั้งข้อสังเกตประการหนึ่ง คือ เนื่องจากพบร่องรอยงานสศรีส่วนมากเป็นช้าๆ มีความล้มเหลว ผู้วิจัยจึงตั้งข้อสังเกตเป็นค่าความจำไว้ เทศุติดจึงเป็นเช่นนั้น ทางโรงงานต้องการค้นหางานสศรีตามกลุ่มวัสดุธรรมอิสลามเท่านั้นหรือ เทศุติดจึงไม่มีค้อยมีคันงานช้าๆ ให้ทราบ อาจเป็นไปได้ว่าเพราะบรรดากรส่วนมากเป็นช้าๆ ไม่พื้นที่แต่ก็มีแรงงานหลายแห่งที่คันงานเป็นช้าๆ ให้ทราบ และเป็นคนจากภาคอื่น เช่น จากภาคตะวันออกเฉียงเหนือ และภาคใต้ตอนบน คำตอบบึ้กคือ ทางโรงงานไม่มีนโยบายจำกัดเพศและศาสนาของคนงาน แต่ก็ต้องการส่งเสริมให้คนในพื้นที่มีงานทำ การรับคนงานจำนวนมากจากภาคอื่น จะเพิ่มปัญหาเรื่องที่พักอาศัยซึ่งทางโรงงานอาจจะต้องลงทุนสร้างบ้านพักให้ ทางโรงงานไม่ต้องการให้มีปัญหาเรื่องนี้แล้ว ไม่อยากเสียเงินสร้างบ้านพัก เจ้าของร้านขายเครื่องใช้ไฟฟ้า จ่อร์ดกแตร์บันคันหนึ่งซึ่งมีลูกจ้าง เป็นช้าๆ มีสลิมกล่าวว่า

"jiangkeng na osslam ni tiooyang nee tioo ream nee tioong nee ying haw che  
pehrach xagin hawgab ream nee daa tioongklab nee gabin baaan che  
gibaaan reagin nee nee oomphrach jaasii"

บางโรงงานมีกุญแจตั้งกันมาไว้ คุณงานที่ออกจากรองงานไป  
โดยไม่ทราบสาเหตุเป็นเวลาหลายวัน (ไม่ระบุจำนวนวัน อาจจะเป็น 10-30 วัน)  
เมื่อจะเข้าทำงานใหม่ทางโรงงานจะไม่รับเข้าทำงานอีก แต่บางโรงงานก็ยอมรับ

เข้าทำงานในลักษณะ ร้อนอ่อนผ่อนด้าน หากมีเหตุผลจำเป็น เช่น คลอดลูก ถูกต้องชีวิตต้องกลับไปจัดงานศพตามประเพณี เจ้าของงานหลายคนกล่าวว่า คนงานที่ออกก้าบแล้วส่วนมากจะไม่กลับเข้ามาทำงานอีก ผู้รับจ่ายได้สัมภาษณ์สตรีมุสลิม คนหนึ่งซึ่งเคยทำงานที่โรงงานแห่งนั้น ระบุอกว่า กลับมาอยู่บ้านแล้วไม่ค่อยมีงานทำอย่างจะเข้าทำงานใหม่แต่เมื่อไปสมัคร ทางโรงงานก็ไม่รับเข้าทำงานอีก สาเหตุที่เธอออกจากการเพื่อนทะ เลอะกับหัวหน้าคนงานแล้วขานเรือออก มาด้วยกัน

ผู้ที่ผ่านการพิจารณาเข้ามาทำงานจะมีฐานะเป็น "คนงานทดลองงาน" ทางโรงงานมีระยะเวลาทดลองงาน 2-4 เดือน ผู้ที่ไม่ผ่านช่วงทดลองจะถูกตัดออกก้าบ แต่ส่วนมากผ่านการทดลอง ยกเว้นคนที่โรงงานเห็นว่าเกี่ยจคร้าน สุขภาพไม่แข็งแรง หรือขาดงานบ่อยจึงจะถูกตัดออกก้าบ

#### เวลาทำงานและวันหยุด

โดยปกติ โรงงานเปิดดำเนินการทุกวันไม่มีวันหยุด เวลาทำงานปกติ เริ่มตั้งแต่ 8.00-17.00 นาฬิกา แต่บางช่วง อารที ช่วงที่ "มีข่อง" บางโรงงานอาจจะเปลี่ยนแปลงเวลาทำงานบาง phenak เพื่อสอดรับกับจำนวนและประเภทของวัสดุดับ<sup>1</sup> เวลาการทำงานอาจจะเปลี่ยนเป็น 2 ระยะ ระยะแรกเริ่มตั้งแต่ 05.00

- วัสดุดับของโรงงานได้มาจาก "แพ" (Supplier) แพจะเป็นตัวแทนจัดหาวัสดุด้วยความต้องการของโรงงาน ชนิดวัสดุตัว อาทิ แก๊ส
  - ถุง มี 2 ประเภท คือ "ถุงลากเตี้ย" หมายถึง ถุงที่นำมาราคาซึ่งกันมากกว่า 1 ช่องลากในทุกเฉลยวันแล้วนานาชาย ถุงประเภทนี้จะมีลดราคาต่อ ไม่สามารถใช้งานต้องรับค่าบริการตามชั้นตอนการผลิต "ถุงคืนเดียว" หมายถึง ถุงที่จับได้ภายนอกวันเดียวแล้วนานาชาย เนื่องจากถุงประเภทนี้จะลดราคาต่อ ไม่สามารถใช้งานต้องรับค่าบริการตามชั้นตอนการผลิต
  - บุ มี 2 ประเภท คือ บุที่รับมาพร้อมกับแหล่งรายวันแล้วนานาชาย บุประเภทนี้จะไม่สด เรียกว่า "บุอวนลาก" บุจับนานาชายวันต่อวัน จะสดและราคาต่อ เรียกว่า "บุอันลอย"

ไปจนถึง 15.00 น. ระยะที่สอง เริ่มตั้งแต่ 15.00 น. ถึง 24.00 น. คุณงานจะสับเบสี่ยนกันเข้าทำงานเป็นระยะ เช่น คุณงานคนหนึ่งเข้าทำงานระยะแรกเป็นเวลา 7 วัน แล้วจึงเปลี่ยนมาเข้าทำงานระยะที่สองอีก 7 วัน เป็นต้น การสับเปลี่ยนเวลาทำงานอาจถูกกลบกันเองในหมู่คุณงาน ถ้าถูกกลบกันไม่ได้ห้ามพักงานจะเป็นผู้จัดการแทน นอกเหนือจากเวลาทำงานปกติแล้วซึ่งมีการทำงานนอกเวลา ปกติหรือที่เรียกว่า การทำงานล่วงเวลา (คุณงานเรียกว่า รอ.ท.) ระยะการทำงานล่วงเวลาที่ไม่แน่นอนเช่นกัน อาจจะเป็น 2-10 ชั่วโมง หลังเวลาทำงานปกติ และว่าจะ "มีของ" มากน้อยเพียงใด และคุณงานพร้อมใจกันทำงานหรือไม่ แต่บางช่วงที่มีวัตถุตืบบีบอ่อนแรงงานห้อย โรงงานก็อาจจะเปลี่ยนเวลาทำงานให้สั้นลง อาจจะเป็นระหว่าง 8.00-16.30 น. ผู้จัดการรรจงานแห่งหนึ่งกล่าวว่า บางช่วงโรงงานจะหยุดทำงาน เพราะมีวัตถุตืบห้อยเกินไป ช่วงปลายปีเป็นช่วงที่มีวัตถุตืบห้อย ช่วงกลางปีจึงจะมีวัตถุตืบมาก

ในระหว่างเวลาทำงานปกติตั้งแต่ 8.00 - 17.00 น. อาจจะมีหยุดพักเป็นช่วง ๆ เช่น

ภาคเช้า เริ่มเวลา 8.00-10.00 น. พัก 15 นาที

เริ่มเวลา 10.15-12.00 น.

เวลา 12.00-13.00 น. พักชั่วบранอาหาร

ภาคบ่าย เริ่มเวลา 13.00-15.00 น. พัก 15 นาที

เริ่มเวลา 15.15-17.00 น. เลิกงาน

ในช่วงที่อศีลอด (บอชอ) งานเดือนรอมฎอน คุณงานมุสลิมต้องอดข้าว  
ตั้งแต่ประมาณ 05.45 น. จนถึงเวลาประมาณ 18.00 น. ฉะนั้นทางโรงงานก็  
กำหนดเวลาทำงานให้น้อยลงกว่าปกติ เพื่อไม่ทำห้องงานหนักเกินไป ในช่วง  
นี้มักจะไม่มีการทำงานล่วงเวลา

การเปลี่ยนแปลงเวลาการทำงานทุกครั้งทั้วทั้งโรงงาน (หรือชูปเบอร์)  
จะแจ้งให้หัวหน้าแผนกทราบ หัวหน้าแผนกจะไปแจ้งให้คุณงานทราบต่อไป

โรงงานไม่มีวันหยุด เป็นทางการเหมือนส่วนราชการที่เปิดดำเนินการ  
ตั้งแต่วันจันทร์ถึงวันอาทิตย์ แต่คุณงานมีวันหยุด 1 วันต่อสัปดาห์ ซึ่งไม่กำหนดวัน  
หยุดนอน เพราะต้องสับกันหยุดกับคุณงานอื่น ๆ เพื่อไม่มาห้างซักกลง การกำหนด  
วันหยุดคุณงานจะทดลองกันเองว่าควรจะหยุดวันใด และต้องแจ้งให้หัวหน้าแผนกทราบ  
คุณงานจะไม่ได้รับค่าจ้างในวันหยุด ฉะนั้นจึงพยายามบางคุณงานหางานหนึ่งสัปดาห์  
โดยไม่มีวันหยุด นาน ๆ จึงจะขอหยุด ซึ่งอาจจะเป็น 1-2 เดือน จึงจะหยุดหนึ่งวัน  
การเลือกวันหยุด (ถ้าเป็นไปได้) คุณงานจะหยุดในช่วงที่มีงานประจำ เช่น งานแต่งงาน  
ของเพื่อนบ้านหรือวันเสาร์-อาทิตย์เพื่อจะได้ดูรายการโทรทัศน์

ในการหยุดงานเมื่อมีเหตุจราจรอีก เช่น ป้าย ภูติเสียชีวิต ฯลฯ คุณงาน  
ต้องเขียนใบลา บางโรงงานกำหนดว่าต้องมีใบรับรองแพทย์มายืนยันตัวย การหยุด  
งานเมื่อมีเหตุจราจรอีก เช่นที่ ก็จะไม่ได้รับจ้าง เช่นกัน ดังนั้น ถ้าไม่ป่วยหนักเกินไป  
คุณงานบางคนจะไม่หยุด ผู้วิจัยเคยพูดคุยคนหนึ่งมาท่านในสภากาชาดมุสลิมนัก  
หน้าชีด มีพลาสเตอร์ปีกบڑิ เอาขมับ 2 ชิ้น เรอบอกว่า ติดพลาสเตอร์เพื่อแก้ปวด  
และบอกว่าปวดหัวและนอนไม่เต็มที่ พระคุณก้อนนี้หากอธิษฐานถึง เที่ยงคืน

วันหยุดอีกอย่างหนึ่งที่เป็นวันหยุดพิเศษ คือ วันหยุดเนื่องในเทศกาล  
ของชาวมุสลิม คือ วันรายอ หรือวันเยี่ยมญาติ ในวันดังกล่าวบางบริษัทกำหนดเป็น  
วันหยุดพิเศษและนับเป็นวันทำงานค่วยกันล่าวคือ คุณงานไม่ต้องมาทำงานแต่ได้ค่าจ้าง  
บางบริษัทก็อเป็นวันหยุดแต่ไม่ได้ค่าจ้าง วันหยุดพิเศษเช่นนี้มีปีละ 1-2 ครั้ง

### ค่าจ้าง

ในการจ่ายค่าจ้างคณงานรายวัน โรงงานอ้างว่าใช้วัตราช่าค่าจ้างแรงงานขั้นต่ำตามข้อกำหนดของกรมแรงงาน คือ วันละ 82 บาท (เดือนปี 2534) แต่จากการเก็บข้อมูลจากคณงานพบว่า ค่าจ้างขั้นแรกที่โรงงานจ่ายให้คณงานที่เพิ่งเข้าใหม่ คือ วันละ 45-60 บาท เมื่อทางนาไปสักระยะสั้นค่าจ้างที่เป็น 82-85 บาท คณงานที่ได้ค่าจ้างสูงสุดที่พบจากการวิจัย คือได้ค่าจ้างวันละ 150 บาท อัตราค่าจ้างที่คณงานได้รับอยู่ในระหว่างวันละ 60-150 บาท การเพิ่มค่าจ้างก็ไม่แน่นอนขึ้นอยู่กับผลการของโรงงาน อาจจะเป็นครึ่งละ 2 บาท หรือ 5 บาท ความแตกต่างระหว่างค่าจ้างของแต่ละโรงงานมีน้อย เพราะอัตราค่าจ้างจะใกล้เคียงกัน

การจ่ายเงินค่าจ้าง โรงงานกำหนดจ่ายเงินทุก 15 วัน เพื่อถึงวันจ่ายเงินคณงานจะได้รับเงินที่ฝ่ายการเงินหรือฝ่ายบัญชีของโรงงาน โรงงานส่วนมากจ่ายค่าจ้างเป็นเงินสด บางโรงงานจ่ายเป็นเช็ค แต่บางโรงงานก็เบ็ดเตล็ดก็ทำบัตรเครดิตของธนาคารที่คณงาน คณงานก็ใช้บัตรเครดิต (บัตรเอทีเอ็ม) ไปบิ๊กตามเครื่องจ่ายเงินของธนาคาร เนื่องจากงานที่เหตุผลที่ต้องทำบัตรเอทีเอ็มมาที่คณงานว่า เพื่อป้องกันการล้วงสิ้นสุด การจ่ายเงินสดอาจจะไม่ปลอดภัยสำหรับคณงาน และบางครั้งคณงานนำเข้าเงินหมุดไว้เก็บนำไป

ที่ผ่านมาโรงงานนี้เคยบรรลุเป้าหมายการลดต้นทุนโดยใช้คณงานแบบหางาน

### สวัสดิการและสิ่งอำนวยความสะดวก

ในโรงงานอุตสาหกรรมทุกแห่งมีสิ่งอำนวยความสะดวกหลากหลายน้อยมากต่างกันไป สักขัยสภาพทั่วไป และการให้บริการที่แตกต่างกันด้วย สิ่งอำนวยความสะดวกที่มีอยู่ในโรงงานที่โรงงานจัดให้คณงานมีดังนี้

### 1. ห้องน้ำ

ห้องน้ำajanที่นี่ หมายความรวมถึง ห้องสุขา ห้องอาบน้ำ และอ่างล้างหน้า-มือ โรงงานส่วนมากที่ห้องน้ำแยกระหว่างห้องน้ำชายกับห้องน้ำหญิง มีทั้งห้องน้ำที่อยู่ในห้องทำงานและแยกห้องทำงาน ชนิดห้องน้ำที่คุณงานใช้บริการมากที่สุด คือ อ่างล้างหน้าและมือ ชนิดที่คุณงานใช้น้อยที่สุด คือ ห้องอาบน้ำ คุณงานส่วนมากบอกว่าห้องน้ำในโรงงานมีอย่างไร

### 2. ห้องละหมาด

โรงงานที่มีคุณงานมุสลิมมากกว่าครึ่งหนึ่งของคุณงานทั้งหมดมักจะมีสถานที่ละหมาดอยู่ภายในบ้านของโรงงาน บางโรงงานจัดห้องละหมาดรวมทั้งชายหญิง แต่บางโรงงานก็จัดแยกชาย-หญิง คุณงานชอบสถานที่ละหมาดประเทศทั้งสิ้นมากกว่าสถานที่ละหมาดมักจะมีไม่เกิน 1 แห่งในที่ๆ โรงงาน

### 3. ห้องพยาบาล

โรงงานส่วนใหญ่มีห้องพยาบาลโดยเฉพาะ หากคุณงานได้รับอุบัติเหตุ หรือไม่สบายขึ้นร้ายแรง ทางโรงงานมักจะนำส่งโรงพยาบาลหรือสถานพยาบาลในบริเวณใกล้เคียง หากคุณงานมาผ่าตัดรับอุบัติเหตุร้ายแรง หรือเจ็บป่วยธรรมชาติ ทางโรงงานจะจัดยาสามัญประจำบ้านให้รับประทาน ไม่มีแพทย์หรือพยาบาลประจำ หากการรักษาพบร่วม คุณงานไม่พึงพอใจในการรักษาพยาบาลของโรงงาน เมื่อรู้สึกว่าไม่สบายมากจะซื้อยาตามร้านขายยาที่น่อง หรืออาบพบที่ด้วยตัวเอง

### 4. ร้านอาหาร

ร้านอาหารหรือโรงงานอาหารก็อเป็นสิ่งจำเป็นสำหรับโรงงานอุตสาหกรรมขนาดใหญ่และขนาดกลาง โดยเฉพาะโรงงานที่ไม่มีอนุญาตให้คุณงานออกใบรับประทานอาหารชั่วขณะ ก็จาก การรักษาพยาบาล จากรากการรักษาพยาบาลที่ร้านอาหารบริการคุณงาน (ยกเว้นโรงงานแห่งหนึ่งซึ่งตั้งอยู่ในชุมชนของคุณงานส่วนมาก โรงงานแห่งนี้ไม่มีร้านอาหาร คุณงานสามารถออกใบรับประทานอาหารที่บ้านตัวเองได้) ร้านอาหาร

ในโรงงานจะแบ่ง เป็นร้านอาหารไทยพื้นที่ร้านอาหารไทยมุสลิม ส่วนมากเป็นอาหารไทยมุสลิม คนงานส่วนมากจะซื้ออาหารรับประทานที่ร้าน มีเพียงส่วนน้อยที่นำอาหารมาจากบ้าน บางคนนำอาหารจากบ้านมาซื้ออาหารที่โรงงาน ร้านอาหารเป็นแหล่งนัดพบเพื่อนหรือพูดคุยกันอย่างเปิดเผยเพียงแห่งเดียวในโรงงาน บางโรงงานจะมีโทรทัศน์ให้ดูระหว่างรับประทานอาหารด้วย ร้านอาหารส่วนมากเปิดบริการตั้งแต่ 9.00 น. ถึง 17.00 น. คนงานใช้บริการมากที่สุดในระหว่างพักเที่ยง ตีหกโมง 12.00 น. ถึง 13.00 น. ผู้ที่ใช้บริการของร้านอาหารมากที่สุดคือ คนงานและหัวหน้าคนงาน ส่วนเจ้าหน้าที่อื่น ๆ เช่น เจ้าหน้าที่ฝ่ายธุรการ ฝ่ายบุคคล ฝ่ายบริหาร ฯลฯ มักจะออกใบรับประทานอาหารซึ่งนอกโรงงาน

### 5. ห้องน้ำ

นอกจากลิ้งอ่านวยความสะดวกที่กล่าวมาข้างต้นแล้ว ยังพบว่าบางโรงงานมีสวัสดิการอย่างอื่นเพิ่มเติมให้คนงาน อาทิ บันไดบรรจุภัย การไฟฟ้าเงินรับน้ำซองโรงงานแห่งหนึ่งพิจารณาจากรายได้ของโรงงานแต่ละปี หากปีใดทางโรงงานได้กำไรจากการขายผลิตภัณฑ์มากก็จะจ่ายเงินบำนาญให้คนงาน แต่หากปีขาด赤字ก็จะไม่มีบำนาญ การจ่ายบำนาญจะไม่นั่นนอนและคนงานไม่มีสิทธิเรียกร้องหรือทราบมาก่อน บางโรงงานมีสวัสดิการค่าคลอดบุตรสำหรับคนงานที่ลากลอดราษฎร์จ่ายเป็นเงินสดสำหรับเป็นค่าใช้จ่ายในการคลอดบุตร บางโรงงานกำหนดว่าการจ่ายเงินค่าคลอดบุตรจะจ่ายเฉพาะบุตรคนแรก บางโรงงานจ่ายให้บุตรคนแรกก็ถือคนที่สามก็มี นอกจากนี้ลิ้งอ่านวยความสะดวกอีกอย่างที่บางโรงงานจัดหาให้คนงานคือ ตู้เก็บของ เป็นตู้เก็บสิ่งของส่วนตัวของคนงาน เช่น เสื้อผ้า กระเป๋า รองเท้า ฯลฯ

สวัสดิการและลิ้งอ่านวยความสะดวกที่กล่าวมาทั้งหมดนี้ ไม่ได้มายความว่าทุกรางวัลจะมีสวัสดิการดังกล่าว หากแต่มีเป็นส่วนมากเท่านั้นเอง บางโรงงานไม่มีลิ้งอ่านวยความสะดวก 5 อายุที่กล่าวมาเลย และลิ้งอ่านวยความสะดวกส่วนมาก เช่น ห้องน้ำ ห้องอาหาร ห้องพยาบาล ก็ไม่ได้เป็นตัวแปรสำคัญสำหรับคนงานในการเลือกรางวัล หากแต่เป็นเพียงปัจจัยเสริมในการตัดสินใจเข้าทำงานเท่านั้น (หากเสือกได้)

### ความสัมพันธ์กับเพื่อนร่วมงานและเจ้าหน้าที่ฝ่ายต่าง ๆ ในร่องงาน

ในบริษัทนี้ผู้บริหารต้องการทราบว่าความสัมพันธ์ระหว่างคุณงานกับเพื่อนร่วมงานและเจ้าหน้าที่ฝ่ายต่าง ๆ ในร่องงานมีผลต่อการเปลี่ยนแปลงวิธีการทำงานหรือค่าใช้จ่ายอย่างไร โดยจะพิจารณาจากความสัมพันธ์ใน 2 หัวข้อ คือ

1. คุณงานกับคุณงานด้วยกัน
2. คุณงานกับเจ้าหน้าที่ฝ่ายต่าง ๆ ในร่องงาน อ即 ผู้บริหาร  
หัวหน้าฝ่าย พนักงานในที่ทำงาน ฯลฯ

#### 1. คุณงานกับคุณงาน

ตั้งใจด้วยความแล้วว่าคุณงานส่วนมากในร่องงานอุตสาหกรรมที่เป็นกลุ่มตัวอย่างการวิเคราะห์จากหมู่บ้านเดียวกันและเช้ามาทำงานกันเป็นกลุ่ม เช่น กลุ่มคุณงานบ้านคุณเด่น กลุ่มคุณงานบ้านบูรุษ เป็นต้น นอกเหนือนี้คุณงานส่วนมากยังเป็นเพื่อนและญาติกันที่เข้ามาทำงานโดยมิเพื่อชักชวนเข้ามา หรือไม่ก็ญาติพี่น้องพาให้ทำงาน เช่น กรณีของนางเยะ (นามสมมุติ) จากบ้านบาราเยะ ตำบลบูรุษ อ่าເກົອເມືອງປັດຕານີ້ สามีของนางทำงานเป็นยาเม็ดอยู่ในร่องงานแห่งหนึ่งอยู่ก่อนแล้ว เมื่อทราบว่า มีตำแหน่งคุณงานว่างสามีจึงชวนนางมาทำงาน นางทำงานได้ 4 เดือนก็ชวนเพื่อนของตัวเองมาทำงานอีกเป็นทอด ๆ ตั้งนี้ จะเห็นว่าในกลุ่มคุณงานด้วยกันส่วนมากคนงานจะรู้จักศูนเคยกันมากก่อนแล้วซึ่งเป็นความสัมพันธ์ฉันท์ญาติมิตร

แม้ว่าในร่องงานแห่งเดียวกันจะมีคุณงานสหกรรมสัมมาจากหมู่บ้านหลายแห่ง ซึ่งไม่มีความสัมพันธ์หรือรู้จักกันมากก่อนแต่ความสัมพันธ์และการประทับสัมภาระก็เป็นไปด้วยดี เพราะ อยู่ในกลุ่มสังคมวัฒนธรรมเดียวกัน คือ นับถือศาสนาพุทธ พุทธศาสนา ฯ และมีขนบธรรมเนียมปฏิบัติแบบเดิมกัน ความชัดแยกระหัวงคุณงานด้วยกันจึงมีอยู่

นอกจากนี้ความสัมพันธ์และการประทับสัมภาระหัวงคุณงานด้วยกัน ไม่ได้จำกัดเฉพาะในร่องงานเท่านั้น นอก)r่องงานคุณงานยังเป็นเพื่อนสนิทมิตรสหาย

ซึ่งกันและกัน ดังพบว่าคุณงานนัดกันออกไประบับประทานอาหาร คุกภาพนพนธ์ หรือชื่อสินค้าในตลาดหรือห้างสรรพสินค้าตัวอย่างกัน ถ้าเลือกได้และสนใจก็สามารถงานบางคนจะเลือกหยุดพิรุณกันเพื่อจะได้ไปเที่ยวด้วยกัน หรือนัดกันไปเยี่ยมบ้านคนาดคนหนึ่งเป็นต้น

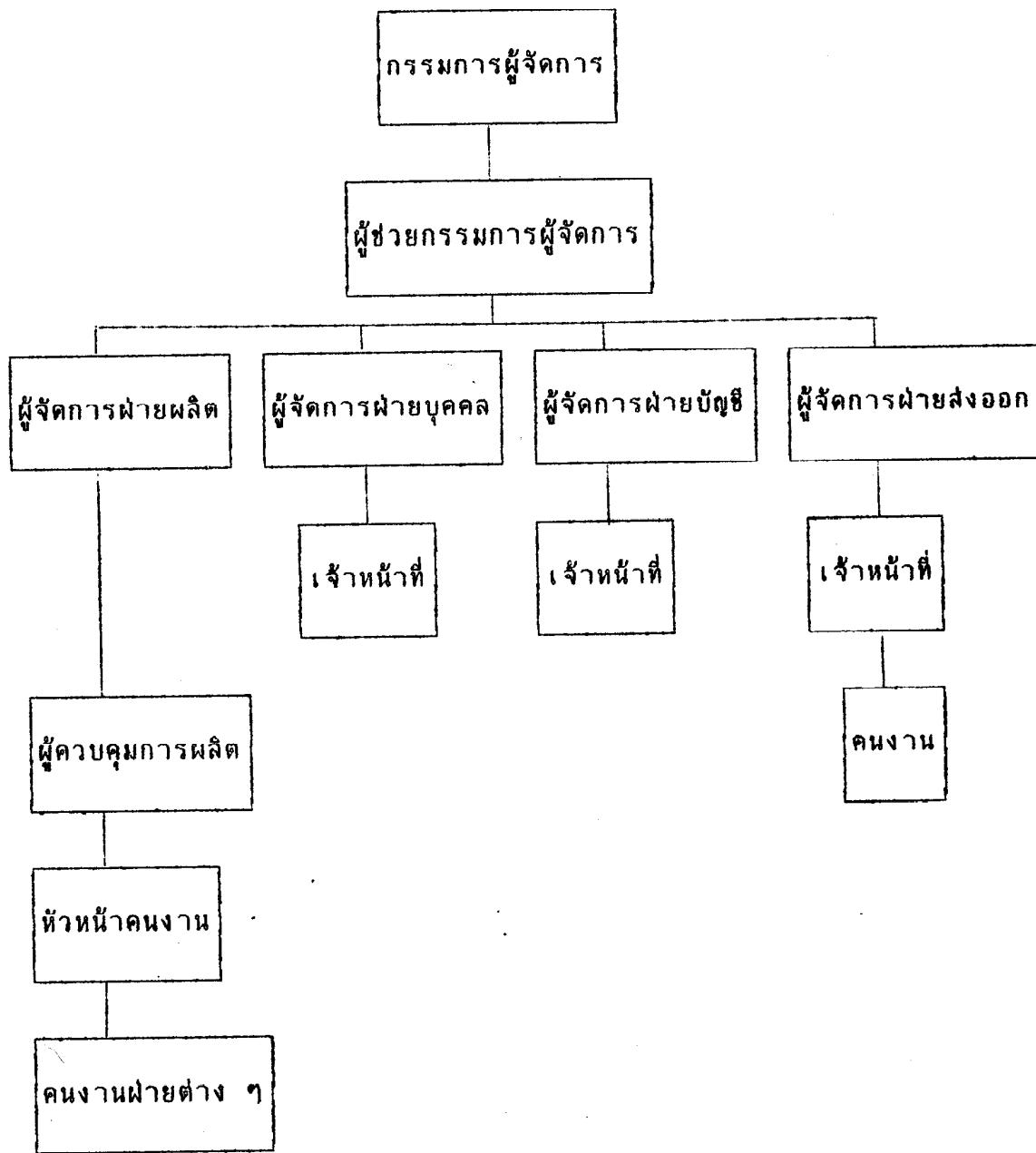
## 2. คุณงานกับเจ้าหน้าที่ฝ่ายต่าง ๆ งานธุรกิจ

หากพิจารณาในแง่ครรภ์ร่างกายแห่งบุคคลในธุรกิจ (คุณภาพนพนธ์ 1) จะเห็นว่าโอกาสที่คุณงานจะปะทะสัมผัสร์กับเจ้าหน้าที่ฝ่ายต่าง ๆ มีน้อย เพราะคุณงานเป็นกลุ่มบุคคลลักษณะของธุรกิจที่อยู่ล่างสุด และหากพิจารณาในแง่การบริหาร ก็จะเห็นว่าคุณงานแทบไม่มีโอกาสเป็นผู้เริ่มความสัมพันธ์กับผู้บริหาร เช่นกัน เพราะต้องผ่านฝ่ายต่าง ๆ อีกหลายฝ่าย

การจัดสถานที่ภายในธุรกิจจะแบ่งออกเป็นแผนกอย่างชัดเจน ห้องทำงานของเจ้าหน้าที่ (บุคลากรในระดับสูงกว่าคุณงาน) มากจะเป็นห้องติดเครื่องปรับอากาศ และมักจะอยู่ชั้นบนของอาคารธุรกิจ มีกุญแจ เปียบก่อนเข้า เช่น ต้องกดตรงเท้า ต้องขออนุญาตก่อนหรือต้องแต่งกายสุภาพ ในขณะที่สถานที่ทำงานของคุณงานมักจะเป็นชั้นล่างของธุรกิจ เจ้าหน้าที่สามารถเข้าไปพบคุณงานได้สะดวก นอกจากนี้สถานที่ทำงานของคุณงานยังมีสภาพแวดล้อมที่ไม่เอื้อให้บุคลากรอย่างเช่น ไม่เสียงดัง อากาศร้อน คนแออัด ฯลฯ สภาพเช่นนี้ทำให้มองว่า คุณงานก็ไม่อยากไปติดต่อ กับเจ้าหน้าที่ เจ้าหน้าที่ก็ไม่อยากติดต่อ กับคุณงานหากไม่มีความจำเป็นตามการปฏิบัติหน้าที่

ถ้าหากจะประเมินคุณงานในแง่ความต้องการที่จะเข้าไปพบเจ้าหน้าที่ คือ เจ้าหน้าที่ของธุรกิจส่วนมากเป็นชาวไทยพุทธ ที่คุณงานเป็นชาวไทยมุสลิม จะนั่น การบจะสัมผัสร์ทั่ว ๆ ไประหว่างคุณงาน กับเจ้าหน้าที่ จึงไม่ค่อยมี แต่มาได้หมายความว่าความต้องการต่างทางศาสนาจะเป็น ก้าแผลกับความสัมพันธ์ของคุณงาน 2 กลุ่มนี้ หากแต่คน 2 กลุ่มนี้มีความรู้สึกว่า การบจะสัมผัสร์กับคนนับถือศาสนาเดียวกันจะทำให้ลางแก่และรู้สึกสบายใจกว่า ดังจะพบว่าคุณงานไทยมุสลิมมักจะจับกลุ่มไปกินข้าวด้วยกันเสมอ เจ้าหน้าที่ไทยพุทธ ก็จะกินข้าวในกลุ่มของตน

แผนภูมิ 1 แสดงโครงสร้างตำแหน่งบุคลากรในงานอุตสาหกรรม



จากแผนภูมนี้จะเห็นว่าคนงานและหัวหน้าคนงานเป็นกลุ่มบุคลากรในงาน

ที่อยู่ต่ำสุด

ความสัมพันธ์ระหว่างคุณงานกับเจ้าหน้าที่ฝ่ายต่าง ๆ เป็นความสัมพันธ์เชิงหน้าที่ปฏิบัติหรือเป็นความสัมพันธ์ในลักษณะ "นายจ้าง" กับ "ลูกจ้าง" มากกว่าความสัมพันธ์เชิงญาติมิตร ดังนี้ จึงเกิดความรู้สึกส่วนทางกันระหว่างคุณงานกับเจ้าหน้าที่หรือผู้บริหารของร่องงาน ตัวอย่าง เช่น ผู้จัดการฝ่ายบุคคลและผู้บริหารมองว่าคุณงานไม่มีระเบียบวินัยในการทำงาน นึกจะหยุดก็หยุดทางานไม่มีคุณภาพฝ่ายคุณงานก็มองว่า ผู้บริหารคิดเอาแต่ได้ฝ่ายเดียว ไม่คำนึงถึงพื้นฐานทางเศรษฐกิจ สังคมของตนสั่งให้ทางานมาก ๆ และใช้ชุดทางานที่บัดกับประเพณีปฏิบัติของตน เป็นต้น

อาจกล่าวได้ว่าความสัมพันธ์ระหว่างคุณงานกับผู้บริหาร หรือเจ้าหน้าที่ฝ่ายต่าง ๆ ในร่องงานไม่มีผลต่อค่าใช้จ่ายหรือแบบอย่างการดำเนินธุรกิจประจำวันของคุณงานเลยทั้งนี้อาจจะเนื่องมาจากการทั้งสองฝ่ายไม่ค่อยได้ปะทะสัมสրดกันมากนักน่อง

#### สรุปท้ายบท

สตรีไทยมุสลิมที่เข้ามาทางานในร่องงานส่วนมากเป็นคนสูด อายุระหว่าง 15-30 ปี สาเหตุที่เข้ามาทางาน เพราะต้องการเงินเลี้ยงครอบครัว และอยู่ในภาวะว่างงาน การเข้ามาทางานในร่องงานทำให้แบบแผนธุรกิจบางอย่างเปลี่ยนไป เช่น เปลี่ยนจากการทางานที่ไม่มีกำหนดตามการทำงานเป็นเวลา และเป็นระบบ แต่ขณะเดียวกันยังรักษาชนบทระ เพศปฏิบัติบางอย่างไว้ไม่เปลี่ยนแปลง เช่น การละหมาด การประกอบพิธีหรือประเพณี อาจกล่าวได้ว่าการเข้ามาทางานในร่องงานเป็นบทบาทโดยตรงที่เคยปฏิบัติมาแต่ตั้งเดิมอยู่แล้วนั่นคือ บทบาททางเศรษฐกิจในสังคมมุสลิมก็อว่าผู้หญิงมีบทบาทมากพอ ๆ กับผู้ชาย

## วิเคราะห์และสรุปผล

ในบทนี้จะได้กล่าวถึงผลกระทบที่เกิดจากการเข้ามาระบานงานของงานอุตสาหกรรมต่อวิถีชีวิตของสตรีมุสลิมโดยจะวิเคราะห์โดยใช้แนวคิดทฤษฎีการเปลี่ยนแปลงทางสังคม-รัฐนธรรม

### การเปลี่ยนแปลงทางสังคมและรัฐธรรม

เป็นที่ยอมรับกันทั่วไปว่าสังคมรัฐนธรรมของมุชย์ยอมมีการเปลี่ยนแปลงดังที่นักมานุษยวิทยาบางคนกล่าวว่า การเปลี่ยนแปลง เป็นธรรมชาติและสากษะสาศัญอย่างหนึ่งของรัฐธรรม (ชนัญ วงศ์วิภาค 2530 : 105, งามพิศ สัตย์สงวน 2534 : 195) การเปลี่ยนแปลงนี้อาจจะเกิดขึ้นอย่างช้า ๆ ใช้เวลาภารานานหรืออาจจะเกิดขึ้นอย่างรวดเร็ว ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับว่ามีสาเหตุมาจากอะไร เช่น อาจจะจากการผลิตคิดค้นสิ่งใหม่ การรับรัฐธรรมจากภายนอกหรือการแพร่กระจายรัฐธรรมออกไป (Haviland 1980 : 402)

### ความหมาย

มีผู้ที่ความหมายของการเปลี่ยนแปลงทางสังคมรัฐธรรมออกเป็น 2 อย่าง คือ การเปลี่ยนแปลงทางสังคมกับการเปลี่ยนแปลงทางรัฐธรรม การเปลี่ยนแปลงทางสังคมหมายถึง การเปลี่ยนแปลงที่เกิดขึ้นในระบบความสัมพันธ์ของบุคคลที่อยู่รวมกันเป็นกลุ่มเป็นพวกเดียวกัน เช่น ความสัมพันธ์ระหว่างพ่อแม่กับลูก เป็นต้น การเปลี่ยนแปลงทางสังคมอาจเกิดขึ้นได้ด้วยไม่ต้องเพิ่มหรือลดจำนวนคนในสังคม ล้วน然是การเปลี่ยนแปลงทางรัฐธรรมหมายถึง การเปลี่ยนแปลงงานเรื่องความเชื่อ ความนิยม บรรทัดฐานทางสังคม เช่น ความเชื่อในเรื่องไสยศาสตร์เปลี่ยนไป คำนิยมของคนงานสังคมในเรื่องการช่วยเหลือเพื่อนบ้านได้เปลี่ยนไปเป็นแบบ "ตัวๆ กัน ตัวมัน" หรือการเปลี่ยนจากกฎหมายธรรมดามาเป็นกฎหมายเป็นต้น (พจจ.จิตต์ อธิคมนันท์ 2531 : 12 และ 21) การเปลี่ยนแปลงทางรัฐธรรมเป็น

การเปลี่ยนแปลงในแบบแผนการค้าเนินชีวิตของชนกลุ่มน้ำดกสูมหนึ่งซึ่งมีรากชีวิตเป็นของตนเอง (สนิท สัมครการ 2525 : 4) อาย่างไรก็ตามในทางปฏิบัติแล้วเป็นการยากที่จะแยกการเปลี่ยนแปลงทางสังคมกับการเปลี่ยนแปลงทางวัฒนธรรมออกจากกันอย่างเด็ดขาด

### สาเหตุการเปลี่ยนแปลง

การเปลี่ยนแปลงทางสังคมวัฒนธรรมมีลักษณะ เป็นกระบวนการทั้งทางตรงและทางอ้อม ซึ่งอาจจะมีปัจจัยหรือมูลเหตุที่ทำให้เกิดการเปลี่ยนแปลงอย่างใดอย่างหนึ่งดังต่อไปนี้

**การยืมวัฒนธรรม** (Cultural Borrowing) บางคนเรียกการเลียนแบบทางวัฒนธรรมและการแพร่กระจายทางวัฒนธรรม (Cultural Diffusion) หมายถึง การรับเอาแบบแผน เทคนิค แนวความคิด ของสังคมอื่นอันเนื่องมาจากมีการติดต่อทางวัฒนธรรม (Cultural Contact) ระหว่างกลุ่มชนต่าง ๆ การติดต่อทางวัฒนธรรมเกิดขึ้นได้ทั้งโดยตรงและโดยอ้อม การติดต่อโดยตรงคือ การที่คนต่างวัฒนธรรมกันมีโอกาสพบบะสังสรรค์แลกเปลี่ยนความคิดค่านิยม (สนิท สัมครการ 2525 : 8) การติดต่อ กันอยู่ เช่น อาชญากรรม เป็นเวลานานมีผลให้แบบแผนวัฒนธรรมดึง เติมเปลี่ยนไปและมีการปรับตัวให้เข้ากับวัฒนธรรมใหม่ (งามพิศ สัตย์ส่วน 2534 : 195) ในกรณีของสตรีไทยมุสลิมที่ทำงานในโรงงานจะพบว่ามีการเปลี่ยนแปลงบางอย่างอันเนื่องมาจากการยืมวัฒนธรรม เช่น การแต่งกาย อาหาร เป็นต้น การติดต่อและแพร่กระจายทางวัฒนธรรมแต่ละแห่งจะไม่เท่าเทียมกัน ซึ่งก่อให้เกิดความเหลื่อมหล่อความสั้นทางวัฒนธรรม (Cultural Lag)

**การประดิษฐ์คิดค้น** (Invention) ได้แก่ การสร้างเทคโนโลยี คิดค้นความรู้ใหม่ ๆ รวมทั้งการคิดสร้างขบวนประเพณีหรือระบบความเชื่อใหม่ ๆ เมื่อขบวนประเพณีหรือสิ่งที่คิดค้นขึ้นใหม่ได้รับการยอมรับจากกลุ่มในสังคมก็จะทำให้เกิดวัฒนารามาใหม่ขึ้นมาใหม่ การประดิษฐ์คิดค้นนี้รวมไปถึงการค้นพบใหม่ ๆ เช่น การพบร่องทองแดง และตืบูกในสมัยก่อนประวัติศาสตร์ที่บ้านเชียงก่อให้เกิดการเปลี่ยนแปลงครั้งใหญ่ในสังคมมุชย์ก่อนประวัติศาสตร์ ผู้คนเปลี่ยนจากการเรือนหาอาหาร (Hunting-Gathering) มาเพาะปลูกเสี้ยงสัตว์ (Farming) แทน เพราะมีเครื่องมือที่แข็งแรงทนทานและมีประสิทธิภาพที่ผลิตจากแร่ที่บุกและหองแดงนั้นคือเครื่องมือสารีต เป็นต้น

ในการวิเคราะห์จะว้างถึงแนวคิดด้านการเปลี่ยนแปลงทางสังคมวัฒนธรรม 2  
ทฤษฎี คือ

1. แนวคิดเกี่ยวกับการสมกกลมกสืบงานวัฒนธรรม (Cultural Assimilation) แนวคิดนี้เน้นถึงการติดต่อและการสอดแทรกระหว่างวัฒนธรรมที่ต่างกัน โดยผ่านการติดต่อระหว่างบุคคลและกลุ่มคนซึ่งต่อมาถูกนำไปใช้เกิดการเปลี่ยนแปลงในวัฒนธรรมของแต่ละฝ่าย กลยุทธ์เป็นวัฒนธรรมใหม่ที่ยอมรับใช้ร่วมกัน แนวคิดนี้มุ่งศึกษาหาความต้องรับข่าย เกี่ยวกับบรากฎการซึ่การเปลี่ยนแปลงเป็นระยะเวลารายวัน การติดต่ออาจเกิดจากการที่คนบางกลุ่มจากวัฒนธรรมหนึ่งอพยพเข้าไปท่ามกลางกันอยู่ในสังคมอื่นที่มีวัฒนธรรมต่างกันออกไป และเมื่อยูร่วมกันนานเข้าอาจถูกนำไปใช้เกิดการเปลี่ยนแปลงในแบบแผนของวัฒนธรรมบาง ประการของแต่ละฝ่ายได้ (สนิท สัมคракาร 2525 : 23-25) แนวคิดนี้จะสอดรับกับสาเหตุ การเปลี่ยนแปลงทางสังคมวัฒนธรรมอันเนื่องมาจากกระแสการแพร่กระจายหรือการยืมวัฒนธรรม

2. แนวคิดเรื่องความล่าช้าทางวัฒนธรรม (Cultural Lag) นักวิชาการ บางท่านเรียกว่าการปรับตัวไม่ทันกับของวัฒนธรรมหรือความล่าทางวัฒนธรรม สนิท สัมครากร ได้สรุปแนวคิดเรื่องความล่าทางวัฒนธรรมของนักสังคมวิทยาชาวอเมริกัน ชื่อ วิลเลียม ชิอกเบร็น ว่าวัฒนธรรมประเทศต่างๆ เปลี่ยนไปก่อนแล้วไปบังคับให้เกิดมีการเปลี่ยนแปลง ในส่วนอื่น ๆ ของวัฒนธรรมอย่าง เช่น องค์กรทางสังคมและประเทศต่าง ๆ แต่วัฒนธรรม ในส่วนหลังนี้จะเปลี่ยนไม่ได้รวดเร็วเท่า จึงมีการปรับตัวไม่พอตีกัน (สนิท สัมครากร 2525 : 45) ราชบัณฑิตยสถานให้คำจำกัดความว่า ส่วนใดส่วนหนึ่งของวัฒนธรรมที่เกี่ยวข้องกัน และ มีอิทธิพลเปลี่ยนแปลงไม่เท่ากัน บางสิ่งบางอย่างเปลี่ยนแปลงเร็วรวดหน้าไปกว่าอีกสิ่งหนึ่ง ท่าให้เกิดการปรับตัวเข้ากันไม่ได้ (ราชบัณฑิตยสถาน 2532 : 205) ทีโอดอร์สัน ให้คำจำกัดความค้าย ภัย กับความหมายที่กล่าวมาข้างต้น คือ หมายถึงสถานการณ์ที่ วัฒนธรรมบางส่วนเปลี่ยนไปในอัตราเร็วกว่าวัฒนธรรมบางอย่างซึ่งถูกก่อให้เกิดความไม่สมดุล กัน (Theodorson & Theodorson 1969 : 99)

สรุปให้ว่าความเนื้อหาทางวัฒนธรรมเป็นบริการด้วยการที่เกิดขึ้นเมื่อวัฒนธรรมทางวัฒน (Material Culture) พัฒนาต่อด้านไปเร็วกว่า วัฒนธรรมที่ไม่ใช่วัฒน (Non-material Culture) แล้วทางที่เกิดการเปลี่ยนแปลงทางสังคม สาเหตุสำคัญส่วนหนึ่ง ที่มาจากการประดิษฐ์ศักดิ์สิทธิ์ ฯ หรือคันพับความรู้ใหม่ ในความหมายของผู้ริจัย ครั้งนี้หมายความถึงความสำเร็จของการเปลี่ยนแปลงวิถีชีวิตอย่างกระหันกระหัน เช่น การที่ สตรีไทยมุสลิมเข้ามาทำงานงานอุตสาหกรรมซึ่งต้องปฏิบัติตามกฎข้อบังคับใหม่ ๆ ที่พวก เขายังไม่เคยปฏิบัติมาก่อนท่าที่บูรับตัวไม่ทัน ผลก็คือเกิดช่องว่างระหว่างคนงานกับเจ้าของ โรงงาน ตั้งแต่กล่าวมาแล้วจนบทที่ 5

#### ผลกระทบเชิงลบเนื่องมาจากการเข้ามาทำงานในโรงงาน

จากนิยามศัพท์เฉพาะการริจัยครั้งนี้ที่ว่า วิถีชีวิตหมายความถึงกิจกรรมประจำวัน ในครอบครัวการประกอบพิธีทางศาสนาและชนบทฯ เพศปฏิบัติที่สืบทอดกันมาแต่อีกจังหวะ ปัจจุบันนี้ จะพบว่าวิถีชีวิตของสตรีไทยมุสลิมเกี่ยวข้องกับสังคมวัฒนธรรมโดยตรง ฉะนั้น การเปลี่ยนแปลงหนึ่งในผลกระทบที่เกิดขึ้นต่อวิถีชีวิตซึ่งหมายความว่า การเปลี่ยนแปลง สังคมวัฒนธรรมส่วนหนึ่งด้วย ที่อาจมีเห็นภาพชัดเจนขึ้นจะแยกวิเคราะห์การเปลี่ยนแปลง และผลกระทบออกเป็น 2 ประเด็นตามแนวคิดเดิมของการเปลี่ยนแปลงทางสังคมและวัฒนธรรม คือ การเปลี่ยนแปลงทางสังคมและการเปลี่ยนแปลงทางสังคม ดังต่อไปนี้

ผลกระทบต่อวิถีชีวิตทางสังคม

การรวมของสังคมชาวไทยมุสลิมดังที่ได้กล่าวมาหนที่ 2 นี้ เป็นสังคมชุมชน (Peasant Society)<sup>1</sup> หรืออีกแห่งหนึ่ง เป็นสังคมเกษตรกรรมที่มีอันกับสังคมมุสลิมในมาเลเซีย ล��ร์กินสังคมมีวัฒนธรรมร่วมกันเป็นเอกลักษณ์ของคนเอง และ เป็นเครือญาติกัน มีประเพณี พิธีกรรมต่าง ๆ เป็นลีอผลงานความสัมพันธ์ที่สังคมเป็นปึกแผ่น บทบาทหน้าที่แตกต่างกันไปตาม สтанภพทางสังคมคู่บ้าน หมู่บ้าน และ /หรือคนเมืองแก่หรือตัวครู เป็นตัวแปรสำคัญต่อการยอมรับการเปลี่ยนแปลง ลูกบ้านหรือคนหนุ่มสาวจะเชื่อฟังหรือเกรงใจและ เคารพบุคคลเหล่านี้ ตั้งจะ เป็นได้จากคนงานบางคนไม่ยอมแต่งชุดทำงานในโรงงานออกจากบ้าน เพราะกลัวว่าคนแก่จะหาเป็นมุสลิมที่ไม่ดี เป็นต้น

การบะหะสังสรรค์ภายในครอบครัวเครือญาติ และ เพื่อนบ้าน มีพื้นที่สำหรับพำนາกิน การประกอบพิธีกรรมหรือประเพณีต่าง ๆ อาทิ การอาบน้ำเยี่ยมญาติที่อยู่ต่างถิ่น ในวันอาทิตย์ เป็นต้น ความสัมพันธ์ซึ่งนี้เป็นความสัมพันธ์ที่อยู่บนพื้นฐานที่ว่าสามารถทุกคน ดำเนินสังคมควบคู่กับความชนบท ให้เป็นปัจจัยของสังคม หากจะ มีดกภูก็จะเกิดผลกระทบความสัมพันธ์

ในการเดินทางสตรีไทยมุสลิมที่ทำงานในโรงงานอุตสาหกรรม ส่วนมากสตรีเหล่านี้ มาจากสังคมที่มีความสัมพันธ์ตั้งแต่ล่า เมื่อต้องทำงานนอกหมู่บ้านเวลาที่จะอยู่กับครอบครัวหรือญาติมิตรก็ต้องลง ก่อให้เกิดผลกระทบตามมา คือ เกิดการเปลี่ยนแปลงทั้งหมดในการอยู่ร่วมกัน ผู้ริจัยพบว่า คุณภาพคนเป็นภัยในหมู่บ้านน้อยลง แต่ได้เพื่อนเอกสารหมู่บ้าน

<sup>1</sup>สังคมชุมชน หมายถึง สังคมที่พัฒนามาจากสังคมผู้ (Tribal society) แต่ยังไม่พัฒนาเป็นสังคมอุตสาหกรรม เป็นสังคมที่มีความสัมพันธ์และต้องพึ่งพาสังคม มีอง (นิวัฒน์ ลิมพสี 2532 : 168)

(คือ เพื่อนที่ทางานงานร่องงานด้วยกัน) มากขึ้น เกิดกลุ่มเกตพากรขึ้น เช่น งานพูบ้านแห่งนี้จะ มีกลุ่มคนงานหรือที่เรียกว่า "พากสาวารงงาน" กับกลุ่มที่ไม่ใช่สาวารงงาน กลุ่มสาวารงงานเนื่ออยู่ในชุมชนของตนก็มักมีการประทับสัมสารคุยกันนานกลุ่ม ส่วนกลุ่มที่ไม่ใช่สาวารงงานซึ่งส่วนมากมีการศึกษาทางศาสนาในระดับสูง และปฏิบัติความหลักศาสนาอย่างเคร่งครัดก็จะไปมาหาสู่กันในกลุ่มเช่นกัน กลุ่มที่ไม่ใช่สาวารงงานบางคนบอกว่าพากสาวารงงาน เป็นมุสลิมที่ไม่ดี เพราะออกใบทางานนอกบ้าน มุสลิมที่ดีในทัศนะของกลุ่มที่ไม่ใช่สาวารงงาน ต้องอยู่กับบ้านเป็นแม่บ้าน อย่างไรก็ตามปัญหาความสัมพันธ์ระหว่างกลุ่มทั้งสองยังไม่ถึงขั้น เกิดความขัดแย้งรุนแรงในชุมชน ในชุมชนอีกแห่งหนึ่งที่ผู้เชี่ยวชาญศึกษา พบว่า ความสัมพันธ์ระหว่างสาวารงงานกับเพื่อนบ้านยังเหมือนเดิม เพียงแต่ไม่ค่อยมีเวลาไปพูดคุย ได้บ่อยครั้ง เหมือนตอนที่ยังไม่ได้ทางาน โอกาสที่คนงานจะได้ประทับสัมสารกับเพื่อนบ้าน มักจะเป็นวันหยุดหรือช่วงหลังเลิกงานตอนเย็นหรือในเทศกาลพระเพลสประจำปี สาวารงงาน คนหนึ่งเส่าว่า

"เลิกงานมาแล้วน้อยมาก ไม่อยากใบไหน อุյานบ้านคุณหรือว่า  
ไม่ต้องยาด้วยยาเพื่อน ๆ เมื่อันแด่ก่อน บางที่เพื่อนแต่งงานก็  
ไม่ได้ไปร่วมงาน เพราะจะเป็นต้องทางาน สำหรับงานก็จะฝาก  
ของไปแทน"

จะเห็นว่า nok จากการเข้าใบทางานในร่องงานอุตสาหกรรมจะทำให้ การประทับสัมสารคุยระหว่างเพื่อนบ้านลดลงแล้ว การรับส่งใหม่ซึ่งต้องอาจจะกล่าวเป็นรูปแบบที่เป็นปกติในสังคม คือ โทรทัศน์ และการเอาเงินมาส่องนั้นยังเป็นปัจจัยเสริมไม่ได้เกิดการประทับสัมสารคุยกันบ่อยครั้งอีกด้วย

การเอาเงินมาส่องฝากรคนอื่น باحثเพื่อนบ้านเมื่อมีงานพิธีต่าง ๆ เป็นสิ่งที่มีในสังคมไทยมุสลิม แต่ก่อนนี้เมื่อมีงานพิธีต่าง ๆ เพื่อนบ้านที่ไม่ร่วมพิธีจะนาเข้าวาระนั้น อาหารคาว-หวาน ฯลฯ ไปร่วมงานด้วยเพื่อแสดงถึงความเข้มมือรวมใจชายเหลือ

(คือ ผู้อนที่ทางานงานทางานด้วยกัน) มากขึ้น เกิดกลุ่มเกิดพากย์น เช่น งานหมู่บ้านแห่งนี้จะ มีกลุ่มคนงานหรือที่เรียกว่า "พากสาวารงงาน" กลุ่มที่มีชาลารางงาน กลุ่มลารางงานเมื่ออยู่ในชุมชนของตนมักมีการบะทะสังสรรค์พูดคุยกันในกลุ่ม ส่วนกลุ่มที่มีชาลารางงานซึ่งส่วนมากมีการศึกษาทางศาสนาในระดับสูงและปฏิบัติตามหลักศาสนาอย่างเคร่งครัดจะไปมาหาสู่กันในกลุ่มเช่นกัน กลุ่มที่มีชาลารางงานบางคนบอกว่าพากสาวารงงาน เป็นมุลลินที่ไม่ดี เหราจะออกใบทางานนอกบ้าน มุลลินที่ดีตามที่คนของกลุ่มที่มีชาลารางงาน ต้องอยู่กับบ้านเป็นแม่บ้าน อาย่างไรก็ตามปัญหาความสัมพันธ์ระหว่างกลุ่มทึ้งสองยังไม่ถึงขั้น เกิดความขัดแย้งรุนแรงในชุมชน ในชุมชนอีกแห่งหนึ่งที่ผู้ริชัยเช้าไปศึกษา พบว่า ความสัมพันธ์ระหว่างสาวารงงานกับเพื่อนบ้านยังเหมือนเดิม เพียงแต่ไม่ค่อยมีเวลาไปพูดคุย ได้บ่อยครั้ง เมื่อตอนที่ยังไม่ได้ทางาน โอกาสที่คนงานจะได้บะทะสังสรรค์กับเพื่อนบ้าน มักจะ เป็นวันหยุดหรือช่วงหลังเลิกงานตอนเย็นหรือในเทศกาลประเพณีประจำปี สาวารงงาน คนหนึ่งเล่าไว้

"เสิกงานมาก็เห็นอยู่มาก ไม่อยากใบไหน อยู่บ้านคุก็ริศิกว่า  
ไม่ค่อยได้ใบหาเพื่อน ๆ เมื่อแน่ก่อน บางที่เพื่อนแต่งงานก็  
ไม่ได้ใบรวมงาน เพราะจะเป็นต้องทางาน ถ้าไม่ได้ใบงานก็จะฝาก  
ของใบแทน"

จะเห็นว่าในออกจากการเช้าไปทางานในทางานอุตสาหกรรมจะทำให้ การบะทะสังสรรค์ระหว่างเพื่อนบ้านลดลงแล้ว การรับส่งงานมีชิ้งต่อใบอาจจะกลายเป็น รูปแบบที่เป็นบริบทในสังคม คือ Rothscen และการเอาเงินมาซองนั้นยังเป็นปัจจัยเสริมไม่ ได้เกิดการบะทะสังสรรค์กับบ่อยครั้งอีกด้วย

การเอาเงินมาซองฝากคนอื่น บางที่เพื่อนบ้านเมื่อมีงานพิธีต่าง ๆ เป็นสิ่ง ใหม่ในสังคมไทยมุลลิน แต่ก่อนนี้เมื่อมีงานพิธีต่าง ๆ เพื่อนบ้านที่ไปร่วมพิธีจะนาช้าสาร ขณะ อาหารคาว-หวาน ฯลฯ ไปร่วมงานด้วยเพื่อแสดงถึงความเข้มมีร่วมใจช่วยเหลือ

เพื่อแผ่ซึ่งกันและกัน ในบ้านจุบันมีผู้มีภัยมากที่เงินสดมากกว่า ราย เอาร์เงน่าส่องติดค่าวาบาน งานไม่ต้องก่อข้าวของไว้ไปด้วย ชาวบ้านเริ่งมักเรียกการที่เงินลดว่า "ไห้ชอง" รูปแบบบัญชีเป็นเช่นนี้เริ่มแพร่กระจายออกไบบ้านบ้านชนบทมากขึ้นทุกวัน

การเข้ามาของรัฐทัศน์ก็ เช่นเดียวกัน หากให้คนงานบางคนมักจะคุ้ยว่ารัฐทัศน์ ออยู่ที่บ้าน เมื่อมาต้องออกงานทางงานมาต้องขอไบพุดคุยกับเพื่อนบ้านหากห้ามค่อยรู้จักฯ มากนักเหมือนกับที่สตรีไทยมุสลิมอาญาสหานหนึ่ง กล่าวว่า รัฐทัศน์หากห้ามเด็กที่เกียจและไม่ค่อยได้รู้จักเพื่อน ๆ อย่างไรก็ตาม ผู้ริจิพบร่วมงานที่เป็นวัยรุ่นและยังไม่แต่งงาน ส่วนมากจะชอบคุ้ยวิธีออยู่ที่บ้านในวันหยุดส่วนคนงานที่แต่งงานมีครอบครัวมักจะชอบไบพุดคุยกับเพื่อนบ้านเสมอ เมื่อออยู่ในหมู่บ้าน

ชีวิตประจำวันที่เกี่ยวข้องกับความสัมพันธ์ในครอบครัวก่อนที่จะเข้ามาทำงาน ในโรงงานของสาวารงงานมีรูปแบบที่คล้ายกัน คือ ตื่นแต่เช้าเวลาประมาณ 04.00-06.00 นาฬิกา ล้างหน้าล้างมือ-เท้าแล้วทาละหมาด จากนั้นจึงอาบน้ำแล้วแต่ตัวที่เรียบร้อย ต่อมาก็หุงข้าว ทำอาหารรับประทานอาหารร่วมกันในบ้าน เช่น เสื้อผ้าของพ่อแม่ที่น้อง ลูก หวาน ล้านบ้านมีสามารถลุก ฯ ก็จะช่วยกันซัก งานที่กล้ามานี้ก็อเป็นงานบ้านที่ลูกผู้หญิงควรจะหรือต้องบัญชีเป็น เสร็จจาก "งานบ้าน" จึงจะท่า "งานทุ่ง" หรืองานอื่นท่อ ดังผู้ริจิพบร่วมสตรีไทยมุสลิมเมื่อหางานบ้านเสร็จแล้ว บางคนก็ไปปลูกข้าว ปลูกมัน ปลูกผัก ท่านา ทาวน์บ้านย่างพารา เสียงสคอร์ หรือขายอาหาร รวมทั้งคุ้ยว่ารัฐทัศน์อยู่บ้าน จนกระทั่งตกเย็นจึงจะกลับสู่เรือนชาน พร้อมหน้ากันอีกครั้ง วิธีชีวิตจะ เวียนอยู่อย่างนี้ ความสัมพันธ์ในครอบครัวของสตรีมุสลิมกับพ่อแม่และญาติมีความผูกพันแน่นแฟ้น

เมื่อจากบ้านเข้ามาทำงานในโรงงานอุตสาหกรรม วิธีชีวิตของสตรีมุสลิมส่วนใหญ่จะเปลี่ยนไป เช่น ต้องออกจากบ้านแต่เข้ามีดก่อนทุกวัน กินข้าวนอกบ้าน และเวลากลับบ้านมาฟันนอนชั้นอยู่กับว่าต้องทำงานล่วงเวลาหรือเบล่า บางวันกลับบ้านหลังเย็น บางวันก็ห้าม เป็นต้น คุณงานคนหนึ่งเล่าไว้ว่า

"ต้องตื่นแต่เช้าๆ ก็ รีบอาบน้ำ บางวันก็ได้ละหมาด บางวันก็ไม่ บางที่พ่อแม่ยังนอนอยู่เลย ไม่มีใครตื่น ไปหาข้าวกินนอกบ้าน บางที่ก็ไปกินที่โรงงาน ตอนเที่ยงก็กินที่โรงงาน กลับบ้านตอนเย็น จึงได้กินข้าวกับครอบครัว แต่บางวันก็ไม่ได้กิน เพราะกสับตีก คนที่บ้านเข้านอนหมดแล้ว"

#### คุณงานอีกคนบอกว่า

"ตื่นตีห้า สางฟื้นสาง เห้าแล้วละหมาด รีบไปหุงข้าวไว้กินข้าวเช้า ตอนหกโมงเช้า แต่ก่อนนี้กินข้าวตอนเจ็ดโมง พ้อมครอบครัว บางวันก็ห่อข้าวไปด้วย วันไหนตื้นสาย ( เพราะหน้อย ) ก็ต้องห่อข้าวมา กินบนรถของโรงงานเลย วันไหนทำอีกจะหน้อยมาก อาบป่าแล้วกินข้าวรีบเข้านอนเลย ไม่ได้คุยกับใคร งานบ้านแพ้เป็นคนทำหมด"

จากสภาพการณ์เช่นนี้ จะเห็นได้ เวลาหรือโอกาสที่คุณงานจะพบปะพูดคุยกับสมาชิกในครอบครัวมีน้อยลง อี่างไรก็ความคุณธรรมทั่วไปที่คนเช่นนี้ไม่ก่อให้ผลประโยชน์แก่บริษัท ระหว่างคุณงานกับครอบครัว เช่น พ่อแม่ พี่น้อง ทั้งนี้น่าจะเป็นเพราะว่าในสังคมมุสลิมผู้หญิงมีบทบาทหน้าที่เด่นในเชิงเศรษฐกิจอยู่แล้ว การออกไปทำงานในโรงงานก็เป็นการ "ไปทำงาน" ธรรมดายังไงก็ต้องหอยในหมู่บ้าน คุณงานหลายคนบอกว่าพ่อแม่เข้าใจดี ไม่มีปฏิกริยาต่อต้านแต่อย่างใด คุณงานบางคนกล่าวว่า การทำสิ่งที่เข้ามาทำงานในเชิงลบ เช่น ด่าๆ และห้ามไม่ให้ไปทำงาน แต่พอทำงานได้สักระยะจะปฏิกริยานั้นก็หายไป เพราะ

- 1) การไปทำงานของลูกสาวสามารถหารายได้เลี้ยงครอบครัวและซ้ายแบ่งเบาภาระได้ ส่วนหนึ่ง เช่น ชื้ออาหาร ชื้อเสื้อผ้าให้พ่อแม่ที่น้อง ให้เงินน้องสาหับาลเบริง เรียน เป็นต้น
- 2) รับผิดชอบภาระส่วนตัวได้บางส่วน คนงานหลายคนเมื่อตอนอยู่บ้านมีภาระที่พ่อแม่เป็นผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่ายต่าง ๆ อาทิ ชื้อเครื่องแต่งตัว การหาบุญ การเดินทางไปต่างจังหวัดฯลฯ แต่เมื่อมาทำงานคนงานสามารถรับผิดชอบค่าใช้จ่ายส่วนตัวได้

"อยู่บ้านไม่มีอะไรทำ ต้องขอเงินพ่อแม่อยู่เรื่อย ๆ ก็เลยคิดว่า  
เข้าไปทำงานดีกว่า ได้เงินใช้ ได้ชื้อเสื้อผ้า ให้ตัวเองและพ่อแม่  
เมื่อวานนี้เบิกเงินก้าไปซื้อกางเกงตัวหนึ่ง เงินบางส่วนเก็บไว้  
ที่แม่ ให้แม่ใช้ซื้อทอง"

- 3) ยิ่งมากว่านั้นคนงานบางคนเป็นเสมือนหลักค้ำจุนความมั่นคงทางการเงินของครอบครัว เพราะต้องรับผิดชอบค่าใช้จ่ายทั้งหมดในครอบครัว

"เงินเดือนที่ได้รับมากใช้จ่ายภายในบ้านหมด ซื้อข้าวสารป้างเพรา  
ไม่มีที่นา ไม่มีเงินเก็บ มีพ่อใช้จ่ายเป็นรัน ๆ เท่านั้น รันหยุดก็อยู่บ้าน  
ไม่เคยไปคูหันงานเมืองเดือดอย่างไม่เคยซื้อ ส่วนมากคูหาทรัพย์ที่บ้าน"

จะเห็นว่าคนงานไทยมุสลิมเหล่านี้ได้รับการยอมรับจากสังคมบางกลุ่ม คือ พ่อแม่ และญาติ เพราะความอดทนทางเศรษฐกิจบังคับ ความยากจนและการรับระบบเศรษฐกิจแบบเงินตามเข้ามาทำให้การเข้าสู่อาชีพที่ต้องพำนักนอกบ้านเริ่มเป็นที่ยอมรับแม้จะยังไม่ออกจากล่าวได้ร้าว เป็นอาชีพที่สังคมมุสลิมยอมรับโดยไม่มีข้อแม้ แต่ก็ไม่มีบูรณาการเชิงต่อต้านอย่างรุนแรง พ่อแม่ของคนงานบางคนบอกว่าอาจจะรังสรรค์อย่างให้ลูกสาวอยู่บ้านมากกว่าแต่ก็ทำไม่ได้ แนวโน้มของอาชีพนี้จะเป็นที่ยอมรับกันมากขึ้นตราบใดที่การเปลี่ยนแปลงที่มีผลให้คนหันมาใช้ความสะอาดกับวัสดุหรือเงินตรา และแข่งขันกับสร้างฐานะทางเศรษฐกิจเพื่อจะได้มีสถานภาพสูงเด่นในสังคมมากกว่า ที่จะช่วยให้ความสัมพันธ์ในระบบเศรษฐกิจและชุมชนเป็นก่อสู่แห่งพันธนาณสังคม

## ผลการทดสอบวิธีสืบสิ่งของทางวัฒนธรรม

การเข้ามาทำงานในเมืองทุกคนหรือการที่ต้องพะเพื่อนผุ้ง จากหมู่บ้านต่างๆ ย่อมส่งผลไม่ทางใจก็ทางหนึ่งต่อวิถีชีวิตของคนงาน คนงานหลายคนได้พบประเพื่อนผุ้งมีคนรู้จักมากขึ้นและได้เงินใช้ จุดนี้เป็นที่เห็นว่าความเชื่อหรือค่านิยมที่ว่าผู้หันซึ่งต้องอยู่บ้านเป็นผู้ดูบ้าน (Home Gardian) ได้เปลี่ยนแปลงไปบ้างแล้ว ผู้ริเริ่มได้สัมภาษณ์สตรีมุสลิมคนหนึ่งซึ่งเคยทำงานในโรงงานแห่งหนึ่งปัจจุบันเธอออกจากงาน เพราะ เธอแต่งงานแล้วและแพนามายมาให้มาทำงานในโรงงานรองงาน เธอบอกว่าชอบทำงานในเมือง เพราะรู้สึกว่ามีอิสระ ถ้าแพนอยู่ดูดที่ไปทำงาน เธอก็จะไปสมัครงานในโรงงานแห่งนั้นอีก เธอบันเสียค่ายที่ไม่ถูกจำกัดเวลาในการทำงาน

เช่น การเติ่งตัวสู่การ 成熟 ดูภาพอย่างเดียว หรือเดินเที่ยวงานทั้งสองสิ่งค้า เป็นที่น่าสังเกตว่าความงามหลักจะออกนอกบ้านมา เที่ยวงานเมืองกับเพื่อนที่ทางานงานธุรกิจงานเตียบกันแต่เป็นบุคคลที่อยู่คนละหมู่บ้าน ! เป็นการสร้างความสัมพันธ์กับคนที่อยู่นอกสุ่มเครือญาติซึ่งบางครั้งผลให้มีการรับเอาที่ศูนย์และค่านิยมซึ่งกันและกัน และจะเลยรูปแบบวัฒนธรรมท้องถิ่นของตนโดยมีสื่อในรูปแบบต่าง ๆ ออาทิ จารุศิลป์ วิทยุ สิ่งพิมพ์ต่าง ๆ ฯลฯ เป็นสิ่งเร้า การแฝงกายตามสมัยนิยม เช่นสีกางเกงยีนส์ หรือเสื้อผ้าที่หาซื้อได้ตามห้างร้านค้าต่าง ๆ เป็นตัวอย่างที่เห็นชัดที่สุด คงงานบางคนชอบใส่ชุดทางานหรือผู้ชายกางเกงยีนส์ เพราะว่า "ไม่แล้วเดินงานเมืองไม่อยากครา เวลาอยู่บ้านจึงนุ่งผ้าถุง"

ธรรมเนียมปฏิบัติขึ้นอย่างหนึ่งที่เปลี่ยนไป คือ บทบาทนกร้าวเรือนที่บกติ ลูกจะต้องปรนนิบัติพ่อแม่ เช่น ท่าความสะอาดบ้าน หุงข้าว ท่าอาหาร ชักเสื้อผ้า ฯลฯ เมื่อเข้ามาทางานในงานธุรกิจงาน บทบาทเหล่านี้ตกเป็นของแม่เป็นส่วนมาก เพราะคนงานไม่มีเวลาอย่างไรก็ตามงานบางคนยังคงช่วยทํางานเหล่านี้บ้าง เมื่อมีเวลาว่าง บางครั้งผู้ชายจะช่วย เช่น สามี หรือพ่อ จะช่วยทํางานเหล่านี้ แต่ก็พบน้อยมาก การเปลี่ยนแปลงรีสิริวิตที่กล่าวว่าไม่ขัดต่อbraที่ดูราวกับทางสังคมหรือกลไกของสังคมอย่างรุนแรงและการเปลี่ยนแปลงแบบบระเพ็ดบางอย่างก็อยู่ในภาวะสมดุลกับสภาพการณ์ที่เป็นอยู่ เช่น บทบาท หน้าที่ในครอบครัวเรือนที่คนงานนาที่แม่รับผิดชอบแทนนาขยะที่คนงานก็ทํางานหารเงิน เสี่ยงครอบครัวเป็นการกดแท่น

#### ผลกระทบต่อรีสิริวิตทางเศรษฐกิจ

ตั้งได้กล่าวมาแล้วว่าความงามส่วนใหญ่มาจากครอบครัวที่ยังชีพด้วยการเกษตรกรรม และการบริษัท บทบาทและรีสิริวิตทางเศรษฐกิจก่อนที่จะเข้ามาทางานในโรงงานซึ่งเกี่ยวข้องโดยตรงกับการเกษตรกรรมและการบริษัท เช่น ท่านา ปลูกพืชท่าสวน จับปลา เป็นต้น ซึ่งเป็นอาชีพที่ประกอบการตามฤดูกาลและรอเวลาจนกว่าจะได้ผลผลิต แต่เมื่อเข้ามาทางานในโรงงานที่ไม่มีฤดูกาล และรอเวลาไม่ได้ต้องแข่งกับเวลา

ท่านผลที่เกิดขึ้นคือการปรับตัวให้เข้ากับอาชีพใหม่ทัน ดังพบว่า คณงานส่วนมากไม่ชอบหัวหน้าระดับสูงที่เคยควบคุมการทำงาน บางคนบอกว่า "หัวหน้าขี้บ่น พูดตะคลอกเสียงดังจังไม่ชอบ ในครอบครัวไม่มีใครพูดอย่างนั้น" จากการวิจัยพบว่า สกิลที่คณงานลาออกจากเมื่อเริ่มทำงานสูงมาก เพราะยังปรับตัวเข้ากับงานไม่ได้ ฉะนั้นคณคนหนึ่งกล่าวว่า "ยินดีทั้งวันเนื่องจาก หัวหน้าก็ชอบตัวเรื่อยู่แล้วเวลาทำงานไม่ถูกขั้นตอนก็เลยอมออก" คณงานบางคนเมื่อลดภาระแล้วก็ไม่สามารถรับภาระเดิมได้ ไม่ค่อยมีงานทำจึงตัดสินใจเข้ามาทำงานอีกครั้ง

ในขณะที่คณงานมีปัญหาเรื่องการปรับตัวไม่ทันจนต้องออกจากงานหรือหยุดงานกะทันหัน หรือไม่มาทำงานอีกต่อไป ฝ่ายเจ้าของโรงงานหรือผู้บริหารก็มองว่า คณงานขี้เบียด ไม่มีวินัยในการทำงาน นิ่งอย่างหยุดก็หยุด การปฏิบัติต่อคณงานในบางครั้งจึงเข้มงวดกว่าเดิมมากจนบางครั้งคณงานรู้สึกอึดอัดจากการทำงาน จะเห็นว่า ความขัดแย้งของทั้งสองฝ่ายนี้เกิดจากความไม่เข้าใจพื้นฐานทางสังคม-วัฒนธรรมและเศรษฐกิจของกันและกัน

มีข้อสังเกตประการหนึ่ง คือ แม้ว่าคณงานจะถูกภาวะทางเศรษฐกิจทึบตัน ตรงและได้รับผลกระทบต่อการทำงาน เช่น งานในโรงงานจันทร์ราษฎร์ปรับตัวไม่ทันจนบางคนต้องออกใบเตือนที่สุดก็ลับเข้าทำงานอีก คนที่ทำงานอย่างต่อเนื่องนานถึง 5 ปี ก็มีเพื่อทำงานนานเข้าเริ่มปรับตัวเข้ากับโลกใหม่เครื่องมือและระบบต่าง ๆ ของโรงงาน คณงานก็เริ่มมีทัศนคติที่ดีต่ออาชีพใหม่ของตน และมีแนวโน้มว่าสตรีไทยมุสลิมต้องการเข้ามาทำงานในโรงงานมากหากมีตำแหน่งงานในลักษณะนี้รองรับเพียงพอ

"ขอบอกว่าไม่ชอบมีเงินเดือนต่ำ ไม่เงินเก็บด้วย มีเพื่อนเยอจะจากหมู่บ้านต่าง ๆ ที่ไทยพูดไทยมุสลิมคบกันได้หมด"

"ขอบอกว่าไม่ชอบงานไม่สนับสนุน เนาะบุคคลไม่มีความรู้ อายุน้อยไม่รับสั่งถึงหมู่บ้าน"

"ขอบอกว่าไม่ชอบงานไม่สนับสนุน เนาะบุคคลไม่มีความรู้ อายุน้อยไม่รับสั่งถึงหมู่บ้าน"

เมื่อปรับตัวเข้ากับอาชีพได้แล้ว คุณงานกีบรับวิธีริดาที่สอนส่องกับงานที่ทำและสภาพแวดล้อมต่าง ๆ ไปด้วย เช่น กินข้าวนอกบ้าน ตื้นเข้า เข้านอนตึก อบรมต่างหมู่บ้าน รวมทั้งการแต่งกายตามสมัยนิยม เป็นต้น คุณงานมีความผูกพันกับอาชีพใหม่มากกว่าบทบาททางเศรษฐกิจหรือบทบาทเชิงการผลิตเดิมในชุมชนของคนดังนั้นจึงพบว่าคุณงานจะไม่เปลี่ยนอาชีพจากการทำงานในโรงงานมาเป็นอาชีพเกษตรกรรมอีกหากไม่จำเป็น ทั้งนี้มีเหตุผลว่างานในโรงงานสหากล่าวงานทุ่นหนาหรือสวนผลไม้ที่ต้องคาดคะเน

เมื่อพิจารณาเบรียบเทียบลักษณะระหว่างงานที่ทำงานโรงงานกับงานที่ทำในครอบครัวพบว่ามีลักษณะคล้ายคลึงกันคือ เป็นงานที่ใช้ทักษะพื้นฐาน ไม่ซับซ้อน ไม่ต้องอาศัยการเรียนรู้ทางทฤษฎีมาก แต่ต่างกันในรูปแบบของงาน (ดูตาราง 14) และนั้นคุณงานจึงมีทัศนคติหรือความรู้สึกต่องานที่ทำว่าสามารถปฏิบัติตามได้ยากเพียงแต่ปรับตัวให้เข้ากับรูปแบบของงานและสภาพแวดล้อมอีน ๆ ให้ได้เสีย ก่อนคุณงานรู้สึกว่างานในโรงงานเป็น "งานสหากล" ไม่ต้องคาดคะเน ไม่ร้อน ทึ่งทัวหน้าจะรู้สึกเป็น "เรา" ท่ามกลางคนอื่นโรงงานอื่นบอกว่าทัวหน้าใจดีก็มี"

กล่าวสรุปได้ว่า ผลจากการเข้ามาทำงานในโรงงานอุตสาหกรรมทำให้สอดคล้องกับความต้องการของสังคมไทยในปัจจุบัน การพัฒนาด้านเศรษฐกิจที่มุ่งเน้นการเติบโตทางวัสดุและเงินตราเป็นหลักได้กระกระจายไปทั่วภูมิภาค ส่งผลให้เกิดปัญหาต่าง ๆ ตามมาก เช่น ปัญหาการทalaถายทรัพยากรและสิ่งแวดล้อม ปัญหาการล้มละลายของชุมชน เป็นต้น ในการแก้ไขของการศึกษารั้งคั่งนี้ ชุมชนที่เป็นกลุ่มตัวอย่างในการวิจัยทั้งหมด

### สรุปผลและข้อเสนอแนะ

พิจารณาจากภาพรวมของสังคมไทยในปัจจุบัน การพัฒนาด้านเศรษฐกิจที่มุ่งเน้นการเติบโตทางวัสดุและเงินตราเป็นหลักได้กระกระจายไปทั่วภูมิภาค ส่งผลให้เกิดปัญหาต่าง ๆ ตามมาก เช่น ปัญหาการทalaถายทรัพยากรและสิ่งแวดล้อม ปัญหาการล้มละลายของชุมชน เป็นต้น ในการแก้ไขของการศึกษารั้งคั่งนี้ ชุมชนที่เป็นกลุ่มตัวอย่างในการวิจัยทั้งหมด

ตาราง 14 เปรียบเทียบลักษณะงานของสตรีมสัมพันธ์จากการวิจัย

งานที่ทำเมื่อยู่บ้านก่อนเข้ามาทำงานใน โรงงาน	งานที่ทำในโรงงาน
<ul style="list-style-type: none"> <li>- ทำความสะอาดบ้าน เช่น กวาด ถู</li> <li>- ส้างงาน</li> <li>- ซักผ้า</li> <li>- หุงข้าว ทำอาหาร</li> <li>- ปลูกข้าว</li> <li>- โภนา</li> <li>- เก็บข้าว</li> <li>- ปลูกมันเทศ</li> <li>- กระดาย</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- คัดเลือกขนาดกุ้ง - ปลาหมึก</li> <li>- ชั่งน้ำหนัก</li> <li>- ติดฉลากผลิตภัณฑ์</li> <li>- ส้าง - เรียงปลาหมึก</li> <li>- บรรจุปลาใส่กระป่อง</li> <li>- ตากปลา</li> <li>- เก็บเศษเปลือกบุ滥หอย</li> <li>- ตัดหัวปลา</li> <li>- ส้างตะกร้า - แพลงตากปลา</li> </ul>

ส่วนเป็นชุมชนที่ได้รับผลกระทบจากการพัฒนาทางเศรษฐกิจจนก่อให้เกิดภาวะล่มสลายในชุมชน เป็นการผิดกฎหมายบ้านด้าดีดี อาเภอยะหรีด ซึ่งตั้งอยู่บริเวณอ่าวปัตตานี ประชากรส่วนมาก ดำรงชีพด้วยการประมงชายฝั่ง เกิดปัญหารักภารกิจทรัพยากรอันเนื่องมาจากนายทุนชาชีวะอวนรุน เข้ามาจับปลาในพื้นที่ธรรมของชาวบ้าน เนื่องจากเรือลุนสร้างความเสียหายอย่างมหาศาลต่อ ทรัพย์สินในพื้นที่ เช่น รับสัตว์น้ำทะเล เล็กใหญ่ที่ดูดทุกประเภททั้ง เสือและไหง ท่าอย่างอันของ ชาวบ้าน ท่าอย่างถ้วาง เลี้ยง เป็นอาหารของปลา ทำให้ชาวบ้านจับปลาได้น้อยลงจนเกือบไม่ พอยังชีพ คงรีบเยาะ เนื่องจากชาวบ้านด้าดีดี เนื่องเป็นอีกด้วยงานในโรงงานอุตสาหกรรม แห่งหนึ่ง กล่าวว่า พ่อของเรօมีอาชีพจับบุ滥หอย เมื่อพ่อได้บุลมา เธօก็จะขายต้มบุ滥หอย และ เบล็อก ออกให้เหลือแต่เนื้อ จากนั้นแม่ของเรօก็จะนำเนื้อบุ滥หอยไปคลอด

ต่อมาเมื่อปัจดานิมิตรงานอุตสาหกรรมที่ใช้บูรณะกุ้ง เป็นวัตถุดินป้อนงาน  
ปรากฏว่าสัตว์น้ำที่ เลินบริเวณอ่าวบัดดานิลลดลงอย่างมาก เพราะนายทุนใช้เรืออวนรุนจับ  
บุลคลาคราลงมาก ๆ พ่อของ เธอจับบูรณะด้วยลงมากจนบางวันເຫຼວມືບູ້ให้ตົ່ມແກະ ເປີລືອກ  
ທາງໃຫຍ່ບ້ານວ່າງງານ ນ້ອງສາວີກຄົນກີ່ວ່າງງານ ຈະນີ້ສຸດຕົ້ງເຮັດວຽກກັບນ້ອງສາວີເຂົ້າ  
ມານີ້ອັງເພື່ອຫາງທ່າ ສ່ວນພ້ອກີ່ເປີລືອນອາຊີພຈາກການຈັບປຸງມາເປັນການຫຼຸດບ່ອເສີ່ງປລາດຖຸກ  
ນອກຈາກີ້ຜູ້ທີ່ກິ່ງບັນຍາຍຄານໝູ່ບ້ານທີ່ປະສົບປຸ່ງທ່າເດືອກກັນທັດສິນຈະເຂົ້າມາທ່າງນານ  
ຮອງງານຈົນປັຈຸບັນ

ກຣີ່ຫຼຸມຫຼັນ ເຊັ່ນ ບ້ານບາຮາເຢາະ ອາເກອເນື່ອງ ຊຶ່ງເປັນຫຼຸມຫຼັນຫາວຸນາ ຍັງຊື່ພ້າຍການ  
ເພະບລຸກ ກີ່ປະສົບປຸ່ງທ່າສິ່ງແວດສ້ອມເປີລືອນແປລັງໄປ ພນາມື່ຕົກຕາມຄຸດກາລ ຂາວບ້ານທີ່ເຄຍທ່ານາ  
ໄດ້ປັລະ 2 ຄັ້ງ ປັຈຸບັນທ່າໄດ້ປັລະຄັ້ງ ເທົ່ານີ້ ບາງປີຈິງຈະມີນັ້ນພາທີ່ທ່ານາໄດ້ 2 ຄັ້ງ ເນື່ອໄນ້ມີດ້  
ທ່ານີ້ເກີດກວະວ່າງງານໃນຫຼຸມຫຼັນ ດັນໜຸ່ມສາວີເຂົ້າມາທ່າງທ່ານີ້ມີອັງໂດຍເສີ່ງປລາດຖຸກ  
ເຂົ້າມາທ່າງນານເມື່ອນີ້ກີ່ສຸດ ກລວາໄດ້ວ່າປຸ່ງທ່າງ ເສຣະຮູກຈະເທົ່ານີ້ທີ່ເປັນສາເຫຼຸ້າທີ່ສຕຣີໄທ  
ມຸສລິມເຂົ້າມາທ່າງນານຮອງງານອຸຕສາຫກຮຽມ

ຜລຈາກການເຂົ້າມາທ່າງນານຮອງງານກ່ອາທີ່ເກີດການເປີລືອນແປລັງວິກີ່ຫຼືວິຕທາງສັງຄມ  
ວັດທະນະ ແລະ ເສຣະຮູກຈີ່ ດັ່ງໄດ້ກ່າວມາແລ້ວ ແລະການເປີລືອນແປລັງດັ່ງກ່າວີກີ່ສາເຫຼຸ້າຈາກ  
ການຮັບເອວັດທະນະຈາກສັງຄມເມື່ອນມາປັບໃໝ່ໃນຫຼືວິຕປະຈຳວັນ ພລກາຣິຈີຍຄັ້ງນີ້ທີ່ເຫັນວ່າ  
ການເປີລືອນແປລັງວິກີ່ຫຼືວິຕອັນເນື່ອງມາຈາກການເຂົ້າມາທ່າງນານຮອງງານຂອງສຕຣີໄທມຸສລິມໃນ  
ປັດຕານີ້ຍັງໄມ້ຜລກະທບຮ້າຍແຮງຕ່ອບຮ້າທັດຫຼານທາງສັງຄມ-ວັດທະນະຂອງຫຼຸມຫຼັນໄທມຸສລິມ  
ສັກຄະການເປີລືອນແປລັງທີ່ເກີດຂຶ້ນເປັນໄຕມກະຮະແສການເປີລືອນແປລັງທີ່ເກີດຂຶ້ນໄດ້ທ່ານວາງ  
ກ້ວາງທ່າປະເທສ

ຂນບທະນະເນື່ອມປະເທສີ່ວັງຄົງມີບາທບາທໃນການຮວມກຸ່ມເຄືອງຄູາຕີແລະສ້າງ  
ຄວາມສົ່ມພັນຮູ່ຮ່ວາງສາມາຊີການຫຼຸມຫຼັນອຸ່ງ ແຕ່ແນ້ວໃນໆມາຈະລົດເນື້ອຍລົງທາກຍັ້ງມີສຕຣີມຸສລິມອັກ  
ໄປທ່າງນານເມື່ອນີ້ອ່າງຕ້ອງເນື່ອງຍາວານາ ອີທີ່ພລວັດທະນະສັງຄມເມື່ອຈະເຂົ້າມາຟີ່  
ບາທບາທມາກຂຶ້ນ

ข้อเสนอแนะ เท่าที่มองเห็นได้จากการวิจัยครั้งนี้ก็คง เป็นเรื่องของข้อคิดๆ การพัฒนาประเทศ เพื่อการเข้ามาทางานในโรงงานหรืองานเมืองนี้เป็นผลพวงของการพัฒนาที่มุ่งด้านเศรษฐกิจเป็นหลัก ผู้วิจัยเห็นว่าการจะพัฒนาประเทศจะต้องมีการศึกษาวิจัยด้านสังคมวัฒนธรรมของกลุ่มชนในพื้นที่แต่ละแห่ง ไม่ใช้การพัฒนาที่มีนโยบายมาจากส่วนกลางมาก่อนหน้าในพื้นที่ ท่านของพัฒนาจากบนสู่ล่าง (Top-down Approach) แต่ควรจะเป็นแบบข้างล่างขึ้นบน (Bottom-up Approach) ซึ่งก็คือศึกษาสภาพสังคมวัฒนธรรม เศรษฐกิจ การเมือง ลักษณะเด่นๆ ฯลฯ จากชุมชนต่างๆ ทั่วประเทศก่อนแล้วจึงหาแนวทางพัฒนาเพื่อฯลฯ สอดคล้องกับสภาพที่จริงและความต้องการของประชาชนอย่างแท้จริง และวิธีการพัฒนาจะต้องเน้นให้ประชาชนสามารถพึ่งพาตัวเองได้ แต่สภาพการณ์ในปัจจุบัน สังคมชนบทหรือสังคมชาวนา ต้องพึ่งพาสังคมเมืองทุกอย่างตลอดเวลา แม้แต่ทาง เสือกน้ำการประกอบอาชีพ ชาวแรงงานคนหนึ่งพูดกับที่เล่นที่จริงผู้วิจัยว่า "ถ้าแรงงานทุกแห่งปิดหมัด พวกรหมุดต้องไปขายตัวลงมั้ง"

ข้อเสนอแนะ เดินทางการทางานในปัจจุบัน เจ้าของโรงงานหรือผู้เกี่ยวข้องควรจะศึกษาลักษณะทางสังคม-วัฒนธรรมของคนงานด้วยเพื่อจะได้วางกฎระเบียบของโรงงานให้สอดคล้องกับชนบทฯ เพื่อบางอ่อนช่างของคนงาน เช่น การสร้างสถานที่ล่องหนตามที่เป็นสัดส่วนและสะอาด การออกแบบเครื่องแต่งกายที่ไม่ขัดต่อขนธรรมเนียมของคนงาน รวมทั้งการปฏิบัติต่อคนงาน ผลงานก็ควรจะเข้าใจระบบการทางานที่ต้องแข่งขันเวลา กฎระเบียบต่างๆ ด้วยการสอบถามผู้ที่ทางานอยู่ก่อนแล้ว ก่อนจะตัดสินใจเข้าไปทางาน หรืออาจจะขัดข้องกับผู้ที่ทางานในโรงงานตัวกันเทืออกเปลี่ยนความเห็นต่างๆ และช่วยเหลือซึ่งกันและกัน

ข้อเสนอแนะในการวิจัยครั้งต่อไป ผู้วิจัยเห็นว่าควรจะได้มีการศึกษาวิจัยสังคมชาวกาญจน์สิมอีน ที่ไม่มีศรีมุสสิมเข้ามาทางานหรือเข้ามาด้วยเพื่อศึกษาดูว่าเป็น เพราะเหตุใด เช่น ชุมชนที่มีทรัพยากรอุดมสมบูรณ์ ชุมชนที่อยู่ต่างหากตัวเมืองหรือชุมชนที่มีการต่อสู้กับสังคมเมือง เพื่อที่จะทราบข้อมูลครอบคลุมมากกว่าที่อันจะ เป็นประโยชน์ต่อการวางแผนพัฒนาต่อไป

## หนังสือ

ตามที่มี สำนักงาน หลักมาตรฐานฯ ที่มีครั้งที่ 2 กรุงเทพฯ : เจ้าพระยาการพิพพ์,  
2534.

สวัสดิ์ วรรษบุรี เสรีรัตน์ และคณะ. ประเพ็ชช์ช่วยส่งเสริมการเผยแพร่ทางสังคม

ระหว่างชาติไทยพุทธกับชาติไทยมุสลิม. ปัจดานี : ภาควิชาสังคมศาสตร์  
คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ วิทยาเขตปัจดานี,

2524.

ชนัญ วงศ์วิภาค. ชาวนาคนใหญ่คนน้อยและชนกลุ่มน้อยในเมืองแห่น. กรุงเทพฯ :  
กรมศิลปกร. 2530.

ชาเส่อง ภูมิจันทร์. ศาสนาและวัฒนธรรมไทยในจังหวัดชายแดนภาคใต้. กรุงเทพฯ :  
สำนักงานสารนิเทศ คณะกรรมการอักษรผู้ของชาติ, 2531.

ดลอนธรรมนรนท์ บากา และ แวงอุ่นคง มะแฉเชาะ. อิสลามศึกษาเบื้องต้น. ปัจดานี :  
โครงการจัดตั้งวิทยาลัยอิสลามศึกษา มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ วิทยาเขตปัจดานี,  
2529ก.

ดลอนธรรมนรนท์ บากา และ แวงอุ่นคง มะแฉเชาะ. สกานภาพตัวรีบุญมุสลิมในจังหวัด  
ชายแดนภาคใต้. ปัจดานี : โครงการจัดตั้งวิทยาลัยอิสลามศึกษา มหาวิทยาลัย  
สงขลานครินทร์ วิทยาเขตปัจดานี, 2529.

นักศึกษาคณะที่ 5 รุ่นที่ 20, การศึกษาพื้นที่จังหวัดชายแดนภาคใต้ของประเทศไทย.  
กรุงเทพฯ : โรงเรียนส่งเสริมวิทยา กรมยุทธการทหาร กองบัญชาการทหารสูงสุด  
กระทรวงกลาโหม, 2519.

ประพนธ์ เรืองธรรมรค. สมบัติไทยมุสลิมภาคใต้. ปัจดานี : ศูนย์การศึกษาเกี่ยวกับ  
ภาคใต้ มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ วิทยาเขตปัจดานี, 2524.

ประมูล อุทัยพันธ์. ฝากไว้ที่ปัจดานี. ปัจดานี : ศูนย์การศึกษาเกี่ยวกับภาคใต้  
มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ วิทยาเขตปัจดานี, 2532.

ผลงานชิ้นที่ ๑๖๒ ของคณหันทะ, การเปลี่ยนแปลงทางสังคมและวัฒนธรรม, ผู้มีครั้งที่ ๓.

กรุงเทพฯ : มหาวิทยาลัยรามคำแหง, ๒๕๓๑.

พันธุ์ดยุค ชุมเรียน, สำรวจความต้องการพัฒนาสังคมไทย. กรุงเทพฯ : แห่งพิพิธภัณฑ์, ๒๕๑๖.

มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์. การศึกษาเบื้องต้น

เพื่อพัฒนาการท่องเที่ยวสู่สุล ปัตตานี ยะลา นราธิวาส. ปัตตานี : ๘๙๗, ๒๕๓๑.

มุ่งมัดกามิล บิน ซัจจูอับดุลลาม "สิทธิมนุษยชนตามทฤษฎีอิสลาม" ใน อิสลามและวิถีการดำเนินธุรกิจ ปัตตานี ; โครงการจัดตั้งวิทยาลัยอิสลามศึกษา มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ วิทยาเขตปัตตานี, ๒๕๒๙.

มูลนิธิสมเด็จกรมพระยาดำรงราชานุภาพ. เล่นเปิดกระตรวจหาดใหญ่เสือตจรวิจารณ์  
หัวเมืองปักษ์ใต้ พ.ศ. ๒๕๒๙ (๔๙.๑๑๕). กรุงเทพฯ : มูลนิธิสมเด็จกรมพระยาดำรงราชานุภาพ, ๒๕๓๔.

ราชบัตติษฐ์สกาน. พจนานุกรมศัพท์ทางสังคมวิทยาอังกฤษ-ไทย. ผู้มีครั้งที่ ๒.

กรุงเทพฯ : อุรินทร์พรินติ้งกรุ๊ฟ, ๒๕๓๒.

คุณย์อานวยบริหารจังหวัดชายแดนภาคใต้. แผนงานปีค. เศรษฐกิจพัฒนาที่ ๕ จังหวัดชายแดนภาคใต้. ยะลา : ศูนย์อานวยการฯ, ๒๕๓๕

สพท สมควรการ การเปลี่ยนแปลงทางวัฒนธรรมกับการพัฒนาการของสังคม. กรุงเทพฯ : ไอเดียนஸโตร์, ๒๕๒๕.

สว่าง เลิศฤทธิ์. เมืองโบราณยะรัง. ปัตตานี : ศูนย์การศึกษาเกี่ยวกับภาคใต้ มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ วิทยาเขตปัตตานี, ๒๕๓๐.

สำนักงานคณะกรรมการพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ. แผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ ฉบับที่ ๖. (๒๕๓๐-๒๕๓๔). มปบ.

สำนักงานอุตสาหกรรมจังหวัดปัตตานี. พ.ร.บ. บริหารงานอุตสาหกรรมของจังหวัดปัตตานี พ.ศ. ๒๕๓๒. ปัตตานี : สำนักงานอุตสาหกรรมจังหวัดปัตตานี, ๒๕๓๓.

สำนักงานอุตสาหกรรมจังหวัดปัตตานี. ภาวะเศรษฐกิจอุตสาหกรรมจังหวัดปัตตานี ปี 2534.

ปัตตานี : สำนักงานอุตสาหกรรมจังหวัดปัตตานี, 2534.

รายงาน จิตต์หมวด. กลุ่มชาติพันธ์ : ชาวไทยมุสลิม. กรุงเทพฯ : กองทุนส่งเสริมฯ,  
2531.

โครงการค้าจังหวัดปัตตานี. รายงานประจำปี 2532. ปัตตานี : โครงการค้าจังหวัดปัตตานี,  
2532.

## วิทยานิพนธ์

คลุมเครื่องน้ำตก. การศึกษาวิเคราะห์เบรียบเที่ยบความเชื่อทางศาสนาและผลกระทบ  
ที่มีต่อสังคม เศรษฐกิจ และแนวทางดำเนินธุรกิจของชาวพุทธและชาวมุสลิมใน  
ชลบุรี : การศึกษาเฉพาะกรณี ว่าก่อสู่ทางบ้าดี จังหวัดราชบูรี. วิทยานิพนธ์  
ปริญญามหาบัณฑิต (สาขาวิชาภาษาเบรียบเที่ยบ) บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยมหิดล,  
2523.

มีคุณ สุราษฎร์ เรือง. ชนบทและโครงสร้างอาชญากรรมของชนชั้นชาวไทยมุสลิมในจังหวัด  
ชายแดนภาคใต้. วิทยานิพนธ์รัฐศาสตร์มหาบัณฑิต จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2531.

สุกานันดา ลักษณ์. ศิลปศาสตร์ไทยท้องถิ่นปัตตานีแห่งภาษาไทยถิ่น 3 จังหวัดชายแดนภาคใต้.  
วิทยานิพนธ์ศิลปศาสตร์มหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาไทย มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์,  
2534.

## วารสาร

ข่าวพิเศษ ปีที่ 12 ฉบับที่ 701 พฤษภาคม 2533

จิตติมา ระ เด่นอาหมัด. "การแต่งกายของชาวไทยมุสลิมในจังหวัดชายแดนภาคใต้"

นุสະมີແລ ปีที่ 9 ฉบับที่ 3 พฤษภาคม - สิงหาคม 2529.

ชาตاني ปีที่ 1 ฉบับที่ 2 กันยายน 2508

นิคม ถุ่สกุลสุข. "ชาบะรุฟะลากับปัญหาเรื่องอานุน" ແລກຕັ້ງ.

พฤษภาคม - มิถุนายน 2534.

นิวัฒน์ นิมพาสี. "สังคมชาวไร่-นาไทย : สภาพชีวิตริบูรัง การศึกษาวิจัยและพัฒนา"

วารสารมหาวิทยาลัยศิลปากร ปีที่ 9 ฉบับที่ 2 ธันวาคม 2531 - พฤษภาคม 2532.

เพ็ม นิลรัตน์ "สังคมและภูมิอาณาเขตของจังหวัดปัตตานี" ເນື້າສົນ ปีที่ 1 ฉบับที่ 3

พฤษภาคม 2522 - กุมภาพันธ์ 2533 (หน้า 35-42)

ไฟบูลย์ ดวงจันทร์. "ตีบครี คณตรีรักษาราชบัลังชราไทยมุสลิม" ວັດທະນາໄທ (7-10)

ปีที่ 21 ฉบับที่ 5 พฤษภาคม 2535.

หนังสือพิมพ์ภาคใต้ ปีที่ 1 ฉบับที่ 1 พฤษภาคม 2534

## BIBLIOGRAPHY

- Che Man, W.K. Muslim Separatism : The Moros of Southern Philippines and The Malays of Southern Thailand. Singapore : Oxford University Press, 1990.
- Deaver, Sherri. "The Contemporary Saudi Woman"., in A World of Women : Anthropological Studies of Women in the Societies of the World. pp. 19-42. New York : Praeger, 1980.
- Fraser, Thomas M., Jr. Rusembilan : A Malay Fishing Village in Southern Thailand. New York : Cornell University Press, 1960.
- Haviland, William A. Cultural anthropology 3<sup>re..ed..</sup>, New York : Holt, Rinehart and Winston, 1981.
- Imran, Muhammad. Ideal Woman in Islam 2<sup>nd</sup> ed.. Lahore : Islamid Publications Ltd, 1981.
- Le Roux, Pierre et. al. The Golden Forest : Report of An Anthropological Socio - Economic and Technical Survey on Rubber Plantation in the Provinces of Pattani, Yala, Narathiwat, and Songkla (Southern Thailand) April 1988 - December 1989. Part I General Report. Pattani : SERIA PSU., 1991.
- Provencher, Ronald. Mainland Southeast Asia : An Anthropological Perspective. California : Goodyear Publishing, 1975.
- Suhrke, Astri. "The Muslims of Southern Thailand" in The Muslims of Thailand Vol.2 Politics of The Malay-Speaking South. Andrew D.W. Forbes ed., (pp.1-18) Gaya : Center for South-East Asian Studies, 1989.

- Syukri, Ibrahim. History of the Malay Kingdom of Pattani,  
Translated by Conner Bailey and John N. Miksic, Athens : Ohio  
University, Center for International Studies, 1985.
- Theodorson, George A. and Theodorson, Achilles G. A Modern  
Dictionary of Sociology. New York : Thomas Y. Crowell Co.,  
1969.
- Wayne, Bougas. "Some Early Islamic Tombstones in Pattani."  
Journal of the Malaysian Branch of the Royal Asiatic Society  
Vol. 59 No. I, 1986.
- Welch, D.J. and McNeill, J.R. "Archaeological Investigations of  
Pattani History." Journal of Southeast Asian Studies,  
Vol. xx, No.1 (March 1989).

แบบบันทึกข้อมูลจากการสัมภาษณ์

ชุดที่ 1

สครีไทยมุสลิมกับงานอุตสาหกรรมในปัจจุบัน : ศึกษาผลกระทบต่อสังคมชีวิต

ผู้สัมภาษณ์.....	ผู้บันทึก.....
ผู้ที่ข้อมูล.....	ตำแหน่ง.....
วันที่สัมภาษณ์.....	
ชื่อของงาน.....	
ผลิตภัณฑ์.....	
ที่ตั้ง.....	
ก. บรรทัดการถือตัว.....	..... ..... ..... ..... ..... ..... .....
ข. การจัดองค์กร	
1. แผนกต่าง ๆ และหน่วยงาน	..... ..... ..... .....
2. สิ่งอำนวยความสะดวก (ห้องอาบน้ำ, บริการอาหาร, การบูรณะบำรุง, สาธารณสุข)	..... ..... .....

3. การฝึกอบรม

.....  
.....  
.....

ค. กฎ ระเบียบ ข้อบังคับ

1. คุณสมบัติของผู้สมัคร

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

2. การจ่ายเงินเดือน

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

3. เกลาท์งาน

.....  
.....  
.....  
.....

4. วันหยุด

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

5. การทำงานล่วงเวลา

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

VI. คุณงาน

1. จำนวน .....	.....
2. เพศ-ไทยพื้นที่	ชาย .....
	-ไทยมุสลิม .....
3. ศาสนา .....	.....
4. ภาษาพื้นบ้าน .....	.....
5. อายุ .....	.....
6. สกานสภาพการสมรส .....	.....
7. แหล่งแรงงาน .....	.....
8. การคุณภาพ .....	.....

จ. ข้อมูลเพิ่มเติม

.....  
.....  
.....  
.....

## แบบบันทึกช้อมูลจากการสัมภาษณ์

សំណើ 2

ศศรีฯ หมายมุ่นสิมกับโรงงานอุดหนุนกรรมในบ่อตานี : ศึกษาผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อม

เข้าทำงานในโรงงานได้อย่างไรและท่าไม

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

ประสบการณ์ตอนมาทำงานในโรงงาน (เมืองหรือที่ไหน/ท่ากี่ยวกันอย่างไร)

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

งานที่รับผิดชอบที่บ้าน

ก่อนที่จะทำงาน.....

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

หลังจากทำงานแล้ว.....

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

ท่านคนจึงตัดสินใจออกใบพ塌นนอกหมู่บ้าน

.....  
.....  
.....  
.....

ขอบงานที่ทำอยู่หรือไม่ เพราะอะไร .....

.....

.....

.....

.....

จัดการงานบ้านของคุณอย่างไร เมื่อคุณมีเวลาอยู่บ้าน

.....

.....

.....

.....

.....

.....

ใช้จ่ายเงินรายได้อย่างไร

.....

.....

.....

.....

.....

.....

ถ้ามีบุตร 1 คนจะ เป็นผู้เลี้ยงดูหรือดูแล

.....

.....

.....

.....

.....

.....

งานมีผลต่อความสัมพันธ์ทางสังคมหรือความเป็นอยู่หรือไม่อย่างไร

.....

.....

.....

.....

.....

.....